

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edlta: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 26 de enero de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.310



Emilio Zapatero y Eloísa Watterberg, esta mañana.

PEÑALOSA

## La consolidación total del Acueducto comenzará en el mes de septiembre

Los trabajos de consolidación total del Acueducto de Segovia, una vez elaborados todos los estudios, ensayos y análisis, comenzarán el próximo mes de septiembre, según han puesto hoy de manifiesto en una conferencia de prensa el consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero; la directora general de Patrimonio, Eloísa Watterberg y el arquitecto, Francisco Jurado.

No obstante, antes se pueden acometer consolidaciones parciales en las partes más afectadas, a través de tratamientos específicos y protecciones preventivas.

Según Francisco Jurado, la metodología a emplear será la de sustituir algunos sillares que no cumplan una función estructural o la de enfundar otros, quizá a través de resinas líquidas. Aunque ha indicado que en el Acue-

ducto no hay problemas aparentes de graves desprendimientos, Jurado dijo que hay que evitar posibles daños, localizados en determinados lugares.

Por su parte, el consejero de Cultura puso de manifiesto que la Junta "ha tenido un trato exquisito con el Acueducto" y que las relaciones con el Ministerio de Cultura son "absolutamente normales".

(Pág. 3)

SATSE anuncia movilizaciones en los centros de salud de atención primaria

## Segovia no gastará más de 2.000 millones en farmacia durante este año

La entrada en vigor del Decreto de Financiación Selectiva sobre Medicamentos no supondrá un incremento del gasto farmacéutico en Segovia, según las previsiones del director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez. La provincia invirtió en 1992 un total de 2.000 millones de pesetas en este capítulo.

Rodríguez valoró de forma muy positiva esta iniciativa gubernamental, señalando que colaborará a racionalizar el gasto farmacéutico y supondrá una mejora en la asistencia a los usuarios del sistema sanitario. El director provincial afirmó que no se verán incrementadas las aportaciones de los pensionistas y se reducirán las correspondientes a los enfermos de carácter crónico.

Para Juan Francisco Rodríguez, el decreto debe interpretarse "de forma mesurada", señalando a continuación que "cualquier patología tiene batería suficiente para poder hacer frente a cualquier contingencia que pueda surgir", en relación a



Los segovianos no gastarán más dinero que en el 92 en farmacia.

PEÑALOSA

las críticas sobre el tratamiento de los síndromes menores.

Por otra parte, el sindicato de enfermería SATSE ha

anunciado una serie de movilizaciones en los centros de salud de atención primaria para protestar por el "incumplimiento de los acuerdos en materia laboral por el Ministerio de Sanidad.

(Pág. 5)

## La transferencia del INSERSO afectará a 350 trabajadores

La transferencia del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) a la Junta de Castilla y León afectará aproximadamente a 350 trabajadores públicos y una inversión presupuestaria de 2.000 millones de pesetas en Segovia.

Aunque la transferencia legalmente ya está realizada, aún no ha sido asumida por esta Comunidad Autónoma, y que se han creado unas comisiones cuya función es la de negociar entre el Ministerio de Asuntos Sociales y el Gobierno regional las materias a transferir, así como los medios materiales y personales que pasarán a depender de la Junta.

Los medios materiales que podrían ser transferidos, según el director provincial del INSERSO, Carlos Muñoz de Andrés, son las dos residencias de la tercera edad ubicadas en la capital, seis hogares para personas mayores, un centro base de minusválidos y la Dirección Provincial del INSERSO. Estas negociaciones a tres bandas son que más problemas han planteado.

(Pág. 4)

### AL DIA

**8** La joven encontrada muerta en Tordesillas no fue violada.

**10** González toma las riendas del PSOE "por la pérdida de confianza".

**11** Barbero: "Cuando no hay respeto, se acaba la democracia".

## El consumo de alcohol, el mayor problema de los adolescentes

"Los nuevos hábitos de consumo y el alcoholismo son los mayores problemas con que se encuentran los adolescentes de la provincia de Segovia", manifestaba ayer la psicóloga Almudena Arribas en la inauguración de la exposición itinerante "Crecer con todos los derechos".

La muestra sobre los derechos de los menores se encuentra instalada en la sala de exposiciones del teatro Juan Bravo y estará abierta hasta el próximo viernes.

(Pág. 7)



Los adolescentes afrontan nuevos hábitos de consumo.

ARCHIVO

## UNA COMUNIDAD

## La solidaridad fiscal

JOSE LUIS GUERRERO. (Ical).

La noticia que a mi juicio más puede repercutir en la vida de nuestra comunidad surgió la pasada semana en Madrid, por boca del jefe del Gobierno, Felipe González, quien sugirió la aplicación de recargos concretos sobre el Impuesto Sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) por las comunidades autónomas, que la consideran conveniente.

A la propuesta del presidente del Gobierno de incrementar la presión fiscal recargando el IRPF, los responsables autonómicos castellano-leoneses han reaccionado enérgicamente. "Es un error que Castilla y León no cometerá", dice Lucas quien asegura que sobran impuestos y falta disciplina y rigor a la hora de gestionarlos. En parecida línea se ha mostrado Bécker, quien entiende que ya son suficientes los impuestos que pagamos y acusa al Gobierno central de incapacidad política para administrar esos fondos.

Donde la posición de la Junta de Castilla y León es menos firme y se advierten signos de debilidad es cuando se le plantea el tema de la cesión del famoso tramo del 15 por ciento del IRPF.

Y ahí la respuesta es menos contundente, "sin oponerse a ello, Castilla y León no tiene especial entusiasmo en la gestión de ese 15 por ciento", manifiesta Juan José Lucas y a lo que Fernando Bécker añade: "La Junta no es radicalmente contraria a la cesión de parte del IRPF sino que mantiene que, de llevarse a cabo, sería preciso establecer unas transferencias nivelatorias para que las comunidades autónomas con rentas más bajas no se vean perjudicadas".

Zenón Jiménez-Ridruejo, portavoz socialista en temas



Felipe González. ARCHIVO

económicos, considera que las compensaciones por los menores ingresos que obtendrían las comunidades autónomas más pobres debieran ser objeto de negociación cada año y por tanto sometidas a factores menos objetivos. Tanto Zenón Jiménez-Ridruejo como su jefe de filas, Jesús Quijano, alimentan serias dudas de que en un futuro la cesión del 15 por ciento del IRPF nos fuera a beneficiar.

En una primera etapa quedaríamos igual, los fondos que el Estado nos cede de la recaudación del IRPF serían detraídos de las transferencias de capital que ahora recibimos para nuestros presupuestos.

A la larga la medida nos perjudicaría a las comunidades más pobres y menos pobladas, a no ser que hubiera medidas compensatorias como las que reclaman Bécker y Jiménez-Ridruejo. Porque en este tema el Gobierno y la oposición castellano-leonesa están de acuerdo, aunque de sus manifestaciones externas pueda colegirse que se hallan enfrentados.

Al igual que otras autonómicas pobres, Castilla y León



Juan José Lucas. ARCHIVO

no puede incrementar el impuesto de la renta a sus ciudadanos, pero si no quiere asumir la gestión de un tramo del IRPF deberá permitir que el sistema de financiación autonómico siga siendo como hasta ahora; y por tanto tendrá que admitir que la corresponsabilidad fiscal conlleva que quien quiera más ingresos que en su criterio aumente sus impuestos.

Que la cesión pura y dura de un tramo del IRPF agudizaría las diferencias interterritoriales de modo que los ricos serían cada vez más ricos y los pobres más pobres se deduce del simple hecho de que sean los catalanes quienes lo reclamen a voz en grito.

Cuesta creer que esa medida sirviera para reducir las diferencias entre unos y otros; y más que un gesto solidario lo que pretende es que cada cual se las ponga con sus gentes y sus recursos, olvidándose del principio de la solidaridad interterritorial. Claro que por ese camino, castellanos y leoneses y ciudadanos de otras comunidades desfavorecidas nos plantearíamos algún día no comprar productos catalanes.

## El nuevo catecismo, un manual para triunfar

JUSTO AZNAR

Pocos libros han suscitado tanto interés público, como el nuevo Catecismo de la Iglesia Católica. Reflejo de este interés son los múltiples debates, que, en distintos medios de comunicación, se han producido en torno a este manual de la Iglesia. Yo mismo he tenido oportunidad de participar en varios de ellos.

Pero sorprendentemente, en la mayoría de estos debates, se ha olvidado el Catecismo como unidad global, para centrarse en dos o tres puntos, pena de muerte, guerra injusta, criterios sobre la interpretación de los horóscopos, sin duda ninguno de ellos los más relevantes del importante contenido teológico y moral que el Catecismo encierra.

Es indudable que en un corto artículo como éste no se puede realizar un estudio en profundidad sobre tan amplio texto, pero seguramente sí referirme a una idea que a mí me parece fundamental. El Catecismo es una norma segura para interpretar la doctrina católica, y a mí esto me parece capital.

En el breve prólogo del libro, el Papa Juan Pablo II se refiere, al menos tres o cuatro veces, a este punto. "Podemos ofrecer a toda la Iglesia este texto de referencia". "Lo reconozco como una norma segura para la enseñanza de la fe". "Este Catecismo es dado para que sirva de texto de referencia seguro y auténtico para la enseñanza de la Iglesia".

"El Catecismo de la Iglesia Católica es ofrecido a todo hombre que quiere conocer lo que cree la Iglesia Católica". Y todo esto en el espacio de las seis páginas que tiene el prólogo.

Es claro que lo más importante que el Papa quiere transmitir a los católicos en ese texto de casi 700 páginas, es que el nuevo Catecismo es una guía segura para interpretar la doctrina católica.

## LIBRO DE CABECERA

En esta época de incertidumbres, en la que a muchas gentes parece faltarnos la brújula de nuestras vidas. En esta época en que una sociedad en evolución se encuentra desorientada sobre su sentido colectivo de vivir. En una época así, es un regalo inapreciable, que los católicos dispongamos de una guía segura en relación con el problema que a todos más nos interesa, saber conseguir nuestra felicidad eterna.

Yo al menos, cuando de una opinión teológica o moral se trate. Cuando cualquier experto, teólogo o clérigo, opine sobre algo que afecte actitudes personales o sociales, que puedan influir en mi felicidad eterna, contrastaré su opinión con el Catecismo. Si es acorde, adelante, si no, en tan grave asunto como son las decisiones que trascienden nuestros problemas terrenos, seguiré la norma que establezca la Iglesia, contenida desde ahora explícitamente en su Catecismo.

¿Cuántos políticos, científicos, sociólogos, deportistas, etc., desearían tener un libro que fuera norma segura para triunfar en su profesión? Sería el libro de cabecera de cada uno de ellos. Pues esto es el catecismo para los católicos: El manual del triunfador. Porque atendiendo a esta guía que la Iglesia nos propone, tenemos asegurado el conocimiento del camino para triunfar en aquello que más nos interesa, la eterna felicidad.

## Derechos de los profesores

ANPE-SEGOVIA

De todos es conocido y nos molesta recordar que son muchos los compañeros descalificados, ofendidos, humillados, agredidos, desautorizados, desestabilizados... profesionalmente. Tal vez esto no suceda en tu colegio, pero sí en tu provincia. "Si hoy no es tu problema", mañana puede serlo.

De acuerdo con la LOGSE, el Reglamento Orgánico de los Centros de Educación Infantil y Primaria —y próximamente el de Secundaria— se distingue por la presencia de algunos deberes de los profesores y, sobre todo, por la ausencia total de sus derechos. Se habla, y mucho, sobre derechos humanos y los malos tratos. ¿El profesor es una excepción?

Entre las muchas reivindicaciones pendientes, nos parece

urgente exigir a la Administración, una norma o estatuto que dignifique la tarea docente para que el profesor se encuentre respetado, valorado y libre.

Los profesores debemos tener nuestros derechos. La reciente conmemoración de la Constitución nos recuerda que tenemos derechos como todo ciudadano, y por ello la Administración debe tenerlos en cuenta, aunque la LOGSE no los contemple en su artículo.

Estamos seguros de tu colaboración para defender nuestra dignidad profesional y nuestros derechos. ANPE, como siempre continuará luchando no sólo por la recuperación de los derechos "perdidos": ayuda familiar, casa-habitación, matrícula gratuita... sino, sobre todo por un estatuto de la Función Pública Docente donde se reflejen los derechos del profesor.

## Aún hay buenos samaritanos

JUSTO BRAVO MERINO

Hace casi 50 años, cuando la tierra era un infierno y estaba inmersa en uno de los azotes más grandes (la II Guerra Mundial), un hombre con un corazón que no le cabía en el pecho, Raoul Follereau, recorrió el mundo y se dirigió a Roosevelt con la siguiente frase: "Un día de guerra para la paz".

Su gran amor le llevó a acercarse al lecho del dolor y emprendió una gran campaña en favor de los leproso, queriendo convencer de que la enfermedad no era contagiosa si no había un contacto muy directo y, sobre todo, que era curable. Hoy esa enfermedad está casi vencida.

Su voz clamó en el desierto. Una década después se dirigió a los dos colosos del planeta, pi-

diéndoles que renunciaran cada uno a un avión de bombardeo y el problema de los leproso quedaría resuelto. Repitió su llamada varias veces manifestando que cada vez era mayor el número de hambrientos. Se dirigió a los jóvenes, siempre con las mismas ideas: erradicar la guerra y trabajar para que el hambre y la miseria desaparecieran del mundo. Fue un apóstol infatigable de la caridad y luchó hasta el final para conseguir una civilización más justa y humana.

No son raros ni extraños los buenos samaritanos en nuestros días: Dominique Lapierre encontró en Calcuta la alegría que no le había dado su fama de escritor ni su dinero, aprendiendo que la felicidad consiste más en dar que en recibir. Que la comunicación de bienes es lo más sublime. Que lo que no se comuni-

ca, se pierde, aunque sólo sea una sonrisa y que quien no puede comprar más que unos gramos de sal, también puede compartirlos. Recordó cómo Gandí, con la resistencia pasiva, y sin un solo tiro, consiguió la independencia de su país.

Lapierre ha aportado una inmensa fortuna para luchar contra otra clase de lepra; el sida, rivalizando en lucha y amor con la Madre Teresa de Calcuta. Han emprendido una obra tan meritoria que hizo exclamar a uno de los enfermos: "Muchas gracias, ustedes son más grandes que el amor". Esto nos hace pensar que lo mucho que aquí se tira puede ayudar a los necesitados y nos hace ver las enormes desigualdades sociales que hay en nuestro planeta, porque en la India hay gente que valora más un clavo de hierro que nosotros una joya de oro.



Se van a colocar apeos en otras zonas del monumento.

PEÑALOSA



El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, dice que la Junta ha dado al Acueducto un "trato exquisito".

PEÑALOSA

El consejero asegura que las relaciones con el Ministerio de Cultura son "absolutamente normales"

## Las obras de consolidación total del Acueducto comenzarán en septiembre

Las obras de consolidación total del Acueducto comenzarán a partir del próximo mes de septiembre, una vez que hayan concluido todos los estudios técnicos. Esto no quiere decir que antes no se vaya a intervenir en las zonas con más peligro de desprendimiento, donde habrá tratamientos específicos y limpiezas localizadas. El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, ha señalado que las relaciones con la Administración central son "normales".

AURELIO MARTIN

Emilio Zapatero, a quien acompañaba la directora general de Patrimonio, Eloísa Wattemberg y el arquitecto responsable de la coordinación de los trabajos que se llevan a cabo en la obra romana, Francisco Jurado, ha comparecido hoy en Segovia ante los medios de comunicación, donde ha puesto de manifiesto que la Junta "ha sido absolutamente exquisita y ha dado pruebas de sensibilidad ante este monumento simbólico".

Asimismo, en la reunión con los periodistas se encontraban el alcalde, Ramón Escobar, el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío y otros representantes políticos y técnicos, tanto de la Administración autonómica, como del municipio y de la empresa Geocisa, adjudicataria de los primeros trabajos que se llevan a cabo en el Acueducto, desde el mes de julio pasado.

Zapatero anunció la presencia de los técnicos del Consejo de Europa, entre los días 25 y 28 próximos, quienes en coordinación con la Junta y "en constante vinculación" realizarán trabajos complementarios, relacionados directamente con los problemas que plantea la ciudad histórica y el entorno del monumento.

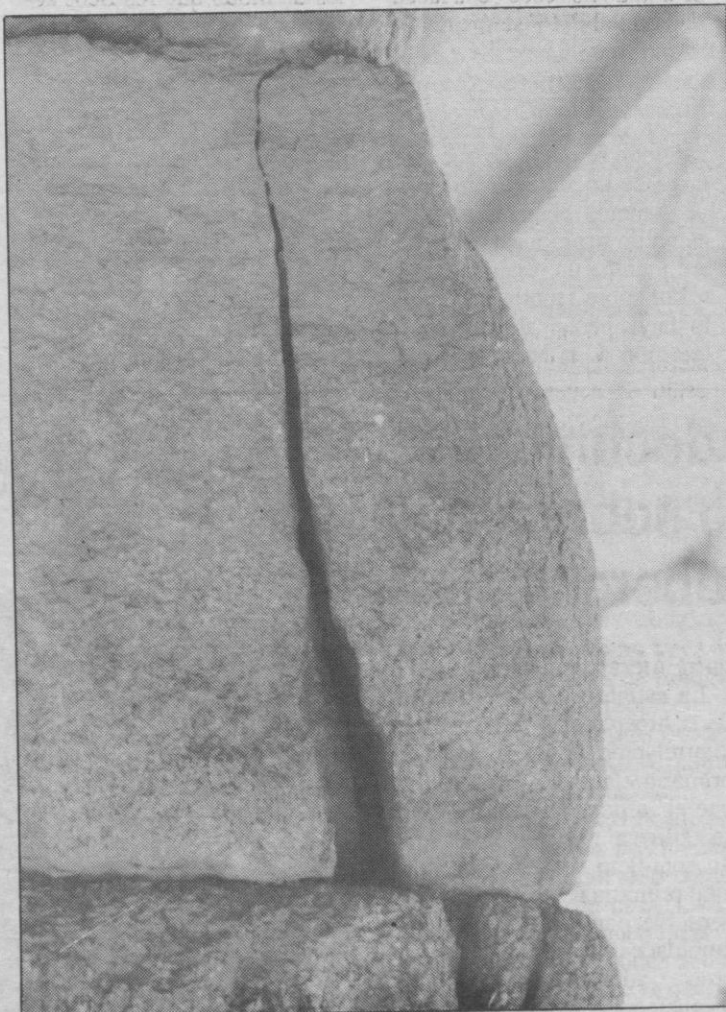
Según Emilio Zapatero, las relaciones con el Ministerio de Cultura son "absolutamente normales" y, tras una reciente entrevista mantenida con el subsecre-

tario de este departamento, se ha conocido la intención de la Administración central de colaborar en el proyecto, cuyo coste total no se ha cuantificado aún y, si es preciso, aparte de recurrir a la colaboración del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT), se buscará apoyo de la Comunidad Europea y cofinanciación de algunas empresas privadas, aunque, hasta ahora, la Junta es la única que ha financiado todos los trabajos.

### EN SEPTIEMBRE

Para el arquitecto Francisco Jurado, en septiembre, una vez concluidos todos los estudios y ensayos, puede iniciarse la obra de consolidación total del Acueducto. Esto no quiere decir que antes no se intervenga en aquellas zonas con más peligro de desprendimientos, a través de consolidaciones parciales, tratamientos específicos y limpiezas localizadas.

Aunque para Jurado, "no existen problemas aparentes (...) y seguro que no ocurre nada" [desprendimientos importantes] se deben adoptar medidas preventivas, aunque está por definir si será a través de apuntalamientos o redes. Respecto a la metodología que se va a emplear en la restauración global, Jurado comparó la estructura del Acueducto con una dentadura, donde habrá piezas [sillares] que requieran una funda, quizá a través de resi-



En algunas zonas, el deterioro es palpable.

PEÑALOSA

nas líquidas, lo que se ensayará previamente en laboratorio y otras que se sustituirán, las que no cumplan una función estructural.

Eloísa Wattemberg indicó que, ahora, se llevan a cabo, entre otros, estudios sobre materiales no petreos, como los empleados en la restauración ejecutada en 1973, ensayos sobre sistemas de protección y, posteriormente, petrológicos. Hasta abril se de-

sarrollarán protecciones preventivas en distintos puntos y consolidaciones parciales y, entre mayo y septiembre, se llevarán a cabo los proyectos de consolidación, restauración tratamiento y recuperación. Además, la Consejería de Medio Ambiente instalará una caseta permanente de medición de agentes contaminantes y meteorología y se entenderá un programa de uso y difusión del Acueducto.

## Polémica con la cacera

A.M.

Mientras que la directora general de Patrimonio ha hecho hincapié en que el plan de trabajo no sólo se dirige al conjunto total de la obra hidráulica, como la parte visible, sino que también afecta a la cacera enterrada, el procurador socialista, Angel F. García Cantalejo, ha hecho una pregunta al Gobierno regional sobre el tema. En el texto de la misma indica que la cacera se puede ver afectada por la construcción de una gasolinera, extremo que negó en unas declaraciones el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, quien a la vez declaró que "no importaba mucho porque hay una gran parte enterrada", según el procurador quien acusa al delegado de "falta de sensibilidad".

Asimismo se muestra "perplejo" porque, tras escuchar a Pérez de Cossío, fue informado que la Junta va a limpiar y recuperar la cacera a través de un campo de trabajo. "Es inconcebible —añade— que, por un lado, la Junta, a través del delegado, desprecie la defensa y recuperación de la cacera del Acueducto y, por otro, la propia Junta está intentado recuperar la misma cacera".

En las preguntas, García Cantalejo se interesa por conocer si la Junta va a acometer la recuperación de la cacera, sacándola a la luz donde sea posible, en qué fecha y en qué tramos va a actuar.

Más de 2.000 millones de pesetas fueron presupuestados en el año 1992

## La transferencia del INSERSO a la Junta afectará a 350 trabajadores de Segovia

El Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) pasará a formar parte de las competencias de la Junta de Castilla y León en el momento que se cierren las negociaciones sobre los medios materiales y humanos a transferir. Aunque la ley ya ha entrado en vigor aún no se han asumido las competencias oportunas en este área.

ANGEL HERNANDO

La transferencia que se realizará del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) a la Comunidad de Castilla y León está legalmente aprobada aunque aún no ha sido asumida por la Junta. A partir de la entrada en vigor de esta ley se han creado unas comisiones de lotes de transferencia cuya función es la de negociar entre el Ministerio de Asuntos Sociales y la Junta, las materias a transferir así como los medios materiales y personales que pasarán a formar parte de la Comunidad.

Esta medida, dice el director provincial del INSERSO de Segovia, Carlos Muñoz de Andrés, afectará aproximadamente a 350 trabajadores públicos entre laborales y funcionarios. También afectará a la gestión de los recursos económicos que el año pasado fueron presupuestados cerca de los 2.000 millones de pesetas.

En cuanto a los medios materiales que pueden ser transferidos, dice el director provincial, son las dos residencias de la tercera edad, ubicadas en la capital, seis hogares para personas mayores, el centro base de minusválidos y también se transferirá la Dirección Provincial del INSERSO.

La negociación de los medios materiales a transferir ha

planteado uno de los principales problemas, según el consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, en recientes declaraciones, ya que la ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández pretende mantener un concierto a nivel nacional de plazas en las residencias de la tercera edad.

Para el consejero esta pretensión de la ministra no es conveniente para la Comunidad Autónoma, ya que existe el deseo, por parte de la Junta de Castilla y León, de gestionar la totalidad de las plazas "porque si no no sabríamos cuáles son nuestros recursos".

Ante esta situación Carlos Muñoz destaca que se producen casos especiales que tienen una difícil solución como "el del Hogar de Cuéllar para el que se acaba de reservar un crédito de 205 millones, y que esta a punto de adjudicarse la obra. El problema radica en saber en qué condiciones se transfiere esta situación".

### DISCORDIAS

Por otra parte, Fernández Santiago se quejó de que, a lo largo de un año, el Ministerio de Asuntos Sociales no haya atendido su propuesta de poner en marcha un órgano coordinador sobre asuntos sociales y lo haya hecho ahora, con la creación de la Mesa de ración



Los centros del INSALUD pasarán a ser competencia de la Junta.

nalización de actividades cuando están a punto de asumirse las transferencias.

El consejero de Sanidad y Bienestar Social destacó que actualmente en Castilla y León existen unas 400.000 personas de más de 65 años, casi el 20% de la población, para los que se está estudiando una serie de proyectos de inmediata implantación en toda la Comunidad Autónoma, entre estos destaca la "Universidad de la Experiencia".

También recordó, que la transferencia de competencias supondrá para la Junta de Cas-

tilla y León un presupuesto de 40.000 millones de pesetas y la incorporación a la Comunidad Autónoma de alrededor de 4.000 funcionarios.

En cuanto a la situación en la que quedaría el INSERSO en el momento que se transfiriera las competencias, dice el director provincial, Carlos Muñoz, es incierto "ya que no sabe si se incorporará a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León o se creará otra nueva Consejería con competencias específicas en este área".

## Elaborado un documento de consenso sobre el control de la tuberculosis

A.S.

El Fondo de Investigación Sanitaria dependiente del Ministerio de Sanidad ha promovido la creación de un Grupo de Trabajo sobre Tuberculosis con el objeto de elaborar un documento de consenso sobre el control de la tuberculosis en España.

En Segovia se han detectado un total de 3 casos, dos de ellos de carácter pulmonar, por lo que la acumulación de estos casos asciende a 11 a finales del año 1991. Esta cifra sitúa a Segovia como la provincia de Castilla y León con menos casos de tuberculosis detectada, según un informe del Boletín Epidemiológico de Castilla y León.

El objetivo de la detección de casos de enfermedad tuberculosa es interrumpir la cadena de transmisión e identificar las fuentes de infección (bacilífero) con el motivo de que puedan ser esterilizados mediante

quimioterapia adecuada.

La estrategia para el control de la tuberculosis se basa en la interrelación entre la atención primaria y la especializada por lo que el informe recomienda que se agilice al máximo el desarrollo completo de la red de atención primaria de salud. Es indispensable por tanto que las Comunidades Autónomas como otras administraciones con competencias sanitarias desarrollen programas de control de la tuberculosis, y por su puesto que estén coordinados entre sí con una unidad central.

El informe elaborado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social recomienda que se realice una búsqueda de tipo pasivo entre los pacientes sintomáticos respiratorios que acuden espontáneamente a la consulta. Del mismo modo recomienda que la búsqueda activa sólo se realice en los casos de contactos íntimos



La atención primaria fundamental para controlar la tuberculosis.

de tuberculosis, especialmente en los bacilíferos, en los individuos con anticuerpos anti-virus de la inmunodeficiencia humana (VIH) positivos y en los enfermos de sida, así como en los grupos de alto riesgo que cada comunidad identifique.

El tratamiento de la enfermedad y de la infección tuberculosa y protección de la persona no

infectada es de máxima importancia ya que según el alcance de la enfermedad y la intensidad del mismo tendrá un tratamiento distinto y con diferente duración de tiempo.

La notificación adecuada de todos los casos constituye un requisito esencial para conocer la incidencia y por tanto la situación y tendencia del problema.

## Las asociaciones de padres defienden a Pilar Arranz

A.S.

En un comunicado remitido a esta Redacción y que reproducimos textualmente, Rafaela Abad Martín, secretaria general de la Confederación de Padres de Alumnos de Castilla y León, ante las acusaciones difundidas recientemente contra M.<sup>a</sup> del Pilar Arranz Rivera, certifica, 1.<sup>o</sup> Que la referida, Sra. Arranz, presidenta de la misma confederación y de la federación segoviana de APAS "Diego de Covarrubias" ha dedicado, en los referidos cargos y fuera de ellos, gran parte de los años de su vida a la defensa de la familia, la educación y las libertades desinteresadamente, sin beneficio económico, ni privilegio alguno a título personal.

2.<sup>o</sup> Que, frente a las arbitrariedades, Segovia, Castilla y León y la Confederación Nacional han tenido en nuestra presidenta Pilar Arranz la colaboración más puntual y eficaz, con la solidaridad que caracteriza a estas organizaciones educativas católicas.

3.<sup>o</sup> Que su vivienda y otras pertenencias han estado a disposición de terceros gratuitamente en intercambios estudiantiles y otras actividades. Así como los siete miembros restantes de la familia, que han apoyado unitariamente las referidas actuaciones con la misma solidaridad y entrega desinteresada.

Por tanto, quienes quiera que sostengan manifestaciones contrarias, o den pábulo a las mismas, sólo pueden hacerlo interpretando los hechos guiados por la difamación, calumnia, denuncia o cualquier otro afán igualmente detestable. Nadie, respetuoso con los valores humanos y el orden social, tiene derecho a otra cosa que a encumbrar la persona y actuación de una presidenta tan eficaz y ejemplar como Pilar Arranz Rivera.

## El Gobierno Civil advierte sobre una posible estafa

A.S.

El Gobierno Civil ha remitido un comunicado a los medios informativos informando sobre la posibilidad de una presunta estafa en algunos lugares de la provincia, referente a la venta de libros de texto. En algunos pueblos de la provincia se ha detectado la presencia de vendedores de libros, los cuales ante la negativa a comprar, amenazan con la no concesión de becas, alegando que están en contacto con el Ministerio de Educación y Ciencia. Ante este hecho, se advierte que el MEC no ha autorizado a usar su nombre, debiéndose informar del hecho ante la Policía.

El director provincial del INSALUD afirma que el "medicamentazo" debe leerse "con mesura"

## Segovia no incrementará el gasto farmacéutico en el presente año

El director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, ha declarado que la aplicación del decreto sobre financiación selectiva de los medicamentos no supondrá un incremento en el gasto farmacéutico para los usuarios durante 1993. El pasado año, Segovia invirtió 2.000 millones de pesetas en gastos farmacéuticos extrahospitalarios.

M.GALINDO

La creación de este real decreto fue valorada muy positivamente por el máximo responsable provincial del INSALUD, afirmando que la sanidad española "necesitaba ordenar de forma racional el gasto farmacéutico, así como los medicamentos que actualmente se expenden en el mercado".

"El objetivo de esta iniciativa no es el de ahorrar; y el que quiera ver tintes economicistas en este decreto está buscando orugas con linterna —dijo Juan Francisco Rodríguez—. Se trata de retirar una serie de productos que nos están costando mucho dinero y no está justificada su permanencia en el Estado para introducir otros que necesariamente hay que incluir y que crearían un grave perjuicio para todos".

Para el director provincial del INSALUD, el Decreto sobre Financiación Selectiva del Medicamento está abocado a provocar el entendimiento entre la Administración y los profesionales para llegar al consenso sobre las guías farmacoterapéuticas, con el fin de pactar por centros y unidades los productos farmacéuticos que se van a prescribir



El director provincial del INSALUD, junto al gerente del Hospital General, Enrique Granados.

PEÑALOSA

a los usuarios del sistema sanitario.

### MANTENIMIENTO

Rodríguez rechazó que la aplicación del "medicamentazo" vaya a suponer un mayor incremento en el gasto farmacéutico para los usuarios, que en Segovia han invertido 2.000 millones de pesetas en medicación extrahospitalaria. "Hay que tener en cuenta —dijo el director provincial— que el real decreto mantiene la aportación de los pensionistas y usuarios, y facilita la reducción hasta el diez por ciento para los enfermos crónicos. Podemos hacer todos responsables de que estamos manteniendo un gasto por encima de

nuestras posibilidades, o para no ir a unos presupuestos desajustados y que repercutan en el ciudadano, lo mejor es limitar aquellos medicamentos que tengan poca efectividad y así podremos ordenar mejor el gasto".

### SUFICIENTES MEDICINAS

Por otra parte, Juan Francisco Rodríguez señaló que la reducción de las ayudas para ciertos grupos de medicamentos no va a suponer una merma en la atención sanitaria a los ciudadanos; ya que en su opinión "cualquier patología cuenta con una batería suficiente de medicación en la actualidad para hacer frente a cualquier complicación".

"Desde una lectura mesurada

del decreto —manifestó Rodríguez— las exclusiones sólo van dirigidas a productos como los dietéticos, cosméticos, elixires bucodentales y otros de menor importancia. Sin duda esta medida es mejorable y modificable por la experiencia, pero somos un país lo suficientemente serio para decir que la gente se va a quedar sin tratamiento por este decreto, porque ni el Consejo de Estado ni el Consejo Interterritorial van a aprobar un documento para dejar indefenso al usuario".

Por otra parte, el director provincial manifestó que el decreto asegura el respeto a la libre prescripción de los médicos y "en ningún caso" se limita su capacidad.

## SATSE anuncia movilizaciones en atención primaria

M.G.

El sindicato de enfermería SATSE ha anunciado para la próxima semana una serie de asambleas informativas para los trabajadores del sector con el fin de explicar pormenorizadamente las diferencias entre lo pactado por los sindicatos y la en su opinión "interpretación arbitraria" de la Administración.

SATSE ha denunciado las instrucciones emanadas de la Subdirección General de Personal en relación al acuerdo sobre Atención Primaria firmado el pasado 3 de julio; como en el caso de la jornada laboral ordinaria y de atención de urgencias, que está regulada por la Consejería de Cultura y Bienestar Social, y que el INSALUD "hace caso omiso, estableciendo su propio horario sin consultar con los sindicatos".

"El INSALUD —afirma el sindicato de enfermería en un comunicado remitido a los medios informativos— no entiende más palabras que las de la confrontación, dado que desde el nombramiento del doctor Conde como director general de esta institución no existe gestión. Esta política de bloqueo administrativo está provocado de forma consciente por el Ministerio de Sanidad, puesto que todo el Ejecutivo está sólo pendiente de las próximas elecciones generales".

El director provincial del INSALUD manifestó su sorpresa por esta convocatoria, afirmando que ningún dirigente sindical se ha dirigido a él para presentar ningún tipo de reivindicaciones. "Existen unos acuerdos firmados por el Gobierno y los sindicatos —dijo— y plantear un conflicto sin negociar solamente puede responder a intenciones

## El Ayuntamiento solicita informes sobre el funcionamiento del transporte urbano

A.S.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento solicitó hoy con carácter de urgencia del jefe de la Policía Local un informe sobre la presentación del servicio y funcionamiento del transporte urbano en Segovia.

El informe que los ediles solicitan de la Policía Local se refiere a los horarios que se prestan, cambios de líneas, sustitución de vehículos y sustitución de paradas. Esta iniciativa municipal podría venir determinada por el malestar generalizado que los ciudadanos han mostrado ante el reciente cambio en las líneas de los autobuses urbanos, que ha provocado el desconcierto entre los usuarios habituales de este servicio.

Por otra parte, el Ayuntamiento aprobó la suscripción del contrato administrativo con la sociedad Oficina Técnica Auditora de Proyectos, S.A. para la realización de los trabajos de emisión

de liquidaciones tributarias de contribución urbana e impuesto sobre bienes inmuebles derivadas de las actuaciones de catastro inmobiliario urbano; con un coste de 1.398.565 ptas. El total de la deuda tributaria pendiente de liquidar por los mencionados conceptos entre los años 1988 y 1992 supone unos 40 millones de pesetas.

### CULTURA

En el capítulo de cultura, el Ayuntamiento ha concedido subvenciones para actividades culturales a las asociaciones culturales de la Fuente de Fuentemilanos, Asociación Micológica Segoviana, Asociación para el Estudio y Ordenación del Paisaje, Asociación de Modelismo y Radio-control Segovia, y Asociación Cultural Rafael Baixeras, así como a las asociaciones de vecinos de San Mateo y San Millán por un importe total de casi 4 millones de pesetas.

## Comenzó el juicio contra los promotores de las viviendas de la calle de La Luz

A.S.

El Juzgado de Instrucción número 2 de Segovia comenzó esta mañana la vista del juicio oral contra los promotores del edificio de 80 viviendas situado en la calle de La Luz, promovido por los 56 propietarios de las mismas; que han solicitado una pena de 8 años de prisión para los encausados por los presuntos delitos de apropiación indebida, estafa y malversación de fondos.

Desde las diez de la mañana, hora fijada por la Audiencia Provincial para la vista oral, los 56 propietarios del edificio llegaron a la sede del Palacio de Justicia para presenciar el juicio y actuar en él como testigos de la acusación particular, dirigida por el abogado Luis Sanz de Castro.

Durante toda la mañana, el tribunal, cuyo magistrado ponente es el propio presidente de la Audiencia Provincial, Cándido Conde-Pumpido, ha escuchado las preguntas realizadas por el

fiscal, la acusación particular y los correspondientes abogados defensores. Asimismo, se ha procedido a escuchar las pruebas testificales de los propietarios, con lo que según fuentes judiciales, el procedimiento se puede alargar durante varios días.

El fiscal que ha calificado los hechos presentados por los responsables de la querrela contra los promotores de estas viviendas —que fueron construidas en 1986— pidió al tribunal que el caso fuera sobreesido, ya que, en las conclusiones provisionales, especifica que los hechos que se relatan no son punibles, "sino meras relaciones documentales". Por otra parte, para el ministerio público, la querrela carece de base documental, que en su opinión no justifica la comisión de los delitos.

Por parte de la acusación particular, se alega que los vecinos se han visto privados del único local comercial del edificio, que fue donado por una de las socie-

dades promotoras de la edificación a los propietarios y al Ayuntamiento de Segovia, como compensación por la adjudicación de licencia de primer uso.

### ABANDONADOS

Por otra parte, en la querrela, se acusa a los inculcados de dejar la edificación y a sus proveedores "abandonados y sin pagar, y a los adquirentes también sin piso o a merced del acreedor hipotecario, dando o transmitiendo duplicada o triplicadamente alguna de las viviendas o local, y proyectada la obra y realizada en su configuración externa e interna, que además de inacabada no fue útil".

Por su parte, los propietarios afirman haber sufrido un perjuicio económico de 150.000 pesetas a cada uno o la cantidad de 2.850.000 pesetas, así como el perjuicio ocasionado a otras sociedades por valor de 59 millones de pesetas. La vista oral continuará en los próximos días.

## BASARDILLA

El colectivo vecinal dinamiza la actividad local y trabaja en la recuperación de espacios naturales

## La asociación "El Guijo" transforma el antiguo "Corral del Concejo" en zona de recreo

La asociación de vecinos de Basardilla "El Guijo" está trabajando en la recuperación de los terrenos conocidos como el "Corral del Concejo" para la construcción de una zona de recreo. Esta es una de las primeras actividades que aborda la asociación, creada hace más de un año, en su intento de dinamizar la actividad vecinal y dar respuestas a diferentes carencias de la localidad.

P. B.

Un grupo de vecinos de la localidad de Basardilla pertenecientes a la asociación de vecinos "El Guijo" se reúnen en la mañana de los domingos para trabajar en la recuperación de espacios naturales ubicados en este municipio y transformarlos, respetando su significado, para utilidad pública.

La obra que están abordando con interés más inmediato es la construcción de una zona de recreo en el "Corral de Concejo". El parque, que estará abierto la próxima primavera, contará con una zona para juegos infantiles y un área con barbacoas y mesas. La tónica general es que el mobiliario urbano se acomode al entorno y sea de gran sencillez. Las mesas, bancos, barbacoas...etc. estarán confeccionados con piedra y madera de la sierra, mientras que la zona de juegos se limitará casi con toda seguridad a un montón de arena. "Al principio pensamos instalar unos columpios, pero hemos pensado después instalar algo tan simple como un montón de arena que además ofrece más recursos



Dentro del "Corral del Concejo" se encuentran restos del potro de herrar de granito.

P. L. P.

para la creatividad de los niños", explica una de las socias de "El Guijo"

De esta forma, los 500 metros cuadrados que antaño servía para albergar el ganado que erróneamente llegaba al término municipal de Basardilla, a la espera de que sus propietarios lo reclamaran, será en un futuro próximo lugar de reunión vecinal. Sin embargo, el objetivo primordial, radica en la recuperación una zona en la que permanecen restos del viejo "potro" de herrar, de la entrada al corral y de la fragua. Todo ello de granito, por lo que éste seguirá

siendo el material principal con que se trabaje. Lejos de intentar adorar la zona con jardines sofisticados, los socios de "El Guijo", apuestan por la plantación de arbustos y flores de esta zona de la sierra.

Las obras, que cuentan con el apoyo del Consistorio y que conllevan un presupuesto de cerca de 500.000 pesetas, según señala el concejal de Urbanismo, se están llevando a cabo gracias a las aportaciones de los vecinos. Los materiales básicos corren a cargo del Ayuntamiento pero el resto, incluida la mano de obra, es una contribu-

ción gratuita de la asociación.

Los trabajos continuarán con la rehabilitación de la antigua fragua y, donde en un futuro más lejano se tiene proyectado instalar un museo rural donde se recogen los utensilios más típicos de los trabajos y la vida de la localidad en tiempos pasados, y que principalmente ha estado centrada en la ganadería.

Por lo pronto la cita dominical está sirviendo para cumplir uno de los principales objetivos de esta asociación: dinamizar la actividad vecinal de una localidad que está viviendo un incremento en su población.

## Agrupar los restos de la maquinaria del "molino viejo"

P. B.

La recuperación del "molino viejo" es otra de las actividades que se encuadran dentro de la dinámica apuntada por los más de trescientos socios que integran "El Guijo". Actualmente hay repartidos restos del viejo molino por distintas zonas del municipio y la pretensión según señala Rafael de Frutos, miembro de la asociación vecinal, consiste en lograr agrupar el mayor número posible de piezas y montarlo de nuevo en el mismo paraje de la sierra donde se instaló.

Pero la actividad de este colectivo no sólo está enfocada hacia la revalorización del pasado histórico sino también en contribuir en mejorar la vida actual. En esta línea la asociación ha creado un grupo ecologista que recoge todos los materiales retirados para su posible reciclaje. Actualmente, se está tramitando con el Ayuntamiento de Torrecaballeros la cesión de un contenedor de vidrio ya que el volumen de residuos de estas características que se produce en la localidad no permite la concesión de uno exclusivamente.

En cuanto a las actividades lúdicas y culturales destaca la programación de varias excursiones y la redacción de la revista "Retama" que desde este otoño se está editando con información local y un apartado con temas genuinos como un vocabulario de términos propios de esta zona.

La publicación argumenta la declaración de Patrimonio de la Humanidad

## Una guía internacional destaca la oferta turística de Segovia

A. S.

Los atractivos que ofrece Segovia al turismo así como las razones por las que ha sido considerada Patrimonio de la Humanidad, han sido reseñados por la revista internacional de turismo "Viajes y vacaciones", en su último número del mes de enero.

En esta publicación se hace un apartado especial para explicar las ofertas que tienen las distintas provincias de Castilla y León para vivir 46 fines de semana.

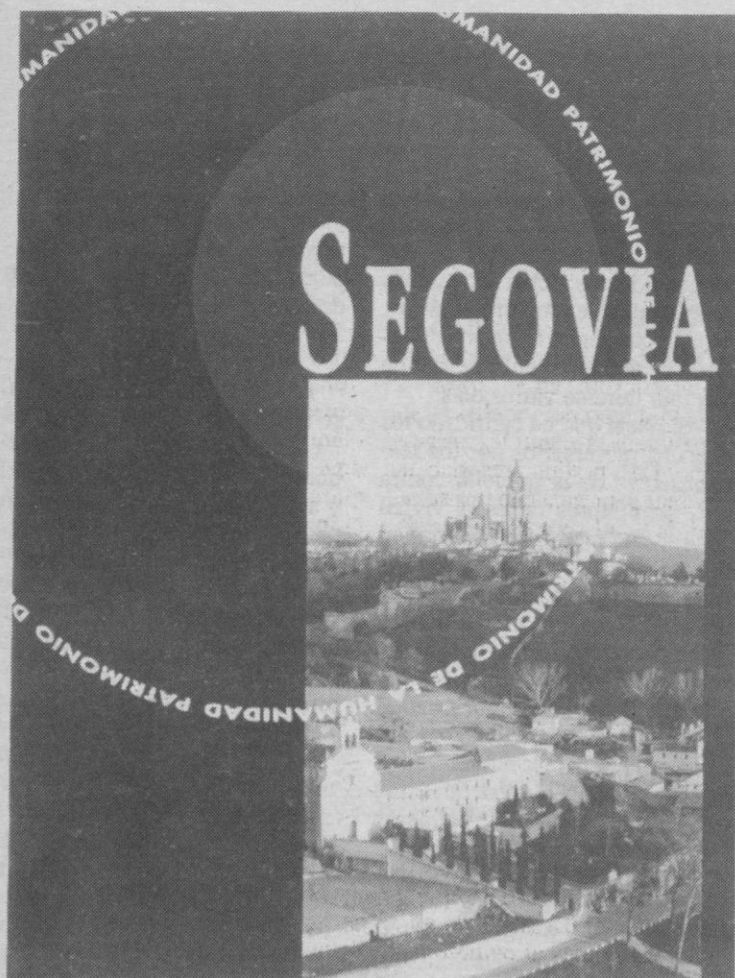
La referencia realizada sobre Segovia se centra en la revista editada desde el Patronato Provincial de Turismo donde además de destacar los valles de la capital segoviana se hace un recorrido por toda la provincia. Destacan entre otras, las ilustraciones dedicadas al Valle del Duratón, Pinar de Valsafn, San

Ildefonso, distintos parajes de la sierra, así como un recorrido por los castillos más importantes y las localidades más interesantes.

La guía de "Viajes y vacaciones" señala: "El Patronato Provincial de Turismo de Segovia y su presidente Atilano Soto Rábanos, acaban de ofrecer a la opinión pública un bellissimo folleto, que refleja y justifica la declaración con toda justicia por la Unesco de la ciudad de Segovia, como Patrimonio de la Humanidad. Los responsables de esta edición han tenido exquisitamente en cuenta reproducir parte de los testimonios, bellamente literarios, que han sido aplicados a Segovia. Entre ellos y por este orden sobresalen las firmas siguientes: Luis Felipe Vivanco, Miguel de Unamuno, José Ortega y Gasset, Camilo José Cela, Antonio Machado, Juan Ramón Jiménez, Azorín..."

Las fotos son de extraordinaria calidad, que responden además a la belleza de los paisajes y de los monumentos representativamente segovianos.

La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, ha colaborado, asimismo, en la edición del folleto, que por otra parte, hasta puede suscitar y orientar una y muchas visitas a la ciudad del Eresma, con todo merecimiento declarada Patrimonio de la Humanidad". La reseña continúa diciendo que "es difícil encontrar otra ciudad como esta capital segoviana, tan cantada poéticamente por figuras tan preclaras de las letras españolas". Finalmente se ofrecen la dirección donde deben dirigirse los interesados para conseguir este folleto, esto es la dirección del Patronato Provincial de Turismo, sito en la calle San Agustín, 23. Telef. 440302.



Portada del folleto editado por el Patronato de Turismo.

D. P.

## Un banco japonés podría refinanciar la deuda de la Diputación

A.S.

El grupo bancario japonés Mitsubishi podría refinanciar la deuda de la Diputación provincial y establecer un sistema crediticio para inversiones anuales y nuevas obras de la institución segoviana.

Esta posibilidad fue abordada en una reunión mantenida por el presidente de la Diputación, Atilano Soto, con los responsables de la compañía de gestión y control "Intercontinental S.A.", representante en España del grupo japonés, quienes visitaron Segovia acompañados del delegado del Gobierno de Aragón en Madrid, Rafael Casas.

De llevarse a cabo este acuerdo, el tipo de interés podría significar una notable mejora en la capacidad de afrontar y asumir los créditos que pudieran ser concedidos.

La propuesta ha sido muy bien acogida por el equipo de Gobierno de la Corporación provincial, sin olvidar los riesgos que comportan las fluctuaciones de cambio de la moneda internacional y la necesidad de conseguir un interés fijo.

Atilano Soto en su discurso de toma de posesión ya anunciaba una apertura para salir de moldes estrechos y lograr una modernización y puesta al día de la institución en todas sus áreas, extendiendo su capacidad de gestión a todos aquellos planos de repercusión en la vida social, cultural y económica de Segovia, de ahí que se haya propuesto la puesta en marcha de canales financieros para el desarrollo de objetivos como el de la universidad segoviana, o la empresa aeronáutica del Guadarrama.



PEÑALOSA

Los niños también acudieron a la inauguración de la exposición "Crecer con todos los derechos".

La psicóloga Almudena Arribas diserta sobre las relaciones padres e hijos

## El alcoholismo, el problema más grave de los adolescentes

La psicóloga Almudena Arribas Calvo abrió ayer la exposición "Crecer con todos los menores" con una charla sobre la etapa de la adolescencia y la relación entre padres e hijos. Arribas ha destacado que el alcoholismo y los hábitos de consumo constituyen los problemas más graves que sufren los adolescentes de la provincia segoviana

P.B.

Almudena Arribas se mostró contraria a establecer un perfil de los menores con edades comprendidas entre los 11 y los 16 años de la provincia, sin embargo, no dudó en señalar que el mayor problema que vive este colectivo al igual que su familias, son los hábitos de consumo nocivos, entre los que destacó el abuso de consumo de alcohol. En este sentido

el trabajo de las instituciones está encaminado a ofrecer programas de actuación de carácter preventivo y especialmente dirigidos a la educación en la calle.

Asimismo, la psicóloga Arribas destacó que el mayor reto actual de los adolescente radica en alcanzar las cuotas de competitividad que constantemente se les está exigiendo. "Aunque realmente cada

vez están más preparados y disfrutan de más medios de formación e información, paulatinamente se eleva el nivel de exigencias", manifestó Almudena Arribas al final de su exposición.

La exposición organizada por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, muestra mediante pequeños textos y fotografías los diez derechos fundamentales del menor. La muestra, instalada en el Teatro Juan Bravo, estará abierta al público hasta el próximo día 29 enero. Los principales visitantes serán los escolares segovianos.

## Los pagos compensatorios previstos en la PAC serán abonados a finales de año

ICAL/A.S.

Los pagos compensatorios previstos en la reforma de la Política Agrícola Común (PAC) serán abonados a los productores entre el 16 de octubre y el 31 de diciembre de este año, en el caso de los correspondientes a cereales y proteaginosas, a las compensaciones por retirada de tierras, suplementos para el trigo duro, ayudas para leguminosas grano y pagos compensatorios a pequeños productores.

En cuanto a las oleaginosas, los anticipos de las ayudas se pagarán antes del 30 de septiembre y las liquidaciones entre el 1 de febrero y el 31 de marzo de 1994. El borrador de la norma del Ministerio de Agricultura sobre "solicitud y concesión de ayudas por superficie para la campaña de normalización 1993/94 y declaración de superficies forrajeras para la obtención de las primas ganaderas en el año civil 1993", ya elaborado,

podría ser publicado próximamente, y establece la fecha del 31 de marzo como límite para realizar las solicitudes.

### AYUDA POR SUPERFICIE

Este texto determina unos exigentes requisitos en documentación para acceder a ellas, así como intensos controles posteriores. Los productores deben presentar para cada año una solicitud de ayuda por "superficie" que incluya un plan completo de siembras y barbechos de la explotación (con parcelas agrícolas, superficies forrajeras, parcelas retiradas de la producción y las que se hayan dejado en barbecho). Únicamente se exime de esta obligación a los que sólo soliciten la prima especial para bovinos machos o la de vaca nodriza, "siempre que estén exentos del factor de densidad y no soliciten el beneficio del importe complementario a estas primas", o bien las primas al ovino o caprino.

Para cada parcela agrícola los

## COAG exige la exención del impuesto para gasóleo agrícola

A.S.

La Unión de Campesinos—COAG de Castilla y León ha exigido al Ministerio de Economía la exención de la cuota de 11 pesetas/litro que deberán abonar los agricultores, según recoge el artículo 50, 1—4 de la Ley de Impuestos Especiales, cuando ese gasóleo se use en la actividad agrícola propia de la explotación.

Esta petición está avalada por el hecho, según COAG, de que la Directiva del Consejo 92/12/CE de 25 de febrero, relativa al Régimen General, Tenencia, Circulación y Controles de los Productos objeto de los Impuestos Especiales, permite a los estados miembros fijar determinadas exenciones. Esta medida ya ha sido aplicada en países como Bélgica o Italia, y por España en materia de pesca.

Por otro lado, COAG recuerda que la Constitución Española, en su artículo 130, insta a los poderes públicos a atender la modernización y desarrollo "en particular de la agricultura, ganadería, pesca y artesanía", a fin de equiparar el nivel de vida de todos los españoles. Esta equiparación en el nivel de rentas no se ha producido, según denuncia COAG, con el sector agrario español, que permanece por debajo del 50 por ciento respecto del resto de sectores económicos, y que según fuentes comunitarias perdió un 7,8 por ciento durante 1992.

El Ministerio de Trabajo aporta además el dato de que la población activa agraria ha descendido en los últimos diez años de 875.000 agricultores a título principal a menos de 500.000.



### GASOLEOS

■ Calefacción ■ Automoción  
■ Agricultura

Suministros desde Refinerías y Centros de Distribución, a su domicilio, en cisternas precintadas y con camiones dotados de contador de litros homologado.

- \* CALIDAD SUPERIOR
- \* MOTORES MAS LIMPIOS
- \* MAYOR POTENCIA CALORIFICA
- \* ALTO INDICE DE CETANO
- \* MEJORES RENDIMIENTOS

Consiga cheques de 100 litros de gasoleo GALP ¡¡ GRATIS !! con depósitos GALP para consumo propio.

### CONSULTENOS

Certificados de Calidad Internacional, SAYBOLT y S.G.S.

AHORA YA PUEDE ELEGIR... GALP COMPROMISO DE SERVICIO



DISTRIBUCION SEGOVIA:  
TELF.: (911) 42 74 99  
FAX: (911) 42 45 72

Pza. Descubridor Diego de Ordás, 3-5.º  
Telf. 442 70 99 - Fax 442 05 59  
28003 MADRID

## Firmado el convenio para la planta de purines de Almazán

Soria. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, expresó ayer en Soria su satisfacción por la firma del convenio que pondrá en marcha la planta de purines de Almazán.

El convenio fue suscrito por la Junta, la Diputación de Soria y la asociación de ganaderos de porcino de la comarca. La futura planta de Almazán es pionera en España y se destinará a la transformación de los purines en gas metano para producir energía eléctrica y residuos sólidos que pueden ser convertidos en abono químico.

Jambrina señaló que la planta de Almazán es un acontecimiento importante para el medio ambiente de la provincia de Soria, puesto que esta experiencia servirá para posteriores actuaciones en la región. Los firmantes del convenio han acordado la creación de una comisión mixta de seguimiento, que se encargará de evaluar los resultados del tratamiento de los purines y de la capacidad de producción eléctrica, de la que se abastecerá la planta. El convenio es fruto de una larga negociación de la Junta y la Diputación de Soria con los representantes de los ganaderos de porcino, que exigían cambios en el texto.

Los gastos de funcionamiento de la planta en el primer año correrán a cargo de la empresa constructora de la planta, mientras que los gastos de transporte serán abonados por los firmantes del convenio a partes iguales. A partir del quinto año la Junta se desentenderá de la gestión de la planta. La planta de Almazán sigue el modelo de estas instalaciones en Dinamarca.

El óbito se produjo por insuficiencia cardiorrespiratoria aguda provocada por asfixia o enfermedad

## La autopsia demuestra que la joven hallada muerta en Tordesillas no sufrió violencia sexual

La autopsia del cadáver de la joven encontrada ayer semienterrada en las proximidades de Tordesillas (Valladolid), y que aún no ha sido identificada, ha determinado la ausencia de signos de violencia sexual en el cuerpo, informó hoy la Delegación del Gobierno en Castilla y León.

Valladolid (Agencias).— La muerte de la joven, según la autopsia, se produjo por "insuficiencia cardiorrespiratoria aguda, provocada por asfixia, sobredosis o enfermedad".

Salvo dos punzadas en el reverso de uno de los pies que, según los forenses, son típicas en los intentos de reanimación, el cuerpo no presentaba otros signos de violencia. La edad de la víctima ha sido fijada en unos treinta años, la estatura es de 1,65 metros, los cabellos negros y la complexión delgada.

La joven, de acuerdo con los datos de la autopsia, falleció siete días antes del hallazgo del cuerpo, tres de los cuales estuvo sumergida en agua y los otros cuatro permaneció enterrada. Fuentes policiales indicaron que continúan las investigaciones para su identificación, después de ser descartada la posibilidad, según dijo el delegado del Gobierno, de que se tratara de una mujer de "un entorno marginal".

El cuerpo de la fallecida, cuyo nombre se desconoce todavía, fue hallado en un pinar situado a 4 kilómetros de Tordesillas en las cercanías de la comarcal 611 con dirección hacia Medina de Rioseco.

El cuerpo fue encontrado



La muerte de la joven se produjo por insuficiencia cardiorrespiratoria.

TELEFOTO EFE

por Pedro Rodríguez, tractorista en una finca perteneciente al diputado provincial del PP por Valladolid Marcelo Morchón González, aledaño al pinar. El agricultor afirmó que localizó el cuerpo cuando se acercó al pinar para "realizar sus necesidades físicas". El macabro hallazgo estaba semienterrado y sólo permitía ver un brazo que pudo haber llegado a la superficie tras la acción de las alimañas.

El juez de guardia de Valladolid, Manuel García-Castellón, ordenó el levantamiento del cadáver a primera hora de la tarde.

El delegado del Gobierno, Lope Huerta, confirmó ayer

que no existe ninguna desaparición denunciada en la provincia de Valladolid de una persona que responda a estas características. La aparición del cadáver de esta joven eleva a tres el número de chicas que han sido asesinadas en el último año en la provincia con el móvil sexual como trasfondo.

### ASESINATOS

El primer asesinato tuvo lugar después de que la niña Olga Sangrador Caballo, de 9 años de edad, fuera secuestrada la noche del 25 al 26 de junio de 1992 en su localidad natal, Villalón de Campos, a 62 kilómetros al norte de Valladolid. Un recluso con siete

antecedentes por delitos sexuales que disfrutaba de un permiso penitenciario de seis días, Juan Manuel Valentín Tejero, secuestró, violó por dos veces y estranguló a la niña.

El domingo 19 de julio, la joven Leticia Lebrato Rojo fue secuestrada cuando salió de su domicilio durante el verano, un chalé de la localidad de Viana de Cega. Dos días después fue descubierto su cuerpo semienterrado en un pinar de Boecillo, cerca de Viana. La autopsia confirmó que había recibido once puñaladas pero no había sido violada. El autor del crimen confesó su culpa después de ser detenido.

## TELEGRAMAS REGIONALES

UNIVERSIDADES.— El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, manifestó ayer mañana durante el acto de toma de posesión del nuevo director general de Educación, que la Junta asume la transferencia de las tres universidades públicas de la región "sin olvidarse del resto de las competencias educativas, que son ya "de iure" propias de la comunidad autónoma desde la promulgación de la Ley Orgánica de Transferencias".

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA.— El pleno del Consejo General del Poder Judicial nombrará mañana al nuevo presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, cargo al que optan los magistrados José Luis de Pedro Mimbreno, José Luis López-Muñoz Goñi y Juan Sancho Fraile. Esta terna fue elegida por la Comisión de Calificación del Consejo el pasado día 12 después de descartar a dos aspirantes más.

## Condenados siete mozos de Manganeses por los incidentes del "salto de la cabra" de 1992

Zamora. (Ical).— La titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Benavente (Zamora) ha condenado a siete de las diez personas que fueron juzgadas el pasado 13 de enero por los incidentes acaecidos en la cercana localidad de Manganeses de la Polvorosa, durante el ya famoso festejo del "salto de la cabra" en su edición de 1992.

Las penas oscilan entre uno y tres días de arresto menor y multas de 5.000 y 20.000 pesetas, ya que la sentencia les considera responsables de distintas faltas de ofensas leves a agentes de la autoridad, perturbación leve del orden público y daños ocasionados en un vehículo de la Benemérita. Las sanciones, que coinciden en líneas generales con las solicitadas en su día por el fiscal y que son las mínimas contempladas para este tipo de hechos, han sido acogidas con indignación por los encausados. Así, el

abogado Miguel Angel Iturbe —uno de los letrados encargados de la defensa de los vecinos de Manganeses juzgados— manifestó su intención de presentar recurso de apelación ante la Audiencia de Zamora.

En su fallo, la juez María de los Angeles Andrés considera probado que el 25 de enero de 1992 seis guardias civiles que acudían en ayuda de otros compañeros, que custodiaban la puerta de la torre de la iglesia desde la que se lanzó la cabra, tuvieron que retroceder al verse desbordados por una multitud alborotada que profería contra ellos gritos de todo tipo como "hijos de puta", "cabrones" o "fuera, fuera, marchaos...". En el mismo escrito, la juez considera probado que Argimiro Martín Díaz es autor de los desperfectos ocasionados en la rueda de un coche de la Benemérita, y que junto a Fidalgo y Rodríguez Pérez se erigió en cabecilla.

## Los sindicatos exigen cambios en el plan de dinamización industrial elaborado por la Junta

Valladolid. (Ical).— Los sindicatos han pospuesto hasta una próxima reunión el próximo día 8 de febrero el debate en profundidad de la propuesta del Ejecutivo regional para la dinamización industrial de la región que, a su juicio, exige la modificación de la política económica de la Junta y llegar a acuerdos de coresponsabilidad con la Administración central en materia de infraestructuras, entre otros temas.

Durante la reunión mantenida ayer tarde, Junta y sindicatos han acordado que el plazo de aplicación del plan de dinamización industrial será de cuatro años, con una inversión prevista de unos cien mil millones de pesetas. El equipo del consejero de Economía, Fernando Bécker, que se reunió ayer durante más de dos horas con representantes de CC OO y UGT, se reunirá hoy con la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CE-

CALE) en la ronda de negociaciones que mantiene por separado con ambas partes para consensuar un plan de dinamización industrial para la Comunidad.

Al término de la reunión los sindicatos coincidieron en afirmar que serán necesarias modificaciones sustanciales de la propuesta elaborada por el equipo de Bécker bajo el epígrafe "Bases del Pacto Industrial de Castilla y León" para llegar a un acuerdo con la Junta y que lo sindicatos abandonarán la mesa de negociación "si el resultado final se convierte en un mero acuerdo de intenciones. No firmaremos un documento que no tenga una aplicación efectiva", según el responsable de Política Industrial de CC OO, Gonzalo Díaz. Los sindicatos entienden que el documento se limita a desarrollar las medidas ya expuestas en la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad.



## POR EL MISMO PRECIO, ¿NO PREFIERE VIAJAR EN PRIMERA?

2000 cc • DOHC • 150 caballos • 16 válvulas • Inyección Multipunto • ABS • Doble LSV • Suspensión Multi-link • Aire acondicionado • Asientos anatómicos y multifuncionales • Espacioso habitáculo • Interior insonorizado.

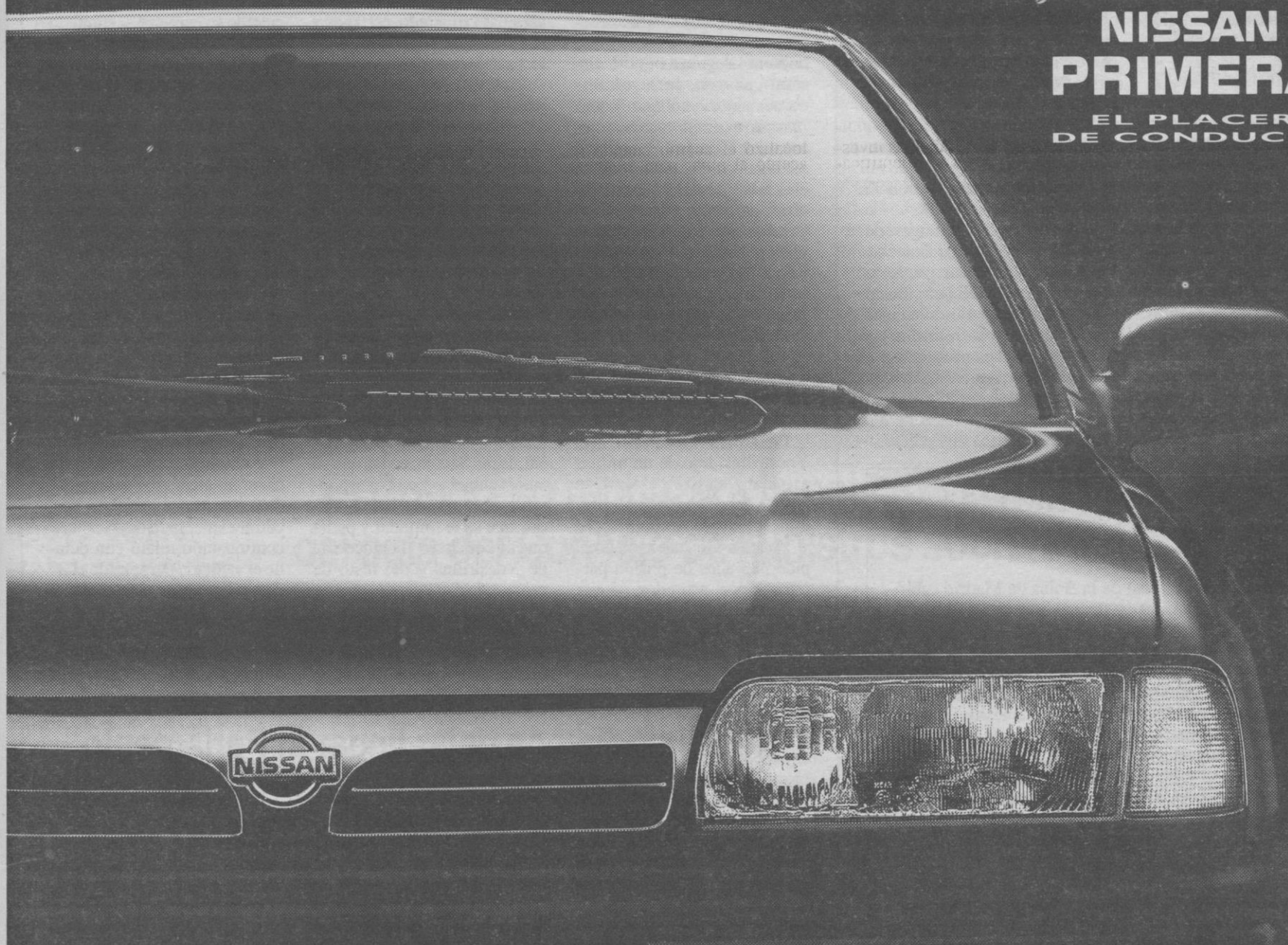
Si Vd. cree que estas son todas las ventajas del Primera, le interesará conocer el precio. Porque el precio es en lo único que se parece a otros coches.

Y por el mismo precio, ¿no prefiere viajar en Primera?

1.6 LX	16 V.	Desde 1.908.000 pts.
2.0i SLX	16 V.	Desde 2.388.000 pts.
2.0d LX	DIESEL	2.260.000 pts.
2.0e GT	16 V. A.A.+ABS	3.370.000 pts.

P.V.P. recomendado (transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos) en península y Baleares.

**NISSAN  
PRIMERA**  
EL PLACER  
DE CONDUCIR.



# PRIMERA



Garantía total 3 años o 100.000 km y 6 años anticorrosión.



Sólo hay un camino: ser los mejores.

## El Gobierno completará las reformas estructurales antes de las elecciones

Madrid (Efe).— El ministro de Economía, Carlos Solchaga, anunció hoy a un grupo de empresarios, en su mayoría extranjeros, que el Gobierno completará en los pocos meses que restan de legislatura las reformas estructurales previstas en el Programa de Convergencia. Aunque el ministro no las citó expresamente, las principales reformas pendientes del Programa de Convergencia se refieren a la flexibilización del despido y la movilidad geográfica, así como la privatización de empresas estatales y la reducción de organismos públicos.

Solchaga, que participó en unas jornadas organizadas por la revista The Economist en Madrid, dijo que desde que se aprobó ese programa el Gobierno ha sacado adelante el 75 % de las reformas en él previstas. Entre ellas, destacó la reforma del INEM, la desmonopolización de los productos petrolíferos, el Proyecto de Ley de Arrendamientos Urbanos, el estatuto de autonomía del Banco de España, y la liberalización de los colegios profesionales, entre otros.

### DISCREPANCIAS

Sobre las discrepancias entre el Gobierno y el PSOE en aspectos como la ley de huelga o la flexibilización del despido, el ministro las calificó de "normales", porque se trata de reformar "materias delicadas en un año electoral", pero se mostró convencido de que en los próximos meses se producirá un acuerdo, "sin que sea visto por el Partido Socialista con sentimiento de culpa".

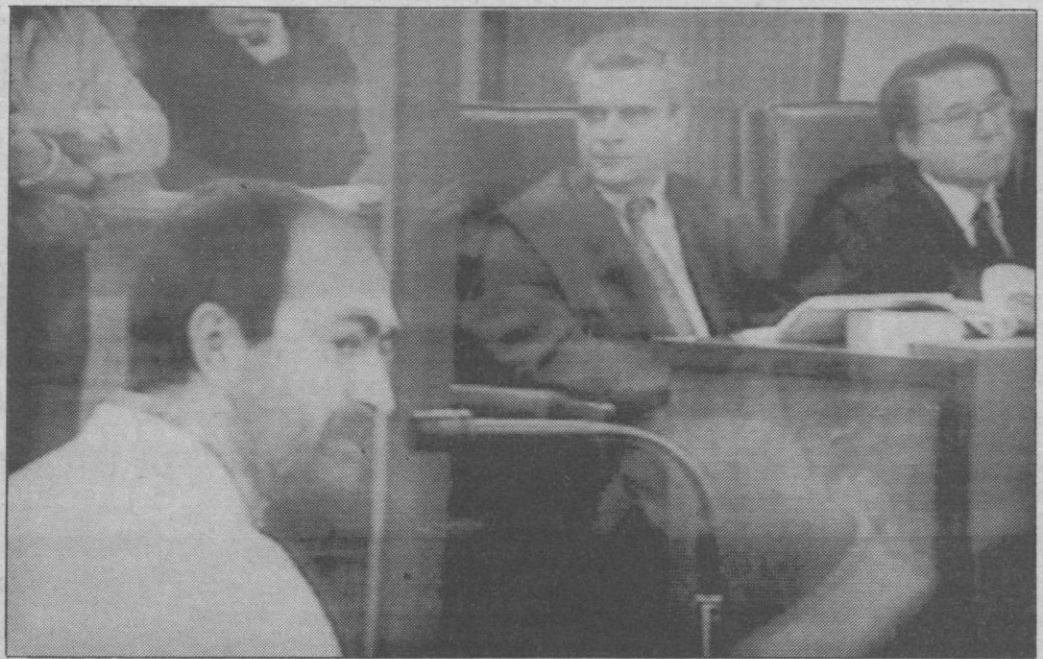
Solchaga se esforzó por convencer a los presentes de que 1992 no ha sido un año perdido para la economía nacional y de

que España estará entre los países que en 1997 o 1999 comiencen el proceso de implantación de una moneda europea única. Para apoyar su afirmación, dijo que la economía creció en 1992 algo por debajo del 1,5 % (unas décimas más que la media comunitaria), la inflación se redujo 0,1 puntos (pese a dos devaluaciones, la subida del IVA y de los impuestos especiales), el déficit público ha acortado su diferencial con la media de la CE y el exterior mejorará pronto, cuando desaparezca el efecto de las devaluaciones de la peseta.

### DESGASTE DE CONFIANZA

El presidente del Gobierno, Felipe Gonzalez, dijo hoy que ha decidido tomar las riendas del partido ante el proceso electoral y porque se han producido "situaciones no positivas de coordinación" y un cierto desgaste de confianza. González, en declaraciones a la SER, reiteró que no piensa modificar el Gobierno antes de las elecciones y consideró que el ministro Carlos Solchaga es una de las "muy buenas cabezas económicas del país". Respecto a la información difundida por la SER de que siete presidentes autonómicos socialistas han pedido al presidente del Gobierno el relevo de Solchaga, González dijo que "si es cierto, que no lo sé, me parece una injerencia que no es tolerable".

Reconoció que la imagen de división sobre "circunstancias menores, no sobre el proyecto político" en el PSOE han sido en algunas ocasiones provocadas por él mismo y se refirió a las dudas que tuvo en presentarse a las próximas elecciones. Agregó sin embargo que "el PSOE es el partido más cohesionado de los existentes".



Angel Duce, durante su comparecencia en el juicio.

TELEFOTO EFE

El policía se autoinculpa y dice que el objetivo era la Mesa de HB

## Duce exculpa a Ynestrillas del asesinato de Muguruza

El policía Angel Duce confesó ayer ser coautor del asesinato del parlamentario de Herri Batasuna Josu Muguruza, exculpó de este atentado al ultraderechista Ricardo

Sáenz de Ynestrillas y se negó a descubrir quién le acompañó en este crimen, durante el juicio que comenzó ayer en la Audiencia Nacional.

Madrid (Efe).— Duce aseguró que en este asesinato "no hubo ni venganza ni odio visceral", sino que perseguía una consecuencia política como "evitar nuevas conversaciones entre ETA y el Gobierno", además de infundir miedo en el entorno de HB y "animar" a otras personas para que siguieran este tipo de acciones. Este policía, que declaró de forma fría y tranquila durante cerca de una hora y cuarenta y cinco minutos, aseguró: "la verdad la estoy diciendo hoy aquí", y afirmó que era consciente de que "de aquí voy a salir con más de cien años de cárcel".

En la vista oral contra Duce, Ynestrillas, hijo de un militar asesinado por ETA, el también policía José Hernández Bartolomé, el joyero Antonio López y Yolanda González, el fiscal pide 383 años de prisión para estos cinco acusados, —que formaban los Grupos Antiterroristas Nacionales de España (GANES)—, por los delitos de integración en banda armada, colaboración, asesinato,

asesinato frustrado, estragos y tenencia ilícita de armas, entre otros delitos.

En la sala de audiencia, además de periodistas y numeroso público, estaban sentados a la derecha del banquillo de acusados la viuda de Josu Muguruza y el parlamentario de HB Floren Aoz, mientras que a la izquierda se situaron la madre y el hermano de Sáenz de Ynestrillas.

### AUTOINCULPADO

Antes del inicio del interrogatorio, la secretaria judicial leyó las acusaciones contra los procesados y las cartas que Angel Duce había remitido en marzo y junio de 1992 al fiscal, Jesús Santos, en las que se autoinculpaba como responsable absoluto de los atentados que se le imputan y pedía que se solicitase "la inocencia de Ynestrillas y del resto de procesados".

Hacia el mediodía, el fiscal comenzó el interrogatorio en el que Duce explicó que decidió hacer una serie de acciones contra el entorno de HB

cuando se perpetró el atentado contra la casa cuartel de la Guardia Civil en Zaragoza, en el que once civiles, cinco de ellos niños, resultaron muertos. Con las acciones que emprendió, —colocación de artefactos explosivos en ayuntamientos gobernados por la coalición abertzale, intento de asesinato del abogado Fernando Salas y atentado del hotel Alcalá—, pretendía, afirmó, "hacerles ver que podían caer en su propia filosofía" y "quitar el miedo de la gente para que señalen con el dedo a esta gente". "También trataba —añadió— evitar nuevas conversaciones entre Gobierno y ETA, porque ese no es el camino". Fue entonces, cuando decidió hacer un atentado de envergadura por lo que pensó en perpetrar el atentado de Alcalá. A continuación relató con detalle el atentado perpetrado el 20 de noviembre en el restaurante del hotel Alcalá. "El objetivo —agregó— era la Mesa nacional de HB y, en concreto, Iñaki Esnaola. Lo de Muguruza fue accidental".

## "No les podíamos dejar llegar al Parlamento"

El policía Juan Viriato García, compañero de Angel Duce y principal testigo de la acusación contra los presuntos asesinos del parlamentario de HB Josu Muguruza, manifestó ayer que unos días después de cometerse el atentado, Angel Duce le comentó que no podía dejar que los diputados abertzales llegaran al Parlamento.

En declaraciones a la cadena SER, Juan Viriato ha explicado que "nada más producirse —el atentado—, a los dos o tres días, yo estaba leyendo el periódico y le hice el comentario (a Duce): mira lo que ha pasado; y a mí la respuesta que

me dio este señor fue: no les podíamos dejar llegar al Parlamento".

El policía ha señalado, igualmente, que después de las primeras revelaciones, empezó a investigar el caso, y que por las confidencias que le hicieron, está convencido de que Duce e Ynestrillas fueron los que atentaron contra Josu Muguruza.

Juan Viriato, que declarará en el juicio que se celebra en la Audiencia Nacional en los próximos días, ha afirmado que desde un primer momento quiso hablar con el juez que llevaba el caso, pero que no sabe por qué no le dejaron.

Por otra parte, el policía ha negado que ofreciese armas a los acusados para cometer el atentado contra Fernando Salas, o que en el trato con ellos se viese obligado a consumir drogas.

Con respecto a los explosivos, Viriato García ha señalado que, aunque no les vio manejarlos, lo intuye por los comentarios que le hicieron.

Finalmente, el agente de la Policía ha manifestado que no tiene miedo ante las reiteradas amenazas de Angel Duce y ha asegurado que tiene el ánimo muy alto porque "después de tres años estoy a ver si acabo esto".

## La Bolsa de Madrid

### LIGERO CAMBIO AL ALZA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,44 y quedó situado en 231,54 puntos.

Los inversores del mercado de valores dieron hoy un ligero cambio de orientación respecto a las dos últimas jornadas, ya que volvieron a sacar algún dinero, apoyado por la evolución de los principales mercados internacionales. Todos los índices sectoriales acusaron subidas, aunque las órdenes de compra se dirigieron principalmente a Electricidad, Bancos y Construcción. La orientación alcista fijada hoy por Londres, Frankfurt y París ha sido el punto de referencia de los inversores madrileños para imponer un cambio de rumbo en el mercado. Sin embargo, los inversores mantienen la cautela en sus tomas de posiciones en espera de que el Tesoro mañana, en la subasta de letras a un año, confirme o no sus expectativas sobre una bajada en la rentabilidad de estos activos.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

- En Bancos, BNP baja 1.
  - En Aparcamientos, Saba sube 6.
  - En Alimentación, Pascual y Corporación Ibérica suben 2.
  - En Agricultura y Pesca, Pebsa baja 0,75 y Pescanova 4.
  - En Inmobiliarias, Alcázar sube 5 y Del Sur 2.
  - En Cementos y Materiales de Construcción, Obrascón sube 5.
  - En Químicas, Faes baja 10.
  - En Energía, Ponferrada baja 1.
  - En Metal Mecánica, Elecnor baja 28 y Acenor 1.
  - En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Intra sube 0,25, Finsa 34,75, Ceivasa 2, Imburesa 1, Inverpastor 6.
  - Mercapital baja 1 y Bansaliber 5.
  - En Otros Servicios, Esfinge sube 5.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

El magistrado del "caso Filesa", Marino Barbero, recibió ayer el premio al mejor jurista del año

## "La falta de respeto del Poder Ejecutivo al Judicial constituye el fin de la democracia"

El magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero, instructor del "caso Filesa", advirtió anoche que la falta de respeto del poder Ejecutivo al Judicial y la pretensión de supeditar a los jueces a intereses y conveniencias "constituye el fin de la organización democrática".

Madrid (Efe).— Barbero hizo estas declaraciones durante un discurso que pronunció en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid después de que el alcalde de la capital, José María Álvarez del Manzano, le entregara el premio al mejor jurista del año que le concedió la Asociación de Antiguos Alumnos. En su intervención, el magistrado hizo hincapié en la trascendencia de la separación de poderes, aunque, al término del acto, no quiso explicar a los periodistas si con ello pretendía referirse al asunto que actualmente instruye. "Yo no digo nada, ustedes han escuchado", señaló a los informadores al respecto.

### COACCIONES

El magistrado señaló en su discurso que debía advertir que "el delicado equilibrio de poderes que constituye el entramado sobre el que se alza el Estado de Derecho, puede sufrir grave quebranto, su desmoronamiento incluso, si el Ejecutivo falta al Judicial el obligado y recíproco respeto". Reiteró, además, que si se coacciona al juez olvidando que es garante de las libertades, y que ni el poder Ejecutivo



Barbero recibió el premio de manos del alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano.

está exento del control jurídico, y si el poder trata de "convertir al juez en servil, de supeditar a sus intereses o a sus conveniencias", esto constituiría el fin de la organización democrática. En este sentido, Barbero consideró que es "inimaginable que un estado democrático respetuoso de la separación de poderes y consciente de su significado en la ordenación de la pacífica convivencia ciudadana", realice un "ataque frontal" al poder Judicial.

El magistrado señaló que "atentados contra la independencia judicial sólo suelen darse en momentos altamente conflictivos de la vida pública,

en que el Estado se debate en serias confusiones".

Barbero, que en alguna ocasión llegó casi a deletrear la palabra independencia, afirmó también que "no basta con tener un carácter independiente" para que un juez lo sea, ya que "el juez tiene que rechazar las tentaciones de sus propias dependencias" y reiteró que debía superarse la presión del ambiente, de quienes loan su labor y de quienes "no menos superlativamente" la denigran, e insistió en que "no siempre es fácil el distanciamiento".

### CRITICAS DE GONZALEZ

El Consejo General del Poder Judicial debatirá mañana

en pleno, a propuesta de cuatro vocales del PP, si debe responder o no a las críticas a los jueces hechas por el presidente del Gobierno, Felipe González, y por el presidente de la Junta de Extremadura en relación con el "caso Filesa".

El vicepresidente del CGPT, José Luis Manzanares, y los vocales Julio Padilla, Andrés de la Oliva y Margarita Mariscal del Gante presentarán hoy un escrito proponiendo que el pleno responda a las críticas de los dirigentes socialistas, informó un vocal de este grupo, que agregó que el presidente del CGPJ, Pascual Sala, mostró resistencia a abordar el tema en pleno.

## Moreiras dejará de ser el juez único de delitos monetarios

Madrid (Efe).— El titular del Juzgado Central de Instrucción número 3, Miguel Moreiras, dejará de tener competencia exclusiva para investigar delitos económicos en el ámbito del territorio español, según la reorganización de jueces anunciada por el presidente de la Audiencia Nacional, Clemente Auger.

Auger declara en el último número de la revista "Procuradores" que "lo que se va a hacer, y eso ya está en camino, es que el Juzgado Central de Instrucción número 3 no va a ser especializado, sino que los cinco juzgados de la Audiencia Nacional conocerán todas las materias, como primera medida, para que no se acumulen los asuntos".

El presidente de la Audiencia Nacional justificó la necesidad de esta decisión en el previsible aumento de los delitos que se conocen como "económicos", derivado del mercado único europeo, y la disminución por el contrario de otro tipo de acciones delictivas, como el terrorismo.

Clemente Auger matizó que el reparto de trabajo entre los cinco juzgados se realizará de acuerdo con la Junta de Jueces y el Consejo General del Poder Judicial, dado que el número 3 es en estos momentos un Juzgado especializado.

Esta nueva distribución supondrá en la práctica que magistrados como Baltasar Garzón o Carlos Bueren se harán cargo de la investigación de fraudes económicos y que Moreiras tendrá a su vez que encargarse de asuntos relacionados con el terrorismo y el narcotráfico.

## Encierro en apoyo de los trabajadores en huelga de hambre

Murcia (Efe).— Una veintena de miembros de la ejecutiva de la Unión Comarcal de CCOO en Murcia iniciaron ayer un encierro y un ayuno de 12 horas en la catedral, en solidaridad con los 43 trabajadores del sector de fertilizantes de Cartagena en huelga de hambre desde hace doce días. La secretaria de la ejecutiva de la Unión Comarcal, Charo González, señaló que esta iniciativa se planteó como "un gesto solidario y bonito" con los trabajadores de fertilizantes, que protestan por el expediente de extinción de contratos que afecta a unos 450 empleados de las factorías de Fesa y Enfersa de Cartagena.

Por otra parte, otro de los trabajadores en huelga de hambre tuvo que abandonar ayer el encierro y fue ingresado en el Hospital Santa María del Rosell por problemas metabólicos, derivados de la falta de ingestión de alimentos.

## El Congreso rechazará la petición del PP del acta del Consejo de Ministros sobre KIO

Madrid (Efe).— La Mesa del Congreso rechazará hoy la solicitud del Grupo Popular de que el Gobierno remita a la Cámara el acuerdo del Consejo de Ministros por el que autorizó al INI vender a Ercros, del Grupo KIO, acciones de la Empresa Nacional de Fertilizantes. Esta solicitud forma parte de las numerosas solicitudes de información que el secretario general del PP, Francisco Álvarez Casco, formuló al Gobierno el pasado 14 de enero sobre la crisis de KIO.

En el informe que antes de las reuniones elabora la Secretaría General del Congreso sobre todos los temas pendientes, y al que ha tenido acceso la agencia Efe, se recuerda que Álvarez Casco recaba información sobre el acta de una reunión del Consejo de Ministros y que existe un precedente, del 26 de junio de 1991, en el que se acordó "inadmitir a trámite". El resto de las solicitudes de informe formuladas por el dirigente del Par-

tido Popular serán tramitadas por la Mesa del Congreso.

En esta solicitud, Cascos reclama el acuerdo del Consejo de Ministros "por la que el Gobierno autorizó al Instituto Nacional de Industria a vender el 80 por ciento de las acciones de la Empresa Nacional de Fertilizantes a Ercros". Álvarez Casco subrayó que las subvenciones de la Administración Central en KIO ascienden a 80.000 millones de pesetas, por lo que se mostró partidario de crear una Comisión de Investigación Parlamentaria.

La Secretaría General del Congreso también ha presentado un informe en el que se muestra favorable a la inadmisión a trámite por razones técnicas de la proposición no de ley del CDS en la que se propone la creación de un registro de Grupos de Intereses.

### "JUDICIALIZAR"

El ministro para las Relaciones con las Cortes, Virgilio Za-

patero, dijo ayer en Sagunto (Valencia) que los debates en torno al problema suscitado con KIO deben plantearse en el Congreso de los Diputados, porque "todo lo que sea 'judicializar' la vida política" le parece "un error".

El ministro, que reiteró el ofrecimiento del Gobierno a informar al PP de cuando desee saber acerca de las inversiones del grupo kuwaití en España, agregó que "en todo caso, no variará la postura del Gobierno, que está tranquilo". "Hay que deslindar claramente —dijo— lo que son las exigencias de control político del Gobierno a nivel parlamentario y el uso de los instrumentos lógicos de un Estado de derecho".

Zapatero pronunció en Sagunto una conferencia sobre los "Aspectos relevantes del tratado de la Unión Europea firmado en Maastricht", en la que destacó el papel de los fondos de cohesión para reducir las diferencias entre países ricos y pobres de la CE.

## BREVES

El cadáver de una joven, de entre 20 y 25 años, ha sido encontrado sin ropas y escondido entre los cañaverales próximos a una playa de Aguadulce, en el término municipal de Roquetas de Mar, informó hoy un portavoz de la Guardia Civil.

El cierre de los pequeños comercios y mercados de Madrid ha sido prácticamente total durante esta mañana, en respuesta a la jornada de protesta convocada por diversas organizaciones empresariales contra el aumento de la presión fiscal y la libertad de horarios de las grandes superficies comerciales.

El presidente del Parque Natural del Entorno de Doñana, José Antonio Sáinz de Baranda, presentó ayer su dimisión durante la reunión de la junta rectora del Parque y justificó su decisión en la necesidad de que le sustituya "alguien que tenga más tiempo que yo". Sáinz de Baranda negó que su dimisión tenga algo que ver con los enfrentamientos entre las poblaciones del entorno y los responsables del coto.

El secretario general de la ONU amenaza con la adopción de medidas contra el Gobierno israelí

## Israel rechaza las exigencias Gali sobre el retorno de los deportados palestinos

Israel criticó hoy, martes, la recomendación del secretario general de la ONU, Butros Gali, de que el Consejo de Seguridad "adopte todas las medidas necesarias" para obligar a este país a que acate las resoluciones para el retorno de los deportados palestinos.

Jerusalén (Efe).—El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, lamentó que en su informe de anoche al Consejo de Seguridad Gali "no haya hecho ninguna recomendación acerca de cómo luchar contra el fenómeno de Hamas".

Al Movimiento de Resistencia Islámica (Hamas) y al Yihad Islámico pertenecen los más de 400 palestinos deportados por Israel al Líbano el pasado 17 de diciembre, en represalia por el secuestro y ejecución de un policía israelí a manos del primero de esos grupos integristas.

También el embajador de Israel en la ONU, Gad Yaacobi, declaró a la emisora del ejército israelí que la recomendación de Gali es "discriminatoria y unilateral, porque pasa por alto las circunstancias que llevaron al Gobierno israelí a decidir la deportación, y el peligro del fanatismo musulmán".

"El Consejo de Seguridad de la ONU no trató jamás la deportación de palestinos de Kuwait, o de yemeníes de Arabia Saudí", agregó Yaacobi. Peres, por su parte, dijo que no sólo "el Consejo de Seguridad exigió el retorno de los deportados -en su resolución 799 del



Isaac Rabin y Javier Solana durante la entrevista celebrada ayer en Jerusalén.

TELEFOTO EFE

18 de diciembre-, sino que también el Gobierno israelí ha establecido su vuelta tras un período de nueve meses a un año".

Por otra parte, la visita inesperada a Israel del ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, tuvo por objeto "transmitir al Gobierno de este país la preocupación de los dirigentes políticos árabes, y también de España, por el proceso de los deportados palestinos", según declaró a Efe

Solana, que se reunió por la tarde con el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y con el titular de Exteriores, Simón Peres, considera que "el problema de los deportados dificulta el proceso de paz para Oriente Medio", afirmó.

"En los últimos días he te-

nido oportunidad de visitar Jordania, Siria y Egipto y de escuchar a los dirigentes políticos de los tres países, que manifestaron la preocupación que tienen por el futuro del proceso de paz", agregó el ministro español.

### PROCESO DE PAZ

Solana señaló que "España ha tenido siempre un interés en el desarrollo del proceso de paz para Oriente Medio -la Conferencia de Paz se inició en Madrid-, y siempre hemos deseado que tuviera éxito".

Según el ministro, "en este momento en que España forma parte del Consejo de Seguridad de la ONU y por supuesto de la CE, tenemos un interés particular y más legítimo aún, si cabe, en la buena marcha del

proceso de paz".

El Consejo de Seguridad exige, en su resolución 799 del pasado 18 de diciembre, el retorno incondicional a los territorios ocupados por Israel de los más de 400 palestinos deportados por este país a Líbano.

Por su parte, Rabin afirmó que su Gobierno adoptó "una decisión correcta" al desterrar a los palestinos y que espera que el Tribunal Supremo de Israel, que se prevé que falle esta semana sobre la discutida legalidad de la deportación, lo corrobore. Agregó, en su reunión con Solana, que "si el Consejo de Seguridad adoptara una resolución extremista contra Israel, mucha gente de este país comenzará a cuestionar el proceso de paz".

## Havel, el candidato más firme para la Presidencia checa

Praga (Efe).— Vaclav Havel tiene todos los ases en la mano para ganar hoy, martes, las elecciones presidenciales en la República Checa independiente y ocupar los próximos cinco años las oficinas en el Castillo de Praga, que abandonó en julio pasado como último presidente de la Checoslovaquia unida.

Las elecciones se celebrarán en la Cámara de Diputados del Parlamento checo que, de acuerdo con la Constitución, asume para ese acto los poderes del Senado, inexistente hasta el momento a causa de contradicciones sobre su formación por los diputados cesantes del disuelto Parlamento federal.

La Ley de Liquidación de Checoslovaquia, aprobada el año pasado, establecía que 81 ex diputados federales pasarían a formar parte del Senado checo, decisión que no ha sido ratificada aún por los parlamentarios nacionales.

Las polémicas relacionadas con el futuro de los diputados federales y su posible "reciclaje político", pusieron en duda la solidez de la propia coalición gubernamental y amenazaron con dividirla también en torno a la candidatura de Vaclav Havel, de 56 años, a la jefatura del Estado.

Después de intensas negociaciones, Havel fue propuesto oficialmente el pasado día 18 como candidato único de los cuatro partidos gubernamentales.

Con ese apoyo, las posibilidades de Vaclav Havel son considerables, si se tiene en cuenta que para salir elegido en la primera vuelta necesita obtener sólo la mayoría absoluta en la Cámara, que cuenta con 200 diputados.

Las negociaciones de paz en Ginebra no están dando resultado alguno, según el presidente bosnio

## La ONU exige el cese de los ataques croatas y su retirada de los enclaves serbios en Croacia

Naciones Unidas (Efe).— El Consejo de Seguridad condenó anoche los ataques croatas que causaron la muerte de dos cascos azules franceses de la ONU en enclaves serbios de Croacia, y exigió su cese "inmediato" y la retirada de las fuerzas croatas de las zonas protegidas por la ONU o adyacentes.

En una resolución vinculante, adoptada por unanimidad, el organismo también ordenó la devolución "inmediata" a las fuerzas de la ONU (UNPROFOR) de las armas pesadas sustraídas por las milicias serbias para hacer frente a la ofensiva croata iniciada el pasado viernes.

Pero no decretó sanciones contra Croacia por sus ataques, como había pedido Moscú que históricamente ha tenido vínculos estrechos con los serbios.

Si Croacia incumple esta resolución, el Consejo deberá adop-

tar sanciones "similares" al embargo económico decretado contra Yugoslavia (Serbia y Montenegro) por su papel en la guerra de Bosnia-Herzegovina, advirtió, tras la votación, el embajador ruso, Yuri Vorontsov.

Dos soldados franceses de UNPROFOR murieron ayer y otros tres resultaron heridos en los combates entre croatas y serbios en el sur de esta antigua república yugoslava.

Por otra parte, el grupo naval francés "La Foudre", articulado en torno al portaaviones "Clemenceau", zarpará del puerto mediterráneo de Tolon "probablemente" pasado mañana, jueves, con destino al Adriático, donde llegaría a fines de esta semana, informaron hoy fuentes del Estado Mayor de la Marina. Además del "Clemenceau" la citada agrupación naval comprende una fragata antiaérea y otra

antisubmarina, un petrolero nodriza y el transporte de barcasas de desembarco.

Por otro lado, las negociaciones que celebran en Ginebra las tres partes beligerantes en Bosnia-Herzegovina (serbios, croatas y musulmanes) "no están dando resultado alguno", afirmó ayer el presidente bosnio, Alija Izetbegovic.

"La Conferencia Internacional sobre la extinta Yugoslavia no está sirviendo de mucho a la población de Bosnia-Herzegovina, donde la situación va de mal en peor", dijo Izetbegovic.

El presidente bosnio y líder de su mayoría musulmana cifró en 200.000 los civiles muertos desde que comenzó el conflicto, y en más de millón y medio el número de personas que han abandonado sus hogares, a causa de la "limpieza étnica practicada por los serbios".



Alija Izetbegovic.

TELEFOTO EFE

## El Banco de Inglaterra reduce un punto los tipos de interés

Londres (Efe).— El Banco de Inglaterra anunció hoy una reducción en un 1 punto del tipo de interés oficial, que queda situado en un 6 por ciento, el nivel más bajo en los últimos 16 años.

La medida, aunque ha supuesto una sorpresa, estaba siendo reclamada por diferentes sectores económicos para impulsar el relanzamiento de la economía.

Uno de los sectores más beneficiados por esta medida será el inmobiliario, con millones de propietarios de viviendas que verán reducidos los intereses de sus hipotecas.

La Bolsa de Valores reaccionó inmediatamente a este medida, subiendo los índices, en menos de media hora, 23,4 puntos para quedar situado el índice general en 2.796,3 puntos. En el momento de anunciarse la medida el índice estaba situado en 2.772,9 puntos.

## El Legislativo puertorriqueño ratifica el inglés como lengua oficial

San Juan de Puerto Rico (Efe).— Con la ratificación por el Legislativo puertorriqueño, anoche, del proyecto de ley que hará también del inglés idioma oficial de la isla, se da "jaque mate" a la ley que reconoció el español como única lengua del país.

El gobernador puertorriqueño, Pedro Rosselló, líder del anexionista Partido Nuevo Progresista (PNP), suscribirá la legislación en las próximas horas, aunque no hoy, martes, informó a Efe su portavoz de prensa, Rafael Cerame.

El Senado y la Cámara de Representantes (diputados), con los votos a favor de los legisladores del PNP, acordaron la redacción final de dicha ley, que deroga el estatuto que le valió a Puerto Rico el premio Príncipe de Asturias de las Letras en 1991.

Por su parte, los legisladores del autonomista Partido Popular Democrático (PPD) y del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) reafirmaron su repudio a la legislación, que consideran va dirigida a "asimilar" más el país a Estados Unidos.

La participación de unas 100.000 personas en la marcha del pasado domingo en defensa del español no fue suficiente para convencer a Rosselló de que el pueblo quiere el castellano como único idioma oficial. Al preguntarle qué opinaba de la marcha, Rosselló reafirmó su determinación de derogar la ley del idioma español, suscrita en 1991 por el entonces gobernador, Rafael Hernández Colón, ex presidente del PPD, que marchó a España.

A pasar de la oposición de los Jefes de las Fuerzas Armadas

## Clinton, decidido a permitir la entrada de homosexuales en el Ejército

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, está decidido a acabar con la prohibición de que los homosexuales sirvan en el Ejército, a pesar de la oposición de la Junta de Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de este país.

Washington (Efe).— Tras una entrevista en la Casa Blanca de casi dos horas entre Clinton y los seis integrantes del Estado Mayor Conjunto, el portavoz presidencial, George Stephanopoulos, reiteró el anoche la determinación del nuevo gobernante a poner fin a esta discriminación.

"Es la decisión del presidente", dijo Stephanopoulos, quien insistió en que Clinton cumplirá con esta promesa hecha a los homosexuales durante la campaña electoral, que le granjeó el apoyo de este grupo social, que cada vez tiene más fuerza política en EE UU.

Pese a que el portavoz de Clinton calificó la reunión de "cordial, honesta y respetuosa", fuentes del Pentágono dijeron que en ella los jefes militares expresaron su oposición ante dicha medida, lo que podría suscitar peligrosas asperezas entre la Casa Blanca y el Pentágono cuando Clinton lleva apenas una semana en la Presidencia.

Stephanopoulos afirmó que el presidente adoptará medidas respecto a este espinoso asunto en los próximos días, pero no dio a conocer a qué tipo de medidas se refería. En Washington se especula con la posibilidad de que en un principio Clinton revoque la



Bill Clinton.

TELEFOTO EFE

tradicional normativa que obliga a las personas que quieren trabajar en el Ejército a revelar sus inclinaciones sexuales y prohibir las expulsiones por este motivo. Después de este primer paso de transición, Clinton ordenaría adoptar otras medidas gradualmente que supondrían cambios más profundos dentro del Ejército, incluida la revisión del Código de Justicia Militar, con lo que se pondría fin definitivamente a esta prohibición, que data de hace 50 años.

### REFORMA SANITARIA

Por otra parte, Bill Clinton, nombró ayer a su mujer, Hillary, presidenta sin sueldo de una comisión que preparará la

ley de reforma sanitaria que será presentada al Congreso dentro de tres meses.

"De todas las personas con las que he trabajado en mi vida, nadie mejor que ella para organizar y dirigir" a un grupo de personas, dijo el presidente al hacer el anuncio oficial sobre la nueva comisión.

Hillary Rodham Clinton ya presidió en 1983 en Arkansas, una comisión encargada de la reforma educativa, que se convirtió en uno de los pilares del éxito del actual presidente como líder de ese Estado.

Clinton dijo que pronto los estadounidenses se darán cuenta de que "tenemos una primera dama con mucho talento".

## Un joven mata a dos personas a sangre fría junto a la sede de la CIA

Washington (Efe).— Un joven veinteañero con un rifle automático mató ayer a sangre fría a dos personas e hirió de gravedad a otras tres en las inmediaciones de la sede de la CIA (Servicio Central de Información) estadounidense.

El pistolero disparó a discreción sobre los vehículos detenidos ante un semáforo, que estaban preparados para girar a la izquierda y entrar por la puerta principal del cuartel general de la CIA, situado en Langley, en el barrio de McLean (Virginia), a las afueras de Washington.

Los disparos alcanzaron mortalmente a dos personas e hirieron de gravedad a otras tres, que se encuentran internadas en el hospital del condado de Fairfax (Virginia).

"Se paraba frente a los automóviles y disparaba a menos de un metro de sus ocupantes, a través del parabrisas", dijo a Efe una testigo que pidió que no se diera a conocer su nombre y que se encontraba dentro de un autobús, a unos metros del suceso.

El agresor, que huyó tras los disparos, según la misma testigo, de cabello largo y piel cetrina, iba vestido con pantalón verde, una chaqueta beige de loneta como las utilizadas por el Ejército de Tierra, no ha sido aún localizado.

"Los disparos —agregó— se escucharon con nitidez en todo el área, mientras el agresor miraba de derecha a izquierda como en busca de un nuevo blanco". Algunos testigos explicaron que el agresor disparó a sangre fría sobre los ocupantes de los vehículos y que apuntaba sólo a los que estaban detenidos.

## La CE contará con una política marítima propia para prevenir accidentes

Bruselas (Efe).— La Comunidad Europea (CE) desarrollará una política de seguridad marítima propia con la que tratará de prevenir accidentes de barcos que ocasionen catástrofes ecológicas, aunque las primeras medidas no estarán aprobadas antes de junio.

Los ministros comunitarios de Transportes y Medio Ambiente aprobaron, en su sesión extraordinaria de ayer, que la Comisión Europea presente medidas para mejorar la seguridad de los petroleros y buques que transporten mercancías peligrosas.

Entre estas medidas se incluyen la definición, en un futuro próximo, de zonas de valor ecológico en las que se prohibirá este tipo de navegación y la prohibición de entrar en puertos comunitarios a los mercantes que no cumplan las normas de seguridad de la CE.

También se iniciarán programas comunitarios de moderniza-

ción de la flota petrolera y de capacitación profesional de los marinos que realizan este tipo de transportes.

Además, se prevé eliminar los límites de 84 millones de dólares a las indemnizaciones de las compañías de seguros en caso de accidente (como ha hecho ya EE UU), de forma que las compañías aseguradoras se hagan cargo de los daños medioambientales.

En este sentido se pretende que los propietarios de la carga, como las grandes compañías petrolíferas o químicas, tendrán que correr con parte de los consiguientes aumentos de precios de las pólizas, de forma que aumente su sentido de la responsabilidad a la hora de elegir a una naviera segura.

### CATASTROFES

Hasta ahora, la Comunidad Europea no tenía una política propia en este sector, pero las últimas catástrofes ecológicas

causadas por petroleros en La Coruña (noroeste de España) y las islas Shetland (norte de Gran Bretaña) movieron a los países más reticentes (Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Dinamarca) a aceptar la intervención comunitaria.

La CE ha decidido que este sector es demasiado importante como para dejarlo que se rija por las leyes del mercado internacional y por el único criterio de lograr bajos costes de explotación.

Este criterio de bajos costes ha creado una flota internacional que opera en viejos barcos, muchas veces bajo pabellones de conveniencia, y con marineros de países pobres que no tienen adecuada cualificación.

"Hemos llegado a la conclusión de que el coste, tanto económico como medioambiental, de los accidentes, es mayor que el de la modernización y adaptación de la flota", señaló el ministro español de Obras Públicas y Transportes, José Borrell.

## El nuevo Gobierno danés, presentado a la reina Margarita

Copenhague (Efe).— El nuevo Gobierno de Dinamarca, que fue presentado ayer a la reina Margarita, celebró su primer Consejo de Ministros, después de que el anterior jefe del Ejecutivo, el conservador Poul Schluter, entregase el relevo al nuevo presidente, el socialdemócrata Poul Nyrup Rasmussen.

El Gobierno presidido por Nyrup Rasmussen está compuesto por veintitrés ministros, cinco más de los que integraban el anterior Gabinete de Schluter.

El nuevo Gobierno, primero que cuenta con mayoría en el Parlamento desde 1968 —noventa de sus ciento setenta y nueve escaños— está formado por socialdemócratas, radicales, cristianopopulares y centrodemócratas.

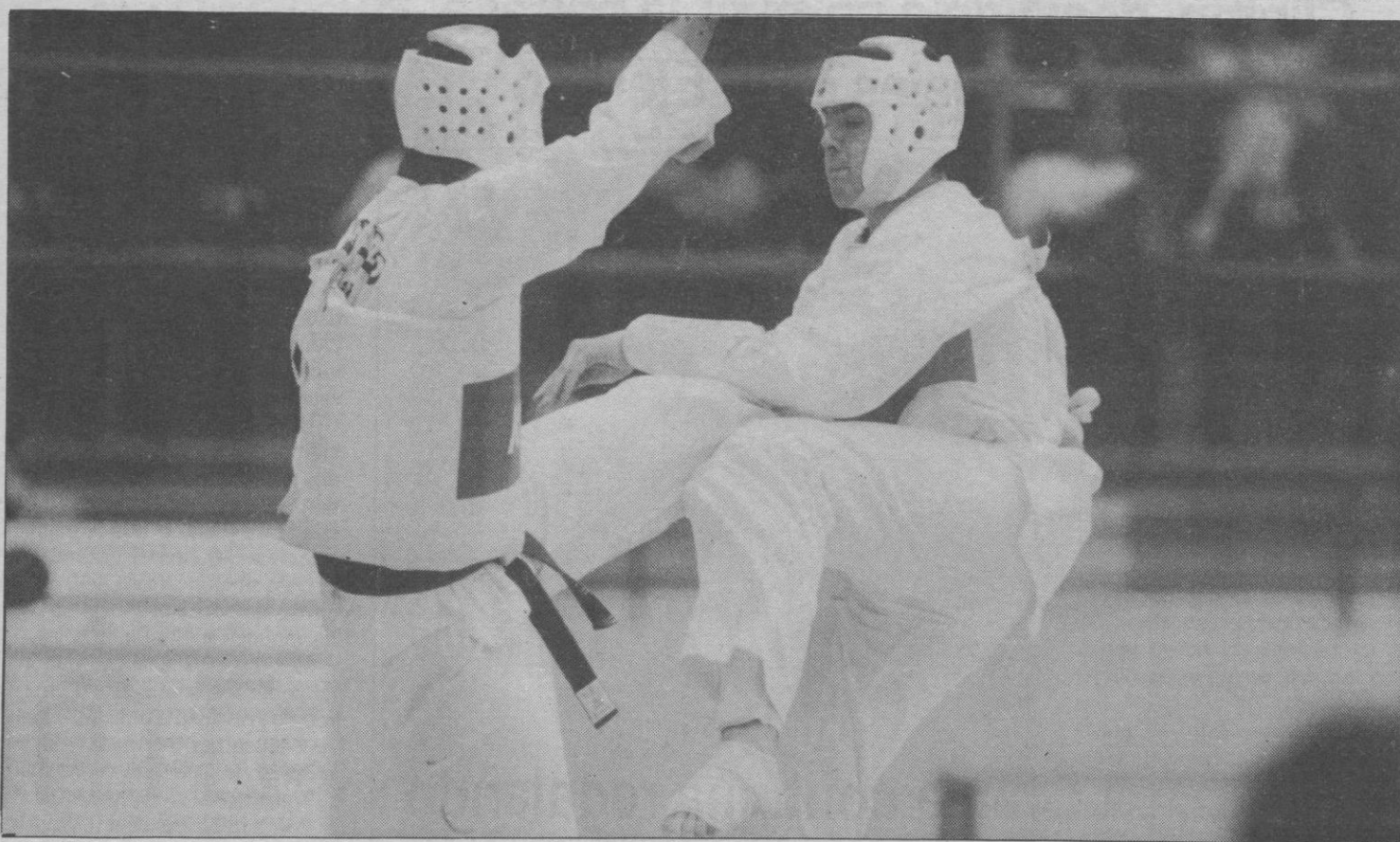
Mañana miércoles, el nuevo primer ministro danés presentará ante el Parlamento el primer programa de Gobierno socialdemócrata, después de diez años y medio de oposición.

El pasado día 14 dimitió la coalición liberal-conservadora encabezada por Poul Schluter, a raíz de un informe judicial en el que se criticaba la actuación del primer ministro con respecto al retraso demostrado por el Ministerio de Justicia en tramitar varias peticiones de asilo para familiares de un grupo de refugiados tameses.

El Gobierno danés presentado a la reina Margarita lo componen veintitrés ministros, ocho de ellos mujeres, frente a los dieciocho que integraban la anterior coalición, ya que varias carteras, como Economía y Hacienda, Educación e Investigación o Industria y Energía, han sido desdobladas.

Queda a cargo del Ministerio de Exteriores el líder radical, Niels Helveg Petersen, de 54 años, quien delega los asuntos de Ayuda al Tercer Mundo, antes dependientes de su cartera, en la socialdemócrata Helle Degn.

## TAEKWONDO



Los taekwondistas segovianos brillaron a gran altura en la competición regional.

PERALOSA

Fueron los mejores en el Campeonato Regional

## Exito de los competidores segovianos que consiguieron seis medallas y ganaron por equipos

En medio de un gran ambiente deportivo se desarrolló el Campeonato Regional de Taekwondo en las instalaciones del polideportivo municipal. Casi un centenar de competidores y más de 800 espectadores, demuestran el claro interés por el campeonato.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

La Federación Regional de Taekwondo acertó de pleno entregando a la Delegación Segoviana la organización del Campeonato Regional de este deporte y arte marcial. Un colorista y bien organizado desfile de todos los competidores y representantes de los gimnasios participantes, abrió el espectáculo. El buen trabajo de los encargados de llevar a mejor puerto el torneo, en el que colaboró eficazmente el personal afecto al polideportivo, unido a la excelente preparación de los competidores y la buena acogida que desde las gradas del municipal tuvo, hicieron que desde el primer combate hasta el último fueran seguidos con un gran interés

por los más de 800 espectadores que acudieron al recinto.

Para competidores y gimnasios segovianos el campeonato no ha podido tener mayor éxito. Una clara muestra del buen tra-

trato nuestra capacidad de organización, así como de la buena preparación que tienen nuestros competidores. A mí me hubiera gustado que participaran más luchadores, pero en un campeonato absoluto como este siempre existe su reparo y se reprimen muchos de los que debían estar".

La representación segoviana estuvo compuesta de diez competidores de los que ocho fueron hombres, "y han conseguido medalla un total de seis. El éxito es como para destacarlo. La esperanza que tenía de conseguir alguna medalla cuando dio comienzo el torneo se ha visto superada por la realidad".

Se ha demostrado que en relación con el taekwondo que se "lleva" en la región, el de Segovia está en la zona alta, "algo, comenta Oscar, de lo que ya se dejó constancia en otros campeonatos".

Oscar Blanco, delegado provincial, enjuiciaba así el torneo: "creo que se ha demos-

*De los diez competidores que presentó Segovia seis obtuvieron medalla, entre ellos las dos únicas mujeres participantes*

bajo que se viene realizando en estos gimnasios y sobre todo en el que ha sido la enseña del taekwondo en Segovia, el Kungang, dirigido por un gran campeón: Oscar Blanco.

es de extrañar la sana alegría con que se acogió este gran éxito del taekwondo segoviano.

Oscar Blanco, delegado provincial, enjuiciaba así el torneo: "creo que se ha demos-

## MONTAÑA

## Mariano Muñoz alcanzó la cumbre del monte Mercedario (6.770 m.) en los Andes

J.M.M.

Cuatro montañeros, entre los que se encontraba el segoviano Mariano Muñoz Díez, consiguieron alcanzar la cumbre del monte Mercedario (6.776 metros), el pasado martes, siendo los primeros componentes de la expedición internacional, formada por 38 miembros, que consiguió cumbre.

"Partimos de Mendoza el pasado día 11 de enero, comentó Mariano a "EL ADELANTADO", si bien toda la expedición se concentró en la localidad de Uspallata, situada a cien kiló-

metros de la citada ciudad argentina". La cordada compuesta por Juan León, de México, Jaime Suárez, de Argentina, el mendocino David Rojaro y el segoviano Mariano Muñoz, fueron los primeros en conseguir cima, "lo que nos llenó de satisfacción dado que la ascensión no había sido fácil. Otros compañeros, hasta un total de 22 de los 38 expedicionarios, consiguió llegar a la cima en el mismo día".

La expedición internacional "Monte Mercedario", estaba organizada por la Unión Pana-

mericana de Asociaciones de Montañismo, para conmemorar el año internacional de los Andes.

"El objetivo a alcanzar, los 6.770 metros del Mercedario, se consiguió plenamente siendo un éxito de principio a fin. La comisión UPAM argentina, la Federación Mendocina de Andinismo y la Germdamería Nacional, han colaborado de manera eficaz para que todo saliera como se había programado".

En los primeros días del mes de febrero regresará a España el montañero segoviano.



Mariano Muñoz.

## El ránking de los mejores

J.M.M.

A lo largo de siete horas estuvieron compitiendo el cerca de un centenar de luchadores que acudieron al campeonato regional, cuyas clasificaciones finales quedaron así establecidas:

### CATEGORIA MINIMOSCA

Oro: Antonio Pérez (Oscar Blanco) SG; plata: Javier García (Oscar Blanco) SG.

### MOSCA

Oro: Jorge Cuevas (Palencia); plata, Jonathan Uranga (VA).

### GALLO

Oro: Carlos Sagredo (Burgos); Roberto M. Romero (Palencia)

### PLUMA

Oro: Constantino Gansoso (VA); plata, Antonio Escudero (Burgos); bronce, Oscar Magro (VA) y Rocco Picciolo (Oscar Blanco), Segovia.

### LIGERO

Oro, Lucio Cerezo (Oscar Blanco), Segovia; plata, Carlos Rodríguez (Soria); bronce, Luis Manzano (Palencia) y Esteban de Pablos (O. Blanco), Segovia.

### SUPERLIGERO

Oro: José Eutimio García (Bekdoosan), San Ildefonso; plata, Alberto Puime (VA).

### MEDIO

Oro: John Wright (O. Blanco) Segovia; plata, Nacho Romero (Burgos).

### PESADO

Oro: Juan Pedro Sanz (Burgos); plata, Alberto Callejo (Soria).

### CATEGORIA FEMENINA

#### MINIMOSCA

Oro: Elena Balbas (Burgos); plata, María Izquierdo (Burgos).

#### GALLO

Oro: Nuria Herrero (Burgos); plata, Rebeca Pérez (Palencia).

#### PLUMA

Oro: M<sup>o</sup> Angeles Español (O. Blanco) Segovia; plata, Isabel Martín (O. Blanco) Segovia.

#### LIGERO

Oro: Rosario Modrego (Burgos); plata, Moteserrát Pérez (Burgos).

#### SUPERLIGERO

Oro: Nuria Santamaría (Burgos); plata, Raquel Franco (Burgos).

### EQUIPOS

#### MASCULINOS

1<sup>o</sup> Gimnasio Oscar Blanco, 26 puntos; 2<sup>o</sup> Gimnasio Tae-Guk-Kim (Palencia), 11 puntos; 3<sup>o</sup> Gimnasio Hong-s (Burgos), 9 puntos.

#### FEMENINA

1<sup>o</sup> Gimnasio Burgense, 10 puntos; 2<sup>o</sup> Gimnasio Oscar Blanco 10 puntos; 3<sup>o</sup> Gimnasio Dojokan (Burgos), 10 puntos.

FUTBOL

Liga Provincial

**Cuéllar cedió un punto en casa al Villacastín, segundo clasificado**

J.M.M.

En el duelo de "gallitos" en la Primera Regional Ordinaria hubo reparto de puntos entre Cuéllar y Villacastín, y si bien aquellos mantienen su liderazgo, ahora tienen un positivo menos que sus rivales más directos. Quien que no supo aprovechar convenientemente ese resultado de empate fue el Arlequín, al que el conjunto de Mozoncillo le cortó de golpe su escalada. Importante este último marcador por cuanto era el conjunto de El Espinar, uno de los equipos de mayor proyección. La victoria permite al Mozoncillo no continuar en su cuesta abajo. Y en ese orden de triunfos, también fue redondo el de la G. Segoviana, que le sitúa en el tercer puesto compartido de la tabla, mientras que uno de los equipos más imprevisibles de la liga, Virgen del Castillo, daba opción a Bemuy de ganar su segundo encuentro. Los doce goles en el campo espinariño no les esperaba casi nadie. Tan solo empates; ninguna victoria a domicilio se consiguió en esta segunda jornada de la segunda vuelta. A destacar que Bernuy, tras la primera victoria del colista San Lorenzo, le vio las "orejas al lobo", y no esperó mucho para ganar, y goleando, al conjunto de Virgen del Castillo, que perdió así muchas posibilidades de sobrepasar a Cantimpalos, y escalar posiciones.

No se quedó ningún equipo sin marcar, y esperamos que la misma tónica de goles se siga manteniendo en toda esta segunda vuelta.

Estos fueron los marcadores: El Espinar, 9-San Lorenzo, 3  
Coca, 4-Riazano, 1  
Bemuy, 4-V. del Castillo, 2  
Mozoncillo, 4-Arlequín, 2  
Cuéllar, 1-Villacastín, 1  
Segoviana B, 5-Ayllonesa, 1  
Cantimpalos, 3-Carbonero, 3  
San Rafael, 3-Navas de Oro, 1

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Cuéllar .....	17	12	3	2	27
Villacastín .....	17	10	4	3	24
Valseca .....	16	8	6	2	22
G.Segoviana B .....	17	10	2	5	22
Arlequín.....	17	8	6	3	22
Cantimpalos ...	17	7	6	4	20
Mozoncillo .....	17	8	3	6	19
V. Castillo .....	17	8	2	7	18
San Rafael .....	17	8	2	7	18
Carbonero .....	17	6	5	6	17
Coca .....	16	7	3	7	17
G. Ayllonesa...	17	5	5	7	15
Navas Oro .....	17	5	4	8	14
El Espinar .....	17	6	1	10	13
Riazano .....	17	4	4	9	12
Bemuy .....	17	2	2	13	6
San Lorenzo ...	17	1	0	16	2

JUVENILES

En la liga provincial juvenil hubo los siguientes marcadores: Nueva Segovia, 3-Coca, 1  
La Granja, 2-Quintanar, 3  
Cuéllar, 1-Apa Claret, 4  
Clasificación: 1º Quintanar 20 puntos; 2º La Granja 16; 3º Sepúlveda 16; 4º Nueva Segovia 12; 5º Cuéllar 9; 6º Riazano 7; 7º Coca 4; 8º Apa Claret 4.



La Granja cayó en su campo frente al Tardajos.

ARCHIVO

Primera Regional Preferente

**El C.D. La Granja continúa regalando en casa lo que consigue fuera**

Dentro del grupo de Regional Preferente, cedió el Herrera, segundo clasificado, un punto en su feudo, ante un equipo como el Villamuriel, que no está precisamente bien clasificado, mientras que el único representante de Segovia, La Granja, se dejó dos puntos importantes en su feudo.

J.M.M.

No fue ni mucho menos positiva la decimoctava jornada para el conjunto de San Ildefonso, que vio cómo se escaparon dos puntos que podrían haberle aupado un poco más en la clasificación, pero demostrado está quedando que aquello que ganan, no sin esfuerzo, fuera de casa lo ceden "alegremente" en el campo de El Hospital. Arenas y Belorado, los dos equipos que se encuentran por detrás del conjunto segoviano, cosecharon sendos empates, y complican aún más la tabla clasificatoria por la zona del descenso de la Regional Preferente.

Cedió un punto el Herrera en casa y deja con ello que el palentino Guardo se acerque más y que la diferencia de Aguilar sea ya de dos goles, y si hay que hablar de equipo con mayor pro-

yección hay que hacerlo con el Villarcayo, mientras que la sorpresa estuvo presente en el campo municipal de Las Navas del Marqués, donde el colista sacó un punto.

En esta jornada 18 se lograron marcar 26 goles, uno menos que la pasada jornada, y gracias al Villarcayo, que se ha "empeñado" en golpear a los que le visitan, y ya lleva doce goles en dos partidos. Alcázar y Osorno pueden dar fe de su porcentaje goleador. Estos fueron los marcadores:

- Guardo, 4-Visontium, 1
- Arenas, 0-Briviesca, 0
- Becerril, 2-Aguilar, 2
- Villarcayo, 6-Osorno, 0
- Carrión, 3-Alcázar, 2
- Herrera, 0-Villamuriel, 0
- Las Navas, 0-Belorado, 0
- San Esteban, 2-Velilla, 2
- La Granja, 1-Tardajos, 2

PROXIMA JORNADA

- Tardajos-Guardo
- Visontium-Arenas
- Briviesca-Becerril
- Aguilar-Villarcayo
- Osorno-Carrión
- Alcázar-Herrera
- Villamuriel-Las Navas
- Belorado-San Esteban
- Velilla-La Granja

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Aguilar .....	18	13	4	1	30
Herrera .....	18	12	4	2	28
Guardo .....	18	12	3	3	27
Tardajos .....	18	10	4	3	25
Villarcayo.....	18	10	4	4	24
Las Navas .....	18	7	7	4	21
Osorno .....	18	8	4	6	20
Becerril .....	18	7	5	6	19
Velilla .....	18	6	7	5	19
San Esteban ..	18	6	6	6	18
Briviesca .....	18	6	3	9	15
Villamuriel ...	18	5	5	8	15
Alcázar .....	18	4	4	10	12
Visontium .....	18	3	6	9	12
Arenas .....	17	4	4	9	12
La Granja .....	18	3	5	10	11
Belorado .....	17	2	4	11	8

COMENTARIO EN BREVE

**"Cada loco con su tema..."**

J.M.M.

El mantenimiento del polideportivo municipal "Pedro Delgado" le cuesta a la ciudad 40 millones/año. Es raro encontrar un ciudadano que no esté en contra de tener que pagar tantos y tan altos impuestos. Pero está claro que el Ayuntamiento necesita de esa recaudación para poder mantener activos los servicios que tiene encomendados, sin entrar aquí en más disquisiciones.

Sirva lo anteriormente expuesto para mostrar la idea más absurda que un determinado grupo de ciudadanos tiene de la convivencia. Dejo aparte, por no ser tema de esta página, el trabajo destructivo que se rea-

liza, en cualquier calle, plaza, barrio o zona de la ciudad con señales de tráfico, lugares de recreo, estatuas... y centro el comentario únicamente en la "brillante" acción de un grupito de "aspirantes a nada", que el pasado sábado, en el transcurso del encuentro entre Caja Segovia y Muebles El Norte, destrozaron —no sé si con la cabeza, ya que hay que dudar que la tengan para otro cometido—, siete butacas del polideportivo municipal.

Son los mismos que hace pocos meses se divertían lanzando alguna bolita de acero a la cancha, y por cuya acción hubieron de abandonar el recinto. La junta directiva del Caja Se-

govia actuó de forma inmediata prohibiéndoles la entrada. Sin embargo parece que han vuelto a "recuperar la forma" y buscan de nuevo ser protagonistas de "buenas costumbres". A esa situación de falta de sentido común, hay que añadir aquellas otras acciones de quienes han roto dos de los cristales que cubren las mangueras contra incendios.

Incido en lo escrito líneas arriba. Todos los segovianos de la capital, incluidos los que maltratan el mobiliario público, hemos de pagar impuestos, que serán cada vez mayores mientras existan convecinos a quienes no les importa lanzar piedras contra su propio tejado.

**El portugués Paulo Futre ya es jugador del Benfica**

Madrid (Efe).— El jugador Paulo Futre es desde ayer jugador del Benfica de Portugal, club con el que se ha comprometido por los próximos cuatro años, además de lo que resta de la actual temporada, tras llegar a un acuerdo con el Atlético de Madrid, cuyo técnico, Luis Aragonés, continúa en el cargo de momento.

Tras una reunión de tres horas de duración, Jesús Gil, presidente del club madrileño, aceptó el traspaso del jugador portugués por una cantidad que no quiso desvelar, pero que ronda los 500 millones de pesetas.

Además de Gil y Futre, estuvieron presentes en las negociaciones Jorge De Brito, presidente del Benfica, los directivos del club portugués Eladio Trindado, Raúl Fonseca y Marcel Dalmeida, así como el hermano, el padre y el abogado del jugador.

En el documento firmado por representantes del Atlético de Madrid y el Benfica se han incluido dos cláusulas por las que, si Futre es traspasado la próxima temporada algún club italiano, el Atlético percibirá otros 500 millones. En el caso de que el Benfica decidiese traspasar al jugador a algún club español en las cuatro próximas campañas, el club madrileño percibiría también 500 millones de pesetas, pero si Futre recalara en el Real Madrid, el Atlético recibiría el doble.

Sobre el técnico Luis Aragonés, Gil aseguró que continúa de momento como entrenador del equipo, aunque matizó que "el Atlético necesita un revulsivo" y dejó entrever que en los próximos días buscará una solución por los malos resultados.

Gil afirmó que lo que más le preocupa es el sentimiento de "resignación" ante las derrotas que hay entre los jugadores y añadió que tiene que hablar con Luis para "comprobar que el equipo no se le ha ido de las manos". Futre es esperado hoy con el máximo interés en Lisboa, donde será presentado.

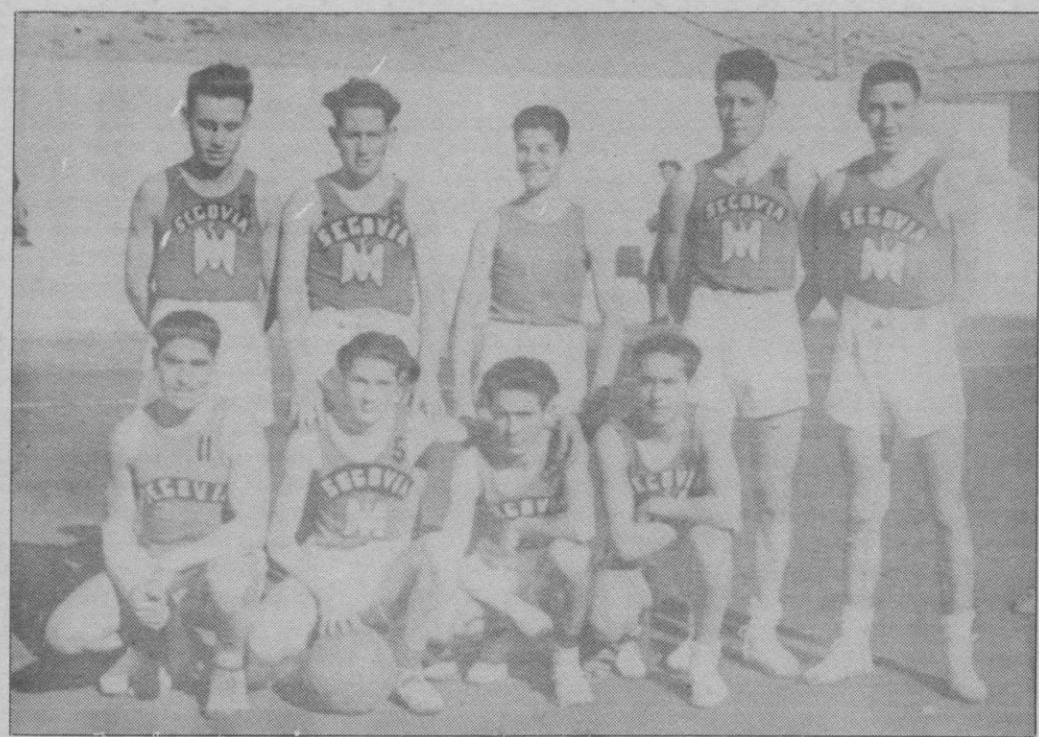
**Increíble pero cierto**

J.M.M.

El encuentro de categoría cadete dentro de la competición provincial que organiza la Delegación de Fútbol jugado el pasado sábado, entre Nueva Segovia y Ciresa, de Garcillán, este último equipo ganó el encuentro por el sorprendente resultado de 10-27.

Aquellos que conocen la trayectoria del joven conjunto del Ciresa opinan que no debe de representar sorpresa ese marcador, ya que el conjunto ha conseguido formar una gran plantilla, en la que los jugadores llevan varias temporadas juntos. El festival de goles en el Municipal fue todo un espectáculo.

## BALONCESTO



ARCHIVO

Jacinto Serrano (primero a la izquierda, fila inferior) con la plantilla del Imperio en 1945.

Con la presencia de federativos nacionales y ex jugadores

## Jacinto Serrano recibió el afecto y el reconocimiento a su trabajo

Se llevó a efecto el anunciado homenaje a Jacinto Serrano González en el que se reconocían 70 años de actividad deportiva. Fue un homenaje íntimo, que si bien cumplió la meta pretendida por los organizadores, no llegó a la "cima" que Serrano merece.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Alrededor de cincuenta personas acudieron al homenaje organizado para recordar los 70 años de permanencia en actividades deportivas de Jacinto Serrano González. Ahí es donde pretendían llegar los organizadores y se consiguió. Serrano recibió el afecto, entre otros asistentes, de jugadores que en su día él dirigió en los primeros pasos del Imperio. Desde Madrid se desplazaron el secretario general de la Federación Española de Baloncesto, en representación del presidente Segura de Luna; el presidente de la Federación Madrileña, expresidente de la Federación de Castilla y León y actual cabeza visible de la gestora que rige los destinos federativos, Luis Arnaiz; Alfonso Estirado, en representación del alcalde y el concejal de Deportes. Todos los citados hicieron entrega de obsequios al homenajeado, mientras este entregaba a representantes de medios de comunicación, árbitros y algunos de sus colaboradores más destacados, un obsequio.

Llegaron también telegramas de adhesión al acto de diferentes presidentes de delegaciones provinciales de Castilla y León.

El homenajeado, que demostró tener una prodigiosa memoria, hizo un amplio recorrido por los setenta años de actividad deportiva, "siempre he sido autodidacta. Lo que practiqué en los equipos lo aprendí yo solo ya que nunca tuve entrenador. Sin embargo

sabía lo fundamental del baloncesto"

### SE LE CIERRAN LAS FRONTERAS

Uno de sus recuerdos más entrañables fue "el haber conseguido que un equipo segoviano, con sólo jugadores de Segovia, haber conseguido ser campeón de España". Pudo haber llegado Serrano mucho más lejos, "si no está por medio la guerra civil que nos dejó sin posibilidad de jugar encuentros internacionales ya programados. Destrozó no sólo el baloncesto, también todos los deportes. Estuve seleccionado para el equipo de Eu-

ropa para ir a jugar a Letonia y la empresa donde trabajaba en Segovia 'El Capellán', me dijo, o baloncesto o trabajo, y tuve que desistir de ello".

Tras la contienda tampoco las cosas fueron mejor para el deporte, "ya que los demás países de Europa declararon el boicot a España y no nos dejaban jugar. Cuando nos abrieron de nuevo las puertas y obtuve permiso para ir, comenzó la guerra europea. Tuve mala suerte y sólo pude jugar un encuentro internacional, cuando estuve seleccionado para medio centenar".

Jacinto tuvo palabras de agradecimiento para quienes fueron sus discípulos en el legendario equipo del Imperio, "su presencia es muy importante para mí. Sé que si otros no han llegado aquí es porque no les han podido localizar".

## Recordando al maestro

J.M.M.

Uno de los jugadores más destacados en el fútbol segoviano, Teofilo Ortiz Carcellé "Pifín", ex jugador del Oviedo, al que Jacinto Serrano, secretario técnico entonces, llevó al equipo de la G. Segoviana, resumía en breves palabras y en nombre de todos sus compañeros, el cariño hacia el homenajeado: "he aquí un hombre que ha pasado por el deporte segoviano; prototipo de deportista de cuna, hombre carismático que sacrificó muchas cosas en su vida por su querido baloncesto, siendo en esta faceta grumete, marinero y almirante.

Su presencia en el baloncesto elevó a este deporte a las más altas cotas nacionales y a

él se debe que un equipo, el Imperio, fuera conocido en toda España. El y sus muchachos, Maroto, Tomás, Aurelio, Conceso, Calleja, Mateo, Lázaro... y otros muchos nombres, levantaron este deporte a cimas imposibles para aquel tiempo.

De ahí que se haya querido reconocer en este homenaje el discurrir de toda una vida dedicada al deporte. Nunca esperó Jacinto reconocimiento alguno al gran trabajo realizado, pero los que le vimos trabajar y tuvimos la suerte de tenerle a nuestro lado rendimos este merecidísimo homenaje a una figura incomparable de nuestro deporte: D. Jacinto Serrano González".

## TENIS

## Arantxa Sánchez Vicario, en las semifinales del Abierto de Australia

Melbourne (Efe).—La tenista Arantxa Sánchez Vicario, única superviviente individual española en el Abierto de Australia, se ha clasificado para las semifinales, al derrotar en los cuartos de final a la estadounidense Mary Joe Fernández.

La pequeña de los Sánchez Vicario, cuarta cabeza de serie del torneo, se impuso a la americana, quinta preclasificada, por 7-5 y 6-4, en un emocionante partido. Por su parte, la alemana Steffi Graf derrotó a la americana Jennifer Capriatti por 7-5 y 6-2. Graf logró así su pase a semifinales.

La cabeza de serie número uno y principal favorita al triunfo final, la yugoslava Mónica Seles es la tercera jugadora que ha logrado su clasificación para las semifinales.

Sin embargo, Seles no lo ha tenido fácil ante la francesa Julie Halard, verdugo de Conchita Martínez en la jornada de ayer, ya que ha necesitado tres sets para imponerse finalmente por el resultado de 6-2, 6-7 (5-7) y 6-0.

En dobles femenino, Arantxa Sánchez y Conchita Martínez superaron la tercera ronda tras derrotar a la pareja formada por la búlgara Katerina Maleeva y la francesa Natalie Tauziat por 6-3 y abandono de Maleeva y Tauziat en el segundo set, cuando el marcador registraba un 3-0 favorable a las españolas.

En la jornada de ayer, Arantxa logró avanzar también una ronda en dobles mixtos, junto a Woodbridge.

Peor suerte ha tenido su hermano Javier Sánchez en dobles masculino. El jugador español ha sido eliminado esta mañana, formando pareja con el surafricano Gary Muller, al perder en los cuartos de final frente a los australianos Mark Kratzmann y Wally Masur, por 6-3, 6-0, 6-7 (6-8) y 6-2.

En categoría masculina, la sorpresa en la jornada la protagonizó Wayne Ferreira, que fue eliminado por el sueco Christian Bergstrom, que ya venció a Ivan Lendl.

## AUTOMOVILISMO

## Sainz: "Es imposible terminar entre los diez primeros"

Montecarlo (Efe).—El piloto español Carlos Sainz (Lancia HF Integrale 16v), que ayer remontó cuarenta puestos en la clasificación general del Rally de Montecarlo hasta terminar la tercera jornada en el puesto trigésimo primero, señaló que ha realizado los cálculos necesarios para saber que "es imposible terminar mañana la carrera entre los diez primeros puestos".

"Si sumamos todos los tiempos realizados durante la jornada, hemos sido los más rápidos. Estamos muy contentos del comportamiento del coche, ya que en el accidente sufrí daños muy importantes", añadió Sainz.

"El trabajo realizado por los

mecánicos del equipo", continuó el piloto español, "ha sido increíble. Es un milagro lo que ha logrado hacer con el coche; cambiaron casi todo y consiguieron hacer el coche competitivo que llevamos ayer".

El piloto madrileño se encuentra clasificado a 55:22 del líder de la carrera, el francés Francois Delecour.

Al referirse a la etapa final del rally, que se disputará entre las 23:15 de hoy martes, y terminará a primeras horas de la mañana del miércoles, Carlos Sainz dijo que ésta promete ser "muy entretenida", y añadió que él hará lo mismo que ayer, es decir intentar "hacerlo lo mejor posible".

## EN BREVE

**ATLETISMO:** La mediofondista cubana Ana Fidelia Quirot ha evolucionado favorablemente en las últimas horas, dentro de su estado crítico, y pudo hacer ejercicios de fisioterapia y caminar por la habitación, informó ayer el doctor Orestes Fernández, jefe del grupo médico que la atiende. Quirot, ganadora de la medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 en los 800 metros, dio a luz a una niña, tras treinta semanas de embarazo. Javiana Fidelia, como se llama la bebé, nació a las 18:45 horas locales del domingo y se encuentra

en buen estado a pesar de su bajo peso por ser prematura.

**FUTBOL:** El Comité de Competición y Disciplina de la Real Federación Española de Fútbol desestimó el recurso presentado por el Atlético de Madrid para que, el partido de ida de octavos de final de la Copa del Rey se disputará en el Camp Nou y no en el Estadio Vicente Calderón.

**BALONCESTO:** El Nat West Zaragoza se encuentra ya en Estambul donde esta tarde a las 17,00 horas se enfrentará al Efes Pilsen turco en la Copa de Europa.



CONFESIONES INEDITAS

“Entonces yo estaba pasando un mal momento. Me acababa de divorciar de George Sanders, y Sinatra me invitó a cenar en uno de los restaurantes más elegante de Beverly Hills. Después me pidió que lo acompañara al hotel donde se hospedaba en aquellos días. Acepté su invitación porque me di cuenta que también él estaba pasando por un mal momento. Nos bebimos unas copas y estuvimos mucho tiempo hablando, pero jamás pensé que me forzara a hacer el amor de forma tan brutal”.



Zsa Zsa Gabor ha confesado que fue la víctima sexual de Frank Sinatra.

ARCHIVO

Aunque conservan su gran amistad y jamás han vuelto a hablar del tema

## La actriz Zsa Zsa Gabor asegura que cuando tenía 53 años fue violada por Frank Sinatra

“Hacer feliz a mis hombres ha sido una de mis grandes cualidades”

“Me resistí en todo momento porque siempre lo había visto como un amigo... como a un miembro más de mi familia. Nunca le consideré un hombre con el que pudiera llegar a hacer el amor”, afirma ahora la casi octogenaria actriz.

ROBERTO CAZORLA  
Efe-Reportajes

Zsa Zsa Gabor visitó Londres para grabar tres programas especiales para la televisión, en los cuales contó varios pasajes de su vida y, como siempre suele hacer, desveló algunos puntos hasta ahora inéditos, como el de haber sido víctima sexual del mítico cantante.

“Aunque aquello produjo en mí un trauma —no por el hecho en sí, sino por la traición a la amistad que aquello supuso—, hoy somos grandes amigos y jamás hablamos de aquel momento. Aún me pregunto qué fue lo que le llevó a actuar de aquella forma, puesto que siempre fui muy correcta con él y nunca le di a entender que me interesara como hombre”.

“TODOS LA HEMOS DESEADO”

Ha llovido mucho desde entonces. Tanto la actriz como el cantante están rozando los 80 años. Ambos son millonarios y llevan una vida dedicada a sus múltiples negocios.

Cuando Sinatra se enteró de que su amiga había revelado aquella aventura que hubo de permanecer en secreto entre los dos, se sonrió y dijo: “Zsa Zsa Gabor se morirá en el candelero. Ella, por mantenerse al día, es capaz de todo. Aunque durante un tiempo dudó de mi caballerosidad, luego ha comprendido



Frank Sinatra, durante su actuación en Madrid.

ARCHIVO

que todos los hombres de Hollywood hemos estado enamorados de ella... todos hemos deseado a Zsa Zsa. Y es que ella siempre fue excesivamente provocadora y ha ido por la vida haciendo derroche de erotismo y sensualidad”.

Si la Gabor tiene fama por su labor ante las cámaras, también lo es por sus escándalos. Ella ha sido la actriz de Hollywood que más veces ha estado presa, aunque siempre por pocas horas. Ha

abofeteado a más de un policía por haberle requerido al conducir con un permiso caducado, por llevar botellas de bebidas alcohólicas en la guantera de su automóvil, por irse de algunos hoteles sin pagar la factura, etc. Pero nada de eso la ha afectado, sino todo lo contrario.

“A mis años sigo siendo una estrella cotizada, y por aparecer unos minutos en cualquier programa de televisión en todo el mundo me pagan suculentas su-

mas de dinero. Por algo será. Yo he sido y sigo siendo la creadora de un morbo muy a lo Hollywood... diferente y sin ofender a nadie. Para poder contar lo que yo cuento ante las cámaras de TV, hay que estar dotada de una gran personalidad, de un carisma inigualable; en fin, hay que saber estar”.

Si la veterana actriz cuenta con millones de seguidores en todo el mundo, también tiene detractores que la acusan de frívola y de ir por la vida haciendo el ridículo.

“Nunca consideré a Sinatra un hombre con el que pudiera llegar a hacer el amor”

“Desde que comencé mi carrera de actriz, he tenido enemigos, sobre todo en el campo femenino. Son pocas las mujeres que están capacitadas para aceptar que somos muchas las inteligentes, sexys y ricas. La felicidad provoca envidia en los mediocres y el mundo está lleno de ellos”.

Es miembro de la Sociedad Protectora de Animales de Los Angeles, y suele donar a esa causa grandes cantidades de dinero. Pero ello no la convierte en una mujer indiferente ante el hambre que está padeciendo una buena parte de nuestro planeta: “Siempre que se moviliza en Hollywood una recogida de dinero para ayudar a los que se mueren por falta de alimento en Somalia y otros rincones de la tierra, soy la primera en colaborar”.

### Casada con un príncipe alemán

“También me ofrezco para actuar en cualquier acto cultural o artístico que se organice con fines benéficos. Pero también siento un profundo respeto por los animales, así como por la naturaleza en general. Pienso que somos nosotros los que tenemos que salvar el futuro respetando al máximo nuestra ecología”.

Actualmente está casada con el príncipe alemán Frederick von Anhalt, quien suele acompañarla en todos sus viajes. Anteriormente había estado casada con Conrad Hilton, George Sanders, Herbert Hutner, Joshua Cosdem, Jr., Jack Ryan y Michael O'Hara.

Cuando se le acusó de casarse con hombres millonarios para sacar de ellos grandes sumas de dinero, joyas y mansiones, la actriz respondió: “Jamás he hecho negocio con mis matrimonios; lo que tengo de ellos me lo han regalado porque todos han confesado haber conocido a mi lado la verdadera felicidad. Hacer feliz a mis hombres ha sido una de mis grandes cualidades”.

El hecho de no haber tenido hijos no la ha convertido en una mujer frustrada porque, según afirma, si hubiese tenido los sentimientos maternos necesarios, hubiera adoptado varios niños.

“Me siento realizada colaborando hasta donde me permite mi economía”, dice. Y todos sabemos que su fortuna es incalculable, a lo que ha ayudado la publicación de sus memorias, uno de los libros más vendidos en Estados Unidos y del que se han hecho ya trece ediciones.

## Seat Ibiza, gama 93

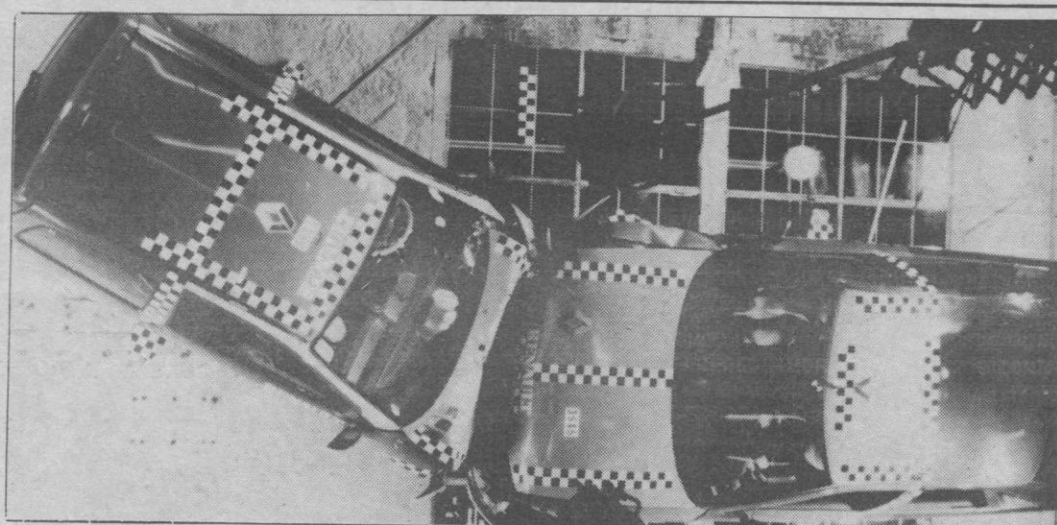
El Seat Ibiza encara la nueva temporada automovilística con una gama muy completa, basada en dos versiones especiales: Friend y Sport, la gama presenta los tres motores de gasolina que han marcado la carrera del modelo: 1.2 de 70 Cv, 1.5 de 92 Cv, y 1.7i de 105 Cv. Son motores ecológicos, dotados de su correspondiente catalizador de tres vías, pilotado por la sonda lambda, y con canister, encargado de recuperar los vapores de gasolina e inyectarlos en la mecánica en el momento oportuno.

Los Ibiza Sport ofrecen carreras de 3 y 5 puertas en los motores de 1.2 y 1.7i litros, y se diferencian por la incorporación de paragolpes tintados en el tono de la carrocería; intermitentes laterales; marcaje en las puertas anteriores, y distintivos de la marca y del modelo en el portón posterior. Los asientos han sido rediseñados para un mayor confort, y refuerzan el estilo del volante y pomo de la palanca de cambios, creados en el Centro de Martorell.

Los Ibiza Friend, en versiones de 1.2 y 1.5i litros, presentan un tono más desenfadado, como corresponde a un público joven y juvenil, su cliente más fiel.

Los distintivos externos permiten su rápida identificación. Especialmente, los dos retrovisores laterales, los intermitentes, los nuevos embellecedores de rueda, los marcajes en las puertas anteriores, y las siglas del modelo y de Seat en el portón posterior.

La adopción del cierre centralizado de puertas y de los elevadores eléctricos completa la oferta para 1993, siguiendo la evolución que el Ibiza ha mantenido a lo largo de los años.



Detalle del choque a 70 Km/h.

RENAULT

## Choque frontal Twingo-Safrane

En Lardy, localidad francesa a unos 40 kilómetros al sur de París, Renault dispone de un centro de ensayos en el que, entre un completo cuadro de pruebas y test, se realizan a diario colisiones controladas que simulan los accidentes más frecuentes, con el fin de conocer el comportamiento de los vehículos y —mediante maniqués— de los ocupantes en caso de colisión o vuelco.

F. REY

El uno de los ensayos se ha lanzado un Renault Safrane de 1.650 kg. de peso (con "pasajeros" y maletas) a 70 km./h. en un ángulo horizontal de 15° contra un Twingo en una colisión que se ha comprobado que es más desfavorable y endonde mejor se puede estudiar las consecuencias para ambos vehículos.

El Twingo, por supuesto, ha aguantado perfectamente el golpe, de tal forma que los ocupantes en el Twingo accidentado (dos adultos adelante y dos niños detrás) no han sufrido lesiones de importancia. El habitáculo quedó intacto. Sin retroceso en el tablero de bordo, sin retroceso significativo en el volante, las puertas se abrían e incluso el piso del pedalero no había sufrido de-

formaciones notables que pudieran inferir lesiones a los pies del conductor. Lo que es más importante es que no hubo impacto directo ni en la cabeza ni el tórax de los ocupantes.

De este ensayo podemos extraer dos conclusiones básicas: De una parte: Los ocupantes implicados en una colisión equivalente en la carretera saldrían indemnes (dos adultos delante o dos niños detrás); y de otra parte, que la ausencia de contacto del maniqué con la carrocería en este ensayo garantiza la ausencia de lesiones graves incluso a velocidades de impacto superiores.

### RESUMEN DE LOS DATOS RECOGIDOS

Los datos obtenidos en los maniqués, testimonian la ausencia de riesgo. Y para ello se ha tenido en cuenta el umbral de riesgo para la cabeza, el famoso HIC (Head Injury Criteria ó Criterio de lesiones en la cabeza) que se ha fijado de forma un tanto conservadora en 1.000 en las actuaciones legislaciones (USA, por ejemplo). Pues bien, el valor mediado alcanza 307 para el conductor de Twingo y de 321 para el pasajero.

No hay riesgo en el tórax. Solamente las medidas sobre maniqués permiten una evo-

lución objetiva. Teniendo en cuenta la violencia del choque, ¿los esfuerzos aplicados por los cinturones serían susceptible de provocar heridas? Sinceramente, las medidas de 32g para el conductor y de 42g para el pasajero están muy por debajo de los 60g prescrito por la norma americana.

No ha habido riesgos abdominales ya que la concepción del vehículo ha permitido mantener un buen posicionamiento de la cintura sobre los cojines de tal forma que el cuerpo no se ha despegado de los asientos durante el choque.

Tampoco ha habido lesiones en rodillas, fémures o caderas, ya que los esfuerzos de 104 deca Newtons (miembro inferior izquierdo) y de 610 daN (miembro inferior derecho) para el conductor y de 313 daN y 152 daN para el pasajero delantero son valores muy por debajo del umbral de lesiones establecido en 1.000 daN en todas las normas internacionales actuales.

En cuanto al Safrane, como cabe suponer, los datos le fueron absolutamente favorables, dado que en el choque era "el más fuerte". Por consiguiente, si buenos fueron los resultados en el Twingo, superiores lo fueron en el Safrane.

## Nuevo motor Opel V6

En la próxima primavera en Europa, y a finales de verano de ese año en España, Opel introducirá un motor V6 completamente nuevo, que inicialmente estará disponible en las versiones más altas del Vectra. Este nuevo motor se caracteriza por una capacidad de 2,5 l. y cuatro válvulas por cilindro. La potencia máxima es de 125 kW/170 CV A 6.000 r.p.m., con un par motor máximo de 227 Newton metros a 4.200 r.p.m. El consumo medio del Vectra V6 es el más bajo de su categoría.

### INNOVADORA CONFIGURACION DE MENOR ANGULO DEL V6

Para conseguir los objetivos de desarrollo del nuevo V6, los ingenieros del Centro de Desarrollo Técnico establecieron va-

rios parámetros de diseño innovadores, por ejemplo: el ángulo entre los dos bloques de cilindros es de sólo 54 grados, (en lugar de los 60 grados comunes), mientras que las válvulas de escape están situadas en la cabeza del cilindro en un ángulo más elevado que las válvulas de admisión.

Estas características hacen a la nueva unidad más ligera y más estrecha que los motores V6 convencionales, ya que el nuevo Opel 24 válvulas V6 es el más compacto en la categoría de 2,5 litros.

El diámetro del cilindro de 81,6 mm. y la carrera de 79,6 mm. han permitido a los ingenieros de Opel optimizar el consumo de combustible, par motor y funcionamiento más suave.

## Señalización viaria

P.M.C.

De gran importancia para la seguridad del conductor es la señalización viaria. Por ello, su implantación debe producirse tras un estudio detallado, tanto del lugar donde se proyecta la colocación de alguna de las señales, como de la configuración de cada una de éstas. Hasta el tipo de letra que se emplee puede tener una especial relevancia a la hora de pensar que el conductor debe recibir información breve y explícita. Porque estamos cayendo en un error grave, que puede causar daños irreparables, y es en la colocación, en un mismo punto, de varias señales indicadores de dirección, hecho éste que obliga al conductor desconocedor del lugar, a reducir sensiblemente la velocidad de su vehículo para tratar de enterarse del mensaje que llevan los indicadores amontonados. Esta es cuestión que se produce con frecuencia en las grandes ciudades, donde suelen colocarse juntos hasta cinco y seis indicadores, con flechas y nombres. Esta abundancia es casi imposible de captar en una rápida mirada, y el conductor puede quedarse con la ignorancia o la duda de si debe seguir adelante o torcer a un lateral. Fácil sería distanciar un poco estos indicadores, colocándolos, además, con separación suficiente para que el conductor, una vez informado por ellos, pueda ir preparando su maniobra, si es que tiene que desplazarse lateralmente para tomar otra vía.

Recargar, pues, el número de indicadores sólo puede llevar a la confusión del conductor y hasta a obligarle a una rápida e inesperada frenada, en un intento de enterarse de lo que dicen los indicadores. Frenada que puede ser origen de colisiones.

## EN RUTA

P.M.C.

### CONCESIONARIOS DE HYUNDAI

El Departamento de Prensa de Hyundai España nos informa que, actualmente, la marca dispone de una red de 40 concesionarios, además de 55 puntos de asistencia distribuidos por todo el territorio nacional.

El plan de expansión seguirá en los meses venideros.

### NUEVOS SKODA CON CATALIZADOR

Dentro de la estrategia de lanzamiento de Skoda, cuarta marca del Grupo VW en España, se dispondrá en todos sus concesionarios de vehículos dotados de catalizadores, de acuerdo con la legislación vigente. Estos vehículos equipan carburador electrónico, catalizador de tres vías y canister.

La gama de estos vehículos la forman doce modelos, con precios que oscilan entre las 815.000 y las 1.200.000 pesetas.

### CIFRAS ANUALES DE RENAULT

Fasa Renault consiguió, durante el pasado año, una cifra de negocios superior a los 520.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento superior al 18% en comparación con la cifra de 1991, que fue de 438.407 millones. En cuanto a la venta de turismos, al finalizar el año Renault se destaca como marca líder en el mercado español. Al tiempo, sus modelos Renault Clío y Renault 19 repiten la primera y segunda posiciones respectivamente, pues ya las ocuparon en 1991.

\*\*\*

Renault ha editado un nuevo número de su publicación "Motor Joven", que dirige el jefe de Prensa, Alfonso Sánchez. La publicación recoge informaciones varias sobre el automovilismo de competición, así como un noticiario, reportaje sobre la última creación de Renault, el Safrane, y un simpático comic. Se incluye un poster- calendario.

### ELECCION COCHE DEPORTIVO DEL AÑO

La revista "Auto Hebdo Sport" ha organizado un concurso entre sus lectores, a fin de que voten el Mejor Coche Deportivo del Año. Para ello, en su último número, la publicación, además de insertar un boleto para efectuar las votaciones correspondientes, ofrece una amplia y detallada información sobre cada uno de los automóviles que entran en la elección. Estos son los siguientes:

Ford Fiesta XR2i, Renault 19 16V, BMW 318 is Coupé, Citroën ZX 16V, Honda Civic VTI, VW Golf VR6, Mazda 323 GT-R, VW Corrado VR6, Alfa Romeo 155 Q4, Subaru Legacy 4WD, Rover 220 Coupé Turbo, Opel Calibra Turbo 4X4, Toyota Celica 4WD, Audi 100 S4, Ford Escort Cosworth y Mazda RX-7.

EL CANCER AL ACECHO

Los investigadores encuentran cancerígenos el vino, la lechuga, las manzanas y el pan de molde integral

## Conozca usted los peligros que encierra consumir alimentos naturales

Otros estudios parecen demostrar que el pescado congelado durante cierto tiempo puede generar tumores

Cada vez están más convencidos innumerables oncólogos de todo el mundo de que el consumo de fibra vegetal, y sobre todo de una dieta vegetariana, puede resultar un factor de protección frente al desarrollo de neoplasia de colon.

MANUEL MARIA  
Efe-Reportajes

Un gran número de testimonios científicos aseguran que la vitamina C, las fibras, las verduras y las frutas son los principales protectores frente al cáncer; también hay campañas organizadas en el mismo sentido por diversas instituciones, la Organización Mundial de la Salud (OMS) entre ellas.

Sin embargo, los resultados de una investigación realizada recientemente en Estados Unidos, publicados por la prestigiosa revista "Science", revelan que alimentos vegetales como el vino, la lechuga, las manzanas, los mangos y el pan de molde integral pueden ser cancerígenos.

Otro estudio aparecido en el prestigioso periódico "The New York Times", sobre conclusiones de epidemiólogos de todo el mundo, indica que "los japoneses y otros pueblos que, generalmente, comen alimentos bajos

*Los resultados del programa "Europa contra el cáncer", que investigará la dieta de 400.000 europeos, pueden resultar claves para conocer datos inéditos sobre la temible enfermedad*

en grasa y ricos en vitaminas, especialmente vegetales, frutas y algún pescado, suelen vivir más tiempo y padecen menos enfermedades crónicas que aquellos cuya ingestión de vegetales se limita a la lechuga que ponen en la hamburguesa de queso".

El mismo estudio indica que, que a partir de dichas observaciones, se realizaron diversas investigaciones que determinaron la eficacia de las vitaminas en la prevención del cáncer.

Pero la gran esperanza de los científicos está cifrada en estos momentos en los resultados del programa de la CE "Europa contra el cáncer", coordinado por la Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer de la OMS (Organización Mundial de la Salud), que investiga los hábitos alimenticios de 400.000 vo-



Una dieta vegetariana es apta para la prevención de cualquier tipo de cáncer.



Según los investigadores, el vino es un producto cancerígeno.

luntarios de siete países.

A través de los resultados de la encuesta se pretende averiguar cuáles son los alimentos que inciden, de forma positiva o negativa, en la aparición del cáncer. En España han sido seleccionados 50.000 personas que participarán durante diez años en la confección de este estudio epidemiológico. El programa quiere completar las investigaciones de los científicos británicos Doll y Peto, quienes están persuadidos de que el 35 por ciento de los tumores tienen su origen en factores alimentarios.

El "Código Europeo contra el Cáncer", vigente desde 1991, en su punto quinto recomienda el consumo de fruta fresca para prevenir la enfermedad. Según la Fundación Científica de la Asociación contra el Cáncer, de un total de cien mil personas, trecientas veinticinco desarrollan algún tipo de cáncer y sólo son ciento setenta los que disfrutan de una buena calidad de vida, mientras que el resto fallece en el intento.

### OCHENTA PRODUCTOS

Expertos de la Universidad de

Berkeley en California (USA) publicaron a principios del otoño último las conclusiones de un estudio, según el cual unos ochenta productos químicos naturales podrían ser cancerígenos. Hasta ahora, se hablaba de productos químicos artificiales que, en diferentes dosis, producían cáncer en los animales, por lo que las leyes prohibían su autorización como aditivos de los alimentos; pero ahora, según esta investigación, se trata de los propios productos químicos naturales existentes en la propia naturaleza de ciertos alimentos.

Según la opinión de los científicos, estos ochenta productos naturales pueden ser más peligrosos que los artificiales. Entre ellos señalan algunos tan habituales en la dieta como vino tinto, lechuga, manzanas, mangas y pan de molde integral.

Ratas sometidas a experimentos desarrollan tumores cancerosos al alimentarse con algunos de estos productos, por lo que es posible que afecten de igual manera a los seres humanos, si bien hay que tener en cuenta que las dosis que se suministraron a las ratas eran muy altas.

Pero la principal conclusión que se podría sacar de este estudio es que el método tradicional utilizado para calcular el riesgo de cáncer es defectuoso y debe ser modificado. Si esas bebidas y alimentos diarios, en los que los investigadores de Berkeley han encontrado elementos cancerígenos son definitivamente malignos para los seres humanos se habrá ayudado indirectamente a clarificar los futuros resultados del aludido programa "Europa contra el cáncer".

### Diletilaminas

Hace un año, investigaciones llevadas a cabo en la Clínica de Medicina Profesional de la ciudad sueca de Lund, dieron como resultado que la ingestión de pescado sometido a un proceso de congelación es susceptible de provocar cáncer. Las autoridades sanitarias suecas, sin despreciar el rigor científico de la investigación, puntualizaron que era necesario esperar la realización de unos cuadros comparativos, entre el pescado congelado y el fresco, y a que fuese completado con otras investigaciones.

Una de las conclusiones de estudio se refiere al hecho de que el pescado, a pesar de estar congelado, continúa un proceso lento de descomposición. Cuando adquirimos el producto, éste ya ha desarrollado unas sustancias llamadas "aminas", que al entrar en contacto con los jugos gástricos dan lugar a la formación de las "dimetilaminas", que destacan por su alta capacidad de inducir al desarrollo de cáncer de estómago.

Los estudios suecos confirman otras investigaciones norteamericanas en las que se revela que el nivel de las "dimetilaminas" se triplica después de cuarenta y cinco días de congelación.

Las autoridades sanitarias de toda Europa y las asociaciones de consumidores aseguran no obstante que estas revelaciones no justificarían una retirada de los mercados del pescado congelado, ni una desconfianza de los consumidores hacia unos productos altamente controlados por los servicios sanitarios.

Parecido riesgo correrían los aficionados al pescado fresco, a los que se ha alertado en más de una ocasión, en relación con el grado de contaminación de sustancias tóxicas que puedan contener a causa de los desechos industriales que se arrojan continuamente al mar. Entre éstos, el más dañino podría ser el mercurio, sustancia que, una vez absorbida por un organismo animal es prácticamente imposible de eliminar.

SEGOVIA

— OCASION —

Se venden 5 únicos  
pisos en régimen de  
comunidad

CIP Asesores

Telfs. 4469612 ó 4469592

Martes  
**26**  
enero

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 27 de enero de 1993.  
Van 27 días, faltan 338.  
Sol: De 8,29 a 18,27.

► SANTORAL

Santos: Angela de Mérida, Emerio, Cándida, Julián, Maura y Vicente.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.

Otero de Herreros: Tovar Martín, Avenida de la Estación, 19.

► CINE

Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30: La muerte te os sienta tan bien". (Último día).

Multicines Miró: Sala 1: A las 7,50 y 10,50: "Elias dan el golpe".

Sala 2: A las 7,40 y 10,40 "La sombra del lobo".

Sala 3: A las 7,30 y 10,30 "Una monja de cuidado".

**Bono Loto**

Martes, 26

1	3	6	10
18	Com. 47	Rein. 3	22

Lunes, 25

1	7	14	17	22	38	Com.43	Rein. 3
---	---	----	----	----	----	--------	---------

Domingo, 24

10	15	18	39	42	45	Com. 26	Rein.3
----	----	----	----	----	----	---------	--------

Miércoles, 20

4	14	16	19	21	47	Com.46	Rein.2
---	----	----	----	----	----	--------	--------

**lotería primitiva**

Sábado, 23

5	6	15	27	36	47	Com.46	Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------	---------

Jueves, 21

1	10	13	17	19	45	Com.41	Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------	---------

**ONCE**

Lunes, 25

**99.798**

Viernes, 22

**07.897**  
154

Jueves, 21

**23.710**

Miércoles, 20

**51.187**

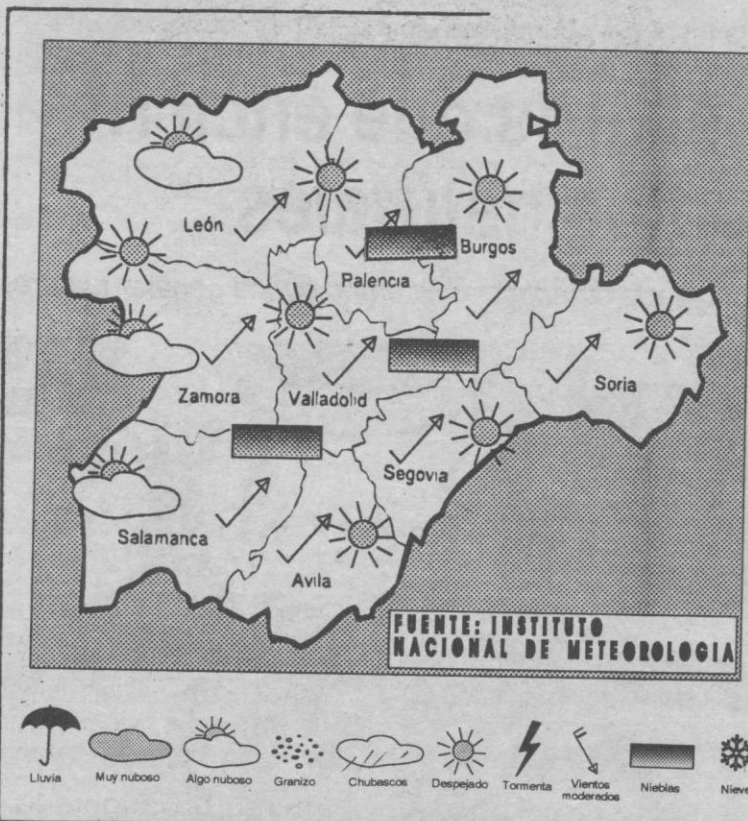
Martes, 19

**52.407**

Lea Vd.

**EL ADELANTADO**

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	7,8	-3,5	
León .....	9,2	2,0	
Zamora.....	2,2	-1,4	
Salamanca.....	7,8	-4,0	
Palencia.....	9,3	-0,4	
Burgos.....	10,2	2,9	
Soria.....	9,2	3,0	
Segovia .....	9,0	-0,6	
Avila .....	8,6	-4,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, nuboso en el noroeste y en las zonas montañosas del norte; poco nuboso en el resto de la Comunidad; bancos de niebla en la meseta, principalmente en las comarcas de menor altitud, que se disiparán, transitoriamente durante la tarde; temperaturas sin grandes cambios, con máximas entre 4 y 9 grados y mínimas entre -1 y -5 grados; vientos flojos del noreste, o calma.

Mañana, poco nuboso, nieblas sobre todo en la meseta, donde serán puntualmente persistentes en las comarcas de menor altitud; temperaturas sin cambios y nocturnas en ligero a moderado descenso, con heladas débiles o moderadas; vientos flojos variables o calmas.

EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

—"El interior de un paisaje". Pintura. J. Carlos Costa. Hasta el 3 de febrero.

TORREON DE LOZOYA

—El grabado de Goya. La fotografía de Gyenes. Hasta el 31 de enero.

CASA DE LOS PICOS

—Dibujos. Pilar Soria. Hasta el día 28 de enero.

CASA DE LA ALHONDIGA

—Turistas y villanos. Gregorio Otero, varios paisajes y una instalación. Hasta el 7 de febrero. Horarios: lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas; sábados y domingos de 12.00 a 14.00 horas y de de 19.00 a 21.00 horas.

ACUARELAS Y DIBUJOS

—Basilides. Exposición de acuarelas y dibujos hasta el 1 de febrero. Cervecería-Bar Santa-na.

AGRADECIMIENTO

Acabo retirar de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social la Agenda Guía útil para los mayores de Castilla y León debo manifestar que su edición y contenido, en todos los aspectos, es recomendable, acertada y ha de tener gran predicamento, complementando las actividades del Club de los 60 que se creará en breve. Muchas gracias y felicitamos al presidente de la región.-- Felipe de Frutos Sebastián.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

— Dibujos. Jorge Soler. Salón de exposiciones del Ayuntamiento de Pedraza. Hasta el 1 de febrero.

AVISOS

AS. AMAS DE CASA "MARIA DEL SALTO"

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica a todas sus asociadas que la actividad programada para hoy constará de la proyección de diapositivas sobre "Un viaje a Praga" y estará a cargo de Concepción Núñez Palacios. Tendrá lugar a las seis de la tarde en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura (C/ Infanta Isabel, n.º 14).

CONFERENCIA

CURSO DE ONCOLOGIA

— La tercera jornada del II Curso de Oncología Básica que se está desarrollando en el Colegio Oficial de Médicos constará de dos conferencias. En primer lugar el doctor Julio Izquierdo de Pablos, del Servicio de Medicina Interna del Hospital General hablará sobre los Métodos fundamentales de diagnóstico clínico y de extensión. Esta conferencia se celebrará hoy a partir de las 8.15 horas. Posteriormente los doctores José García Velázquez y José Ramon Rodríguez Encinar, del Servicio de Pediatría del Hospital General tratarán los tumores en la infancia. Tras esta ponencia se dará inicio a un coloquio entre los asistentes.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FESTIVAL EN EL CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

Madrid.—En el teatro del Centro Segoviano y organizado por Artistas Unidos, se celebró un festival, en el que se estrenó la comedia musical "El Cortijo", original del novel escritor don Antonio Ojeda. El ambiente andaluz de la obra, llevado a la escena con singular acierto, ganó desde el principio al numeroso público que llenaba el local, y que en diversas escenas aplaudió al autor, así como al final de los actos requirió su presencia, tributándole cariñosas ovaciones, muestras de agrado que el señor Ojeda compartió con don Alvaro Antón, autor de la música. No parece la obra de un novel, y al señor Ojeda, de seguir por la ruta emprendida, le esperan días alagüeños.

La interpretación fue muy entonada, por lo que para todos los artistas hubo muchos aplausos, como para los demás que componían el selecto y variado programa del lucido y ameno festival.

CONCURSOS

"EMILIO BARRAL"

—El instituto de bachillerato "Andrés Laguna", seminario de lengua y literatura española, ha convocado el XV concurso de cuentos "Emiliano Barral" de temática libre. Los originales deberán estar escritos en castellano, mecanografiados a doble espacio y deberán tener una extensión máxima de diez folios.

Los interesados deben remitir los textos al IB "Andrés Laguna" antes del 12 de marzo. Este concurso contará con dos premios y un accésit. La Caja de Ahorros concede un premio de 100.000 pesetas. Asimismo se ha establecido un galardón especial para los estudiantes de Enseñanzas Medias (EE.MM), dotado con 30.000 pesetas y concedido por la APA del "Andrés Laguna".

Los hermanos y demás familia de

**D. Antonio de la Fuente Lázaro**

Agradecen las muestras de condolencia recibidas, así como la asistencia al sepelio y cultos oficiados por el alma del finado.

Comunican al tiempo que las Misas Gregorianas se están celebrando en el Convento de las Salesas Reales, de Valladolid, y concluirán del 1 al 5 de marzo próximo en la S. I. Catedral de Segovia, a las 11 de la mañana.

**LA FLORESTA** SEGOVIA

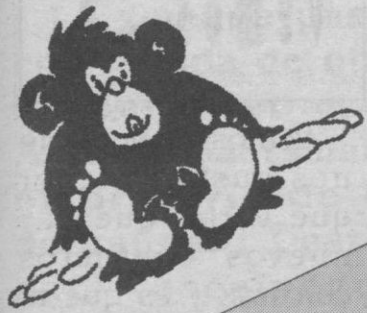
El mejor sitio para **BODAS Y BANQUETES**

Pida precios

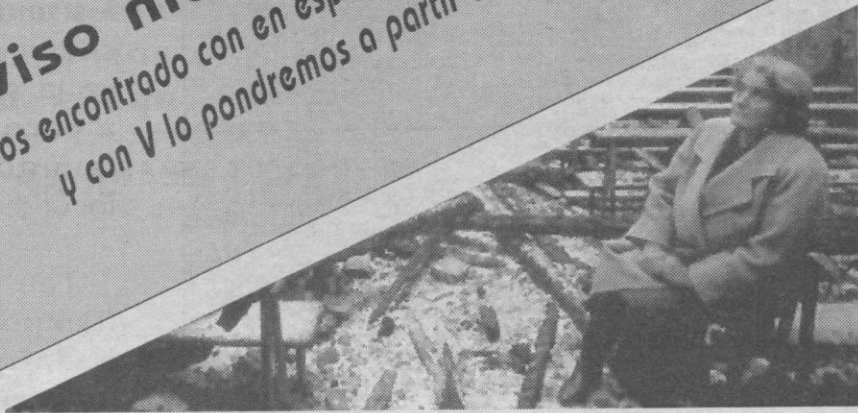
CASA DUQUE ☎ 43 05 37

Fieles  
a nuestra cita  
acudimos,  
como cada  
martes,  
una vez más

**EL  
MONOPATIN**  
el periódico más joven



**Aviso muy importante**  
Nos hemos encontrado con en español **SERVIA** se escribe con V  
y con V lo pondremos a partir de ahora. **Página 6**



¿Le conoces? Claro que sí, es Bill Clinton, triunfador de las últimas elecciones generales en Estados Unidos, que, por fin, ha tomado posesión de su cargo como Presidente.

Muchos esperan todo de él. De momento ha adoptado algunas medidas que no han convencido a buena parte de la gente, así que no lo va a tener tan fácil como se creía.

**Página 5**



## Eta vuelve a las andadas



Son pocos y merecen sólo un calificativo: **ASESINOS**.

Esta semana "han salido a trabajar". Detrás de ellos han dejado dos cadáveres.

Uno corresponde a un empresario de hostelería, ex-futbolista, para más señas.

El otro es el de un funcionario de prisiones al que los presos querían bastante. Tanto que todos, incluso los

presos de ETA que hay en la prisión en la que trabajaba guardaron cinco minutos de silencio como forma de expresar el rechazo que sienten frente al atentado.

788 personas han sido asesinadas por esta banda de terroristas, desde que se fundó.

788 personas son muchas personas.

¿Hasta cuando?

**Página 3**

Cartagena es una importantísima ciudad murciana. Hasta hace poco tiempo era una ciudad próspera e industrial, pero con una reconversión que sufrió hace años y con el jaleo de KIO, que manda al para a muchísimos trabajadores, se está viniendo abajo.

**Cartagena:  
una ciudad  
industrial  
que va  
de mal  
en peor**

**Página 4**



## Mortadelo y Filemón cumplen 35 años



**Página 4**



## EDITA

Contraportada Ocho S.L.  
C/ Pollo Martín, 34  
Tfno.: (923) 24 29 96  
37005 SALAMANCA



## DIRECCION POSTAL

Apartado de Correos 2024  
37080 SALAMANCA

## DIRECTOR

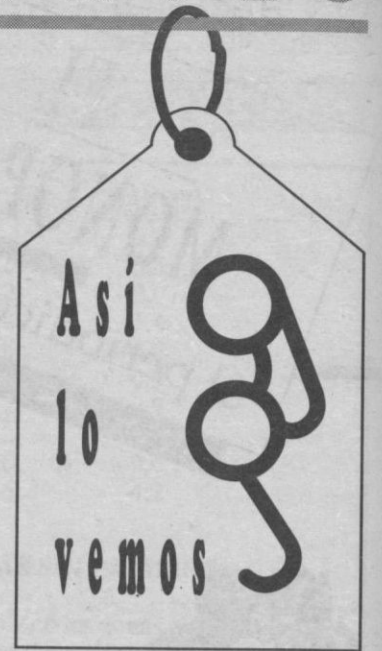
Fernando Saldaña Fernández

## Habrá que pagar para entrar en los museos del Estado

Cuando el PSOE llegó al Gobierno, en 1982, decidió que, para acercar la cultura a la gente, las visitas a los museos resultarían gratis para todos los ciudadanos españoles. Ahora la Comunidad Española se ha quejado de que es discriminatorio que no paguen los españoles y los franceses, ingleses, italianos... sí.

El Gobierno ha encontrado la solución a este problema: a partir de marzo todos tendremos que pasar por taquilla si deseamos visitar algún museo del Estado o de las Comunidades Autónomas.

Así que ya sabéis: si queréis visitar algún museo, hacedlo antes de marzo o preparad la cartera.



Vemos, aunque no nos gustaría tener que verlo, que hay nuevos conflictos con Irak y es que ni los unos ni los otros ceden complicándose la situación poco a poco. En fin: Este mundo está loco, loco, loco.

También vemos (tampoco nos gusta nada de nada) que no se resuelve el problema de los palestinos deportados por Irak. En fin: Este mundo está loco, loco, loco.

Y por seguir viendo cosas que no nos gustaría tener que presenciar nunca, vemos que, aunque parece que se alcanza algún acuerdo, en Bosnia la guerra sigue su curso de crueldad. En fin: Este mundo está loco, loco, loco.

## Conclusión:

Si miramos hacia un lado vemos un mundo loco. Si miramos hacia otro, también. Si miramos hacia más allá, lo mismo...

¡Atiza! ¿Será verdad que vivimos en un mundo loco, loco, loco.

Nota para pesimistas: no os preocupéis, que aunque el mundo esté loco, siempre habrá algunas personas cuerdas.

Son muchos los que nos han mandado ya sus cartas para que se oiga su opinión muy, muy alto.

Tú aún estás a tiempo: escríbenos a "EL MONOPATIN"

Apartado de Correos 2024  
37080 SALAMANCA

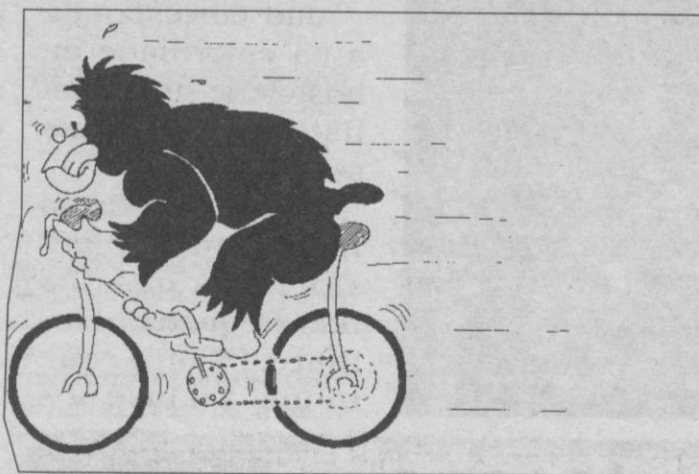
¡Ah! y puedes mandarnos una foto si quieres que la publiquemos (luego, si nos la pides, te la devolvemos)

### Que quiten a Sadam



*quitaran los propios iraquíes? porque no pueden tener a un Presidente que les mete en guerras cada vez que le da la gana por eso sería mejor que los iraquíes dieran un golpe de estado y se cargaran del poder a Husein. Y si necesitan ayuda, para hacerlo, entonces sí que llamen a la ONU y que les ayuden a hacerlo.*

**Vanessa Lucas  
Sánchez  
15 años  
Segovia**



### Felicidades

*Hola amigos  
Yo sólo quiero decir que me gusta mucho el periódico que hacéis, porque explicáis cosas que no sabemos y así podemos entenderlo mejor.*

*También me gustaría que metierais juegos para jugar.  
Gracias*

**Enrique Sanz  
Abajo  
11 años  
Segovia**



## Eta: 788 asesinatos en su historia

La semana pasada ETA terminó con la vida de otras dos personas. Primero (el martes) fue José Antonio Santamaría, exfutbolista y empresario de hostelería en la actualidad. Después, (el viernes) caía asesinado José Ramón Domínguez, un funcionario de prisiones al que todos querían y repetaban porque era un "bonachón".



Una serpiente que sube por el mango de un hacha es el símbolo de ETA

### Algunas cosas que hay que saber

Cuando se habla de ETA, o del país vasco, se manejan algunos términos que tal vez no tengas claro.

#### Euskadi:

Es lo que en la actualidad definimos como País Vasco, e incluye a las provincias de Alava, Vitoria y Guipúzcoa.

#### Euskal Herria:

Ellos prefieren hablar de Euskal Herria, que incluye también a Navarra.

De todas formas hay que tener en cuenta que en Francia hay otro "País Vasco".

Los grupos independentistas desearían que se creara un Estado nuevo con las regiones vascas de España y Francia y Navarra.



### Huelga de misas

Los habitantes de los pueblos de Carneros y Sopena, en León, han decidido que no acudirán a misa en protesta porque el Obispado ha cedido una vivienda a una familia gitana.

Los vecinos afirman que lo suyo no es racismo, que no lo hacen porque sean gitanos, sino porque son forasteros cuando en los pueblos hay gente con problemas económicos.

### Secuestradas dos monjas españolas en Filipinas

Sus secuestradores, un grupo terrorista musulmán, han pedido un rescate de unos 10 millones de pesetas, que no están dispuestos a pagar las autoridades religiosas filipinas.



### ¿Qué es ETA?

ETA es un grupo terrorista que pretende conseguir la independencia del País Vasco, mediante la violencia.

Para ellos el País Vasco, en el que incluyen Navarra, es un Estado independiente de España. Si esto es así, afirman, España ejerce una violencia

sobre ellos, pues los tiene sometidos, y por eso se levantan en armas contra España.

El mayor problema es que olvidan que existen otras vías para conseguir avances políticos: estamos en una democracia, y en las democracias se habla y se decide mediante los votos, NO MEDIANTE LOS ASESINATOS.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN, se entrega gratis con el número normal

EL MONOPATÍN  
el periódico más joven



## Cartagena: una ciudad que se arruina



**El Príncipe Felipe cumple 25 años**

El próximo treinta de enero cumplirá 25 años el heredero de la Corona española.

**Quintillizos en Málaga**

Una mujer de 30 años dio a luz, el martes, a cinco niños (tres niñas y dos niños) en Málaga. Tanto la madre, como los niños se encuentran en buen estado.

**Otra niña palestina muere en Israel**

El ejército abrió fuego contra un grupo de palestinos que les apedreaban, muriendo la niña.

**Un gitano se llevó a una menor para casarse**

Los hechos ocurrieron en 1988 y ahora su protagonista ha sido condenada por la Justicia. El hombre se llevó hasta Algeciras a una chica de 13 años (también gitana) con la que quería casarse. Al enterarse de que los padres de la niña habían denunciado su desaparición la devolvió al hogar.



Uno de los principales problemas que surge en todo este asunto es que no se queda sólo en paro los trabajadores de las empresas del Grupo KIO, sino que hay otros muchos puestos de trabajo que se van a ver afectados: por ejemplo los transportistas que llevaban los productos fabricados en esas industrias: si cierran las industrias,

ya no hay nada que transportar; o los dueños de algunos bares que se abrieron cerca de donde estaban: ahora quién va a ir a tomar el café allí.

Y es que poco a poco Cartagena, que fue una ciudad modelo en los años sesenta, el mayor ejemplo de desarrollo, de ese momento, se está yendo a pique por momentos.

**"Mortadelo y Filemón" cumplen 35 años**

Pues yo creo que aparentan menos. Lo cierto es que se celebra ahora el trigésimo quinto (es incorrecto decir treinta y cincoavo) aniversario de estos simpáticos personajes.



Su "padre" es Francisco Ibáñez, creador de otros personajes famosos como Rompetechos o los habitantes de la "13 Rúa del Percebe".

Lleva todos estos años consiguiendo arrancarnos una sonrisa cada vez que leemos uno de sus libros, y se siente orgulloso de ellos.

Por lo demás, Mortadelo y Filemón no han cambiado demasiado, salvo que antes se ocupaban de detener a "algún malo" y ahora se empeñan en velar por la seguridad de los Juegos Olímpicos, o en detener a Juanito Batallas, que no es otro que Juan Guerra.

**Comienza el juicio contra los asesinos de Josu Muguruza**

Josu Muguruza era un Diputado de Herri Batasuna (significa Unidad Popular), y al que se relacionaba con el grupo terrorista ETA, que fue asesinado en 1989 por dos personas: Angel Duque, un Policía Nacional que se ha confesado autor de los disparos y Ricardo Sainz de Ynes-

trillas, hijo de un Comandante al que había matado ETA.

Este juicio, que comenzó ayer, está dotado de unas impresionantes medidas de seguridad para evitar posibles incidentes entre los partidarios de ETA y HB y los seguidores de los ultras asesinos.

**Las elecciones generales serán en otoño**

El Presidente del Gobierno ha anunciado públicamente, que las elecciones generales tendrán lugar en el próximo otoño. De esta forma despeja las dudas



sobre la fecha exacta en que se celebrarán los comicios.





EL MONOPATIN  
el periódico más joven



# Clinton tomó posesión como Presidente de los Estados Unidos

**Su nombre es William Jefferson, aunque todo el mundo le conoce como Bill. Es, desde la semana pasada, el hombre con más poder en el mundo.**

## Una ceremonia espectacular

El Presidente Clinton no llegó a la Casa Blanca andando, como había anunciado durante la campaña electoral, sino que lo hizo en coche ¡Y vaya coche!

La ceremonia fue muy espectacular y multitudinaria. Se habí-

an cerrado al tráfico todas las calles cerca-



nas a la Residencia oficial (casi todo el centro de Washintong).

El buen tiempo acompañó a los actos.

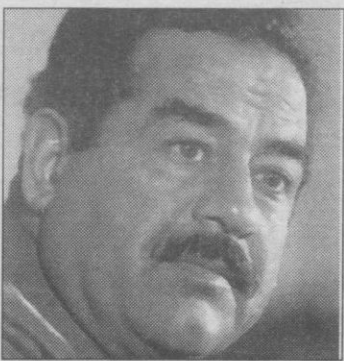
Por la noche se celebraron hasta once bailes distintos en honor del Presidente, a los que asistió uno por uno.

## Todo igual contra Irak

La prueba más clara es que los aviones americanos bombardearon una rampa defensiva de misiles, el día siguiente a la toma de posesión, porque habían conectado el sistema de radar (los aliados han prohibido que se conecten los sistemas de radar en las zonas de protección para

evitar que detecten a los aviones).

Además se han producido nuevos



enfrentamientos entre aviones americanos e iraquíes.

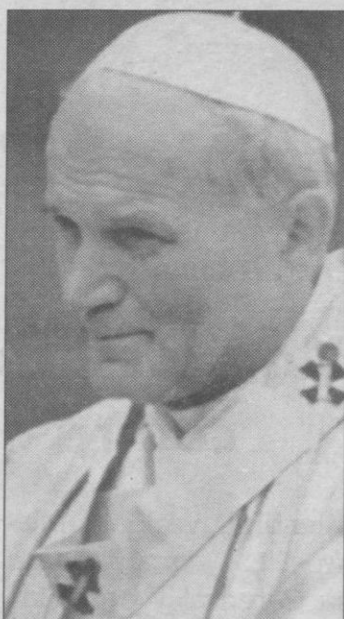
Por otra parte Sadam Husein declaró un alto el fuego como bienvenida a Clinton, asegurando que confiaba en que se llegaría a la paz con este Presidente. El mismo Irak rompió, con posterioridad la tregua.

## Las primeras medidas levantan la polémica

Tres medidas adoptadas por Clinton han levantado la polémica en los Estados Unidos.

La primera se refiere a la ampliación del aborto. Clinton ha facilitado el aborto en algunos puntos que no aceptaban ni Bush ni Reagan (el Presidente anterior a Bush). El Vaticano se ha manifestado contrario y decepcionado a estas ampliaciones.

La segunda es relativa a los trabajos que pueden realizar los homosexuales. Hasta ahora tenían impedi-



El Papa ha criticado la ampliación del aborto.

mentos para desempeñar determinados

empleos, entre ellos el ser militares. Ahora podrán entrar en las Fuerzas Armadas.

La tercera es la subida de impuestos a la clase media (anunciada, aunque no aprobada todavía). Seguro que esta va a ser la peor aceptada de todas, primero porque en Estados Unidos hay una fuerte crisis y también porque Clinton, durante la campaña electoral dijo que sólo subiría los impuestos a las clases económicas más altas.



## El Presidente sirio sufre un ataque cardíaco

Hafez al Asad se recupera de un grave ataque cardíaco sufrido la semana pasada.

## Pablo Escobar vuelve a declarar la guerra a Colombia

El narcotraficante colombiano ha vuelto a enfrentarse al Estado, aunque esta vez tiene menos hombres, porque la gente está harta de violencia.

## Intentaban asesinar a John Major en la India

Cuatro oficiales Sijs, fueron arrestados porque planeaban atentar contra el Presidente británico, con cargas explosivas, cuando visite la India la semana que viene.

## Los diputados de Brasil no leen lo que firman

Un periódico brasileño contrató a una chica para que hiciera firmar a los Diputados un falso Decreto según el cual Brasil volvía a ser colonia portuguesa y aceptaba la esclavitud. El 10% de los Diputados no lo leyeron y lo firmaron.



## Aviso de "EL MONOPATIN"

*El otro día recibimos una carta de un lector en la que nos advertía de que SERVIA se escribe con V y no con B, como tradicionalmente hacemos nosotros. Aseguraba que SERBIA, con B, es una forma inglesa, pero que en español ha sido siempre con V.*

*Investigamos de inmediato, miramos en un montón de sitios y hablamos con gente que sabe del tema más que nosotros y nos hemos encontrado con que es cierto.*

*En español SERVIA se escribe con V y con V lo pondremos a partir de ahora.*

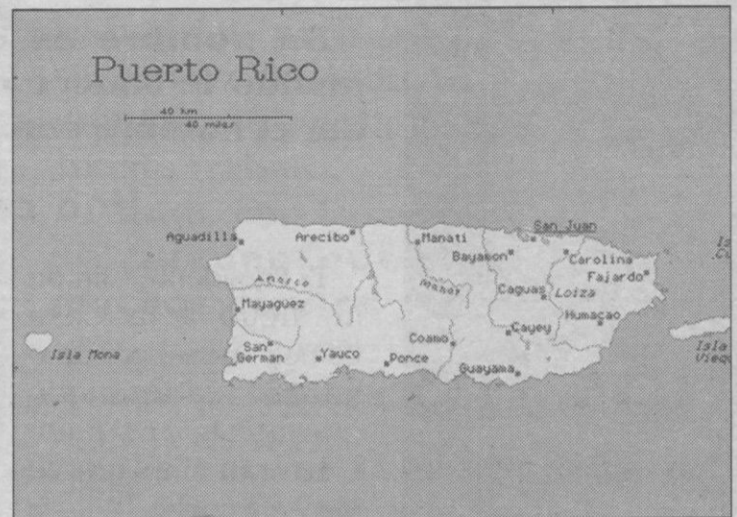
*Tal vez en otros periódicos lo encontréis con B.*

*Quizás vuestro profesor/a lo escriba con B (pedidle que mire en un atlas de hace algunos años*

*-los hay modernos que ya lo ponen mal- y comprobará que es cierto lo que decimos)*

*Nosotros os advertimos para que sepáis cómo son las cosas. ¿Vale?*

## Puerto Rico defiende el español



Las autoridades portorriqueñas han declarado el inglés lengua oficial del país, porque en su ánimo está que Puerto Rico se convierta en el 51º Estado de USA.

La respuesta de la gente no se ha hecho esperar ya ha habido una manifestación en la que se ha defendido el uso del español como una característica propia

## Ataques croatas contra posiciones serbias en Krajina

El Ejército croata ha recrudecido los ataques contra las posiciones que ocupaban los militares serbios en la ciudad de Krajina. (Krajina es un enclave servio situado dentro de Croacia). Querían recuperar el control de puente de Maslenica ya que es la única vía para comunicar los territorios de Dalmacia del Norte y Dalmacia del

Sur, que lleva cerrado más de un año.

Las autoridades serbias ante estos ataques asaltaron los almacenes de armamento pesado apoderándose de las armas que custodiaba la ONU desde

hace un año. El número de víctimas



de los combates es superior a treinta.

## Incendiado un petrolero en Sumatra

El petrolero de bandera danesa Maers Navigator chocó contra un barco carguero a 111 kilómetros de la Isla Indonesia de Sumatra. Tras la colisión se produjo el incendio del petrolero, en cuyas bodegas transportaba más de 250.000 toneladas de petróleo. El buque había recogido el petróleo en el Sultanato de Omán y se disponía a transpor-

tarlo hasta Japón.

El barco está vertiendo parte de su cargamento al mar pero parece ser que en poca cantidad.

Los expertos aseguran que el riesgo de marea negra es casi inexistente porque la situación está controlada.

Los equipos de rescate podrán arrastrar el petrolero a un lugar seguro para evitar nuevos vertidos de crudo.



## Manifestación en Austria contra el racismo



Decenas de miles de personas se manifestaron en Austria para protestar contra el racismo. Esta concentración ha estado desencadenada por una propuesta del

lider ultraderechista Joerg Haider en la que se recogen firmas en contra de los extranjeros.

A la manifestación asistieron el Presidente austriaco, Thomas

Klestil, y varios ministros. Las campanas de la Catedral y de todas las Iglesias de Viena repicaron durante largo rato para señalar el inicio de la manifestación. Los manifestan-

tes desfilaron en silencio y con antorchas y velas encendidas.

También Austria sufre los efectos de la crisis que afecta a todos los países. El paro ha crecido y el

lider ultraderechista lo achaca al fuerte aumento de emigrantes que llegan a Austria procedentes de todas partes del mundo buscando un trabajo.



RUBENITO



### Más frases de las nuestras

No va nada mal la cosa. Esta semana hemos recibido nuevas cartas con frases y dedicatorias, algunas bastante originales.

Para los que no sabéis de qué va esta historia os diremos que queremos recopi-

Nos escribe Sandra Boyero y nos dice que le gustaría salir "junto con "el protagonista de Solo en Casa".

*Ayer creí que brillaba el sol y vi que no era el sol era mi corazón que brillaba de amor*

Héctor Sánchez Monge nos cuenta que le gustaría "fotografiarse" con Brenda, la de "Sensación de Vivir" y nos manda varias frases:

*Las moscas nacen verdes y cambian de color Tu naciste tonto y no te cambia ni Dios*

#### Juego de los siete errores

Entre estos dos dibujos hay siete diferencias clarísimas. ¿Sabrías decirnos cuáles?

Te hemos tomado el pelo: estos dos dibujos son idénticos

**Solución:**

lar esas dedicatorias que siempre aparecen en los cuadernos...

Y para animaros a que nos las enviéis se nos ha ocurrido que publicaremos la foto del que nos envíe la mejor frase de cada mes, pero en ella apa-

*El día que naciste debió caer un chaparrón porque tienes una cara de merluzo que no te la aguanto ni yo*

*No me mires con esa cara de cerdo, que no soy una bellota*

*Si yo fuera Superman te llevaría volando, pero como no lo soy te fastidias y vas andando*

Elena Martínez González también se apunta a enviar-

recerá (mediante un montaje fotográfico) junto al personaje famoso que prefiera (la foto se la pediremos al ganador -o ganadora, por supuesto- y se la devolveremos una vez publicada)

**¿Qué os parece?**

nos frases: entre ellas, estas: (se nos olvidaba, su personaje es Tom Cruise)

*Dicen que el negro es feo yo digo que no es verdad pues un beso es muy bonito y se da en la oscuridad*

*Soñe que el fuego helaba soñe que la nieve ardía y por soñar imposibles soñé que t'ú me querías*

*Si algún día te entran ganas de estudiar siéntate y espera a que se te pasen*

**¿Te has enterado bien?**

Coge un reloj, a se posible con cronómetro y anota, después de haber leído el periódico entero, la respuesta a estas preguntas:

1.- Hemos hablado de tres personajes que celebran, en estos días, su cumpleaños.

¿De quiénes se trata?.....

2.- ¿En qué equipo de fútbol está Johan Jordi Cruif? .....

3.- Hasta ahora "metíamos la pata" al escribir el nombre de una zona del planeta.

¿A cuál nos referimos? .....

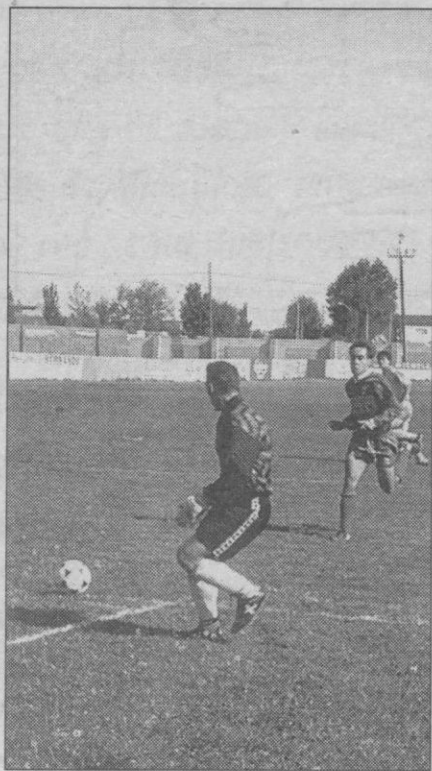
En un país europeo ha habido una gran manifestación en contra del racismo. En ella participó el Presidente de esa Nación

¿De qué país hablamos y cómo se llama el Presidente? .....





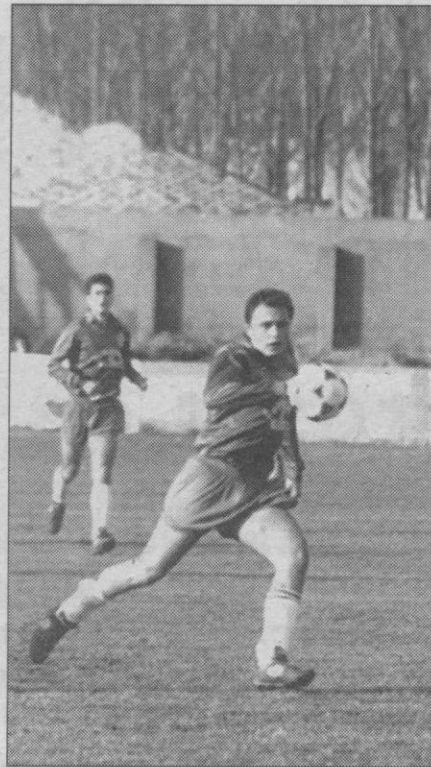
# Tras los pasos de sus padres



Muchas veces a los padres les gustaría que los hijos siguiéramos sus pasos y estudiáramos la misma carrera que ellos. De hecho este fenómeno se da con mucha frecuencia. Claro, que si la profesión del padre era famosa y el hijo trata de seguirle, puede convertirse en noticia.

De eso vamos a hablar ahora, pero ciñéndonos a un caso muy concreto:

*Futbolistas hijos de futbolistas*



Y después de estudiar un poco el tema, nos hemos encontrado con bastantes casos. A los jugadores que vamos a mencionar seguro que no los conocéis, pero preguntádele a vuestro padre. Seguro que él, después de hacer algo de memoria...

## **Johan Cruiff**

Johan Cruiff, actual entrenador del Barcelona, tiene un hijo que se llama Johan Jordi Cruiff.

Johan Jordi juega en el equipo juvenil Sub 19 de Barcelona.

## **Rexach**

Otro de los grandes mitos del fútbol barcelonés ve cómo su hijo juega en los equipos de fútbol base del Barcelona.

## **Costas y Jesús Pereda**

Al igual que los anteriores han conseguido meter a sus chicos en el F.C. Barcelona.

## **Rodri**

Fue portero del Atlético de Madrid en los años 70. Su hijo, Roberto Rodríguez Basulto termina de debutar, en Primera con el Sporting.

## **Eusebio Ríos**

Que casi siempre estuvo ligado al Betis, ve ahora como su hijo Roberto milita en estas filas.

## **Gaztelu**

Otro gran jugador, en este caso de la Real Sociedad, tiene un hijo que se llama Aranzábal y a quien ha convocado, en varias ocasiones, Toshack.

## **Manuel Mestre**

Que, además de jugador fue entrenador, ve cómo su hijo se abre paso en el equipo filial del Valencia.

## **Felipe Mesones**

Futbolista con mucho temple, tiene a su chaval, Jesús, en el Orihuela.

## **Y otros muchos**

Entre los que se encuentran los hijos de Sánchez Flores (Valencia), Manuel Sanchís (Real Madrid) o Cedrún (Zaragoza), que ya han visto jugar a sus chavales en primera.

Tampoco podemos olvidarnos de Camarasa o Tendillo.



Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO  
⇒ COMERCIALES  
⇒ INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



ACCION IP

**ENSEÑANZAS ▼**

PROXIMA convocatoria 1.350 plazas. Cuerpo Agentes de la Agencia Estatal Tributaria (Hacienda). Titulación exigida: Bachiller Superior. Próximo inicio de las clases en Academia Colón. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349 (sólo tardes).

**GANADOS ▼**

VENDO novilla abocada a parir. Teléfono 574375.

VENDO potra PRE, y caballo negro alta escuela, manso. 983/330101.

SE VENDEN 135 ovejas, varias edades. Teléfono 557139.

**IMPAGADOS ▼**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**TRABAJO ▼**

SE OFRECE transportista, para trabajar en empresa o hacer portes, tarjeta nacional y vehículo propio. P.M.A. 3.500 kilos. Teléfono 179618.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis: INICO. Apartado 1.209 San Sebastián.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Llamar teléfono 425220 (de 12 a 5).

SE NECESITA repartidor y vendedor con C-1. Teléfono 431250.

SE NECESITAN oficiales de fontanería con vehículo y herramienta. 900 / 405050.

CADENA PIZZERIA, solicita hombre jefe de tienda para Segovia, se requiere edad 25 a 30 años, dotes de mando y gran dinamismo. Se ofrece formación a cargo de la empresa, salario a convenir, según valía. Se valorará experiencia en hostelería. Interesados presentarse en Telepizza, Santo Tomás, 2 (de 13 a 15).

**VEHICULOS ▼**

SE VENDE Fiat-1 con cinco años, buen estado. Teléfono 440184.

**TRASPASOS ▼**

OCASION. Se traspasa Bar El Soto. Información personal. Llamando al teléfono 422418.

**VARIOS ▼**

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

F. ROMAN LOPEZ, S.L. Oportunidades. Grandes Ofertas Liquidación Total de muebles rústicos y muebles clásicos de nuestra exposición. F. Román López. Juan Bravo, 20.

"CONCEDEMOS CREDITOS, levantamos embargos, descontamos letras, 16% anual. Teléfono 987/618845".

**INMOBILIARIAS ▼**



TOVAR. Vende piso San José. 3 dormitorios, calefacción individual. Primero.

TOVAR. Vende piso José Zorrilla. Tercero, 3 dormitorios, 2 baños.

TOVAR. Vende dúplex. Calle Sepúlveda, 102 metros, garaje, trastero, estrenar.

TOVAR. Vende alquiler naves, parcelas industriales, polígonos Hontoria, Valverde, El Cerro.

TOVAR. Vende local, 270 metros, zona céntrica, ideal almacén. 6.000.000.

43.59.50 € 43.54.61  
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral. Teléfono 433010).

HABITAT. VIA ROMA. 133 m². 3 dormitorios. 2 baños. Despensa. Garaje. A estrenar.

HABITAT. CTRA. VALLADOLID. 102 m². 3 dormitorios. Garaje. Trastero. Económico.

HABITAT: SAN GABRIEL. 105 m². 3 dormitorios. Inmejorable estado. Garaje. Trastero. Vistas Acueducto.

HABITAT: AVDA. PADRE CLARET. 118 m². 3 dormitorios. Muy amplio. Exterior.

HABITAT. CLAUDIO MORENO (La Albuera), 85 m². 3 dormitorios. Completamente exterior.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

**VENTAS ▼**

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

PRECIOSO dúplex 4 dormitorios, 2 baños, mucha luz, en zona residencial, piscina-tenis, 12.700.000 ptas. Teléfono 442522 (horas oficina).

**CIRESA, S.A.**

Vende viviendas terminadas, 2 y 3 dormitorios, calefacción suelo radiante y agua caliente individual, carpintería de aluminio, climatit, etc... en San Cristóbal de Palazuelos. Información en los teléfonos 429559 y 444192.

SE VENDE cuarto trastero. Teléfono 437427 (tardes).

VENTA directa de alfalfa granulada. Planta deshidratadora en Trespaderne (Burgos). Teléfonos (947) 308594 / 307494.

VENDO apartamento junto Catedral, 60 m. 1 dormitorio. Seminuevo. Mejoras. Gastos individuales. Teléfono 433001.

VENDO piso. Agapito Marazuela. 110 m². 3 dormitorios. Muy buen estado. Exterior. Telf. 433001.

PISO en El Palo, 3 habitaciones, salón, cocina y servicio. Teléfono 427148.

**SE NECESITA**

**CHAPISTAS**

Para concesionario oficial  
**CITROEN**

INTERESADOS PRESENTARSE EN:  
C/ Guadarrama, 15

Preguntar Sta. MONTSE (horas de trabajo)

Teléfono 42 14 05 **SEGOVIA**

**SE NECESITAN:**

Albañiles, Cristaleros, Carpinteros, Técnicos de TV y Vídeo, Fontaneros, Pintores y Profesionales en General.

**PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA**

Ofrecemos trabajo continuado e importantes ingresos adicionales. Imprescindible Licencia Fiscal, vehículo y teléfono propio. Interesados llamar horario oficina al teléfono: 91 / 577 09 54.

**EMPRESAS**

**"Z": NUEVO ESTABLECIMIENTO DEL GRUPO ZANNIER-PORON EN ESPAÑA**

El grupo Zannier-Poron acaba de inaugurar su primera tienda en Madrid de la marca de ropa infantil "Z", que ya cuenta en España con otros catorce establecimientos. "Z" se ha introducido en nuestro país con la fórmula de franquicia y con unas expectativas de ventas que rebasan el millón de prendas.

Este primer establecimiento madrileño de "Z" se halla situado en el Centro Comercial de Gran Vía de Hortaleza de Ma-

drid y en él se pueden hallar prendas y colecciones para niños entre 0 y 16 años. En el transcurso de los próximos meses están previstas 20 nuevas inauguraciones de tiendas "Z" --cuya media de ventas es de 45.000 prendas al año-- en varias ciudades españolas.

Desde el punto de vista internacional, las previsiones de facturación del total del Grupo Zannier-Poron para 1992 alcanzan los 60.000 millones de pesetas, de los cuales, las expectativas de facturación para España suponen unos 2.400 millones de pesetas del total, cifra que se espera aumentar en 1993 hasta los 3.000 millones de pesetas.

**Sin Vd., él será leproso.**

En esos países en los que la miseria es cotidiana, la falta de higiene y la desnutrición favorecen el contagio. Sin Vd., este niño también será atacado por esa terrible enfermedad. Todavía hay 15 millones de leproso en el mundo, una cifra espeluznante, desmesurada, que Vd. no podrá olvidar jamás. No obstante la lepra tiene curación. Hoy hacen falta 3.000 ptas. de medicamentos para cuidar y curar un leproso. 3.000 ptas. es el precio de su curación.

Si, yo quiero salvar a un niño de la lepra y les envío una ayuda para costear los medicamentos necesarios.

3.000 ptas.  4.000 ptas.  
 5.000 ptas.  Otros

Mediante:  Cheque nominativo, que envío junto con este cupón.

Ingreso o transferencia  
C/c N.º 01-274200-0  
Banco Bilbao-Vizcaya  
Gran Vía, 58 - 28013 MADRID

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
N.º \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_



Fundación Raoul Follereau  
MARQUES DE SANTA ANA, 20. 28004 MADRID. Tel. 91 / 531 53 00

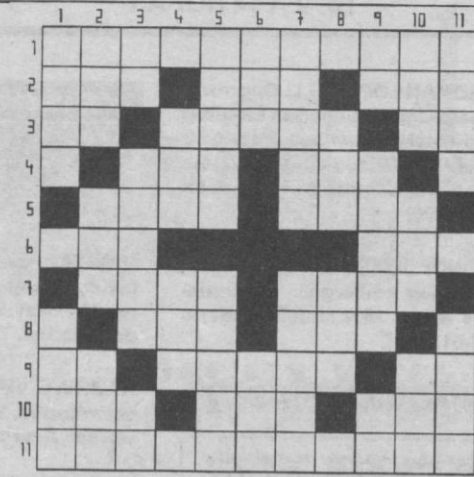


Día Mundial de La Lepra Domingo 31 de Enero 1993  
**Fundación Raoul Follereau**

Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Encubrían con astucia su intención. 2: Animal salvaje parecido al bisonte. Período de tiempo. Demostrativo. 3: Entrega. Conjunto de las plantas de un país o región. Al revés, contemplé. 4: Afluente del Miño. Cabeza de ganado. 5: Antigua capital de Susania (Elam). Ala de un ave despojada de plumas. 6: Concedo. Gorro militar. 7: Mamífero carnívoro, parecido a un perro mastín. Espacio de tiempo corto o distancia corta. 8: Al revés, expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. 9: Repetido y familiar, madre. Personaje de la Biblia, devorado por una ballena. Contracción. 10: Terminación de diminutivo. Desgasta. Distráido. 11: El que trabaja con otro.

**VERTICALES.**— 1: Vacilación. Al revés, cumbre. 2: Furia. Estrella luminosa. Ligo. 3: Preposición. Pronombre posesivo (Pl). Contracción. 4: Letra del alfabeto griego (Pi). Arbusto euforbiáceo. 5: Rotura o discontinuidad en el borde de un objeto o en el filo de un instrumento. Al revés, surgió, nació. 6: Animal salvaje parecido al bisonte. Embarcación. 7: Escritor español del Romanticismo. Aportar. 8: Al revés, recorra con la vista lo escrito. Gorro militar. 9: Nombre de letra. Provincia española. Marchad. 10: Adverbio de modo. Pro-



nombre personal. Al revés, poesía. 11: Valle o tierra baja y llana, a veces pantanosa. Conjunto de los órganos de la reproducción de ciertas plantas.

SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Duda, amig. 2: Ira. Sol. Aio. 3: So. Suyos. Ros. 9: Be. Soñá. Id. 10: Asl. Nos. ado. 11: Nava. Flor.  
**VERTICALES.**— 1: Duda, amig. 2: Ira. Sol. Aio. 3: So. Suyos. Ros. 9: Be. Soñá. Id. 10: Asl. Nos. ado. 11: Nava. Flor.

Horóscopo



**ARIES.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Piense más en el futuro. AMOR: Melancolía.



**LIBRA.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No pierda el tiempo en cosas intrascendentes. AMOR: Descubra si sus sentimientos son sinceros.



**TAURO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Aunque no lo crea, podrá con todo. AMOR: Nostalgia.



**ESCORPIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Aproveche su inspiración. AMOR: Crisis sentimental.



**GEMINIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Perderá una oportunidad inmejorable. AMOR: No sea tan brusco.



**SAGITARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Procure no perder el tiempo atendiendo visitas. AMOR: No sea tan absorbente.



**CANCER.**— SALUD: Molestias de estómago. TRABAJO: No se enfrente abiertamente con sus superiores. AMOR: Alegría.



**CAPRICORNIO.**— SALUD: Molestias de tipo intestinal. TRABAJO: Amóldese a las circunstancias. AMOR: Frialidad.



**LEO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan pesimista. AMOR: Normal.



**ACUARIO.**— SALUD: Tome menos grasas. TRABAJO: Sólo con constancias logrará vencer esa barrera. AMOR: Felicidad.



**VIRGO.**— SALUD: Dolor de pies. TRABAJO: Llamada telefónica importante. AMOR: Tranquilidad.



**PISCIS.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Sus palabras pudieran herir los sentimientos de cierto compañero. AMOR: Actúe con normalidad.

Efemérides

- 1500.- El navegante español Vicente Yáñez Pinzón llega a la costa del actual Brasil, cerca de Pernambuco.
- 1565.- López de Legazpi toma posesión de la isla de Guam o de Los Ladrones, del archipiélago de las Marianas.
- 1812.- Napoleón ordena la división de Cataluña en departamentos.
- 1824.- El rey Fernando VII dispone que no se negocie con los rebeldes de las colonias españolas de América el reconocimiento de su independencia.
- 1838.- Los carlistas, mandados por Ramón Cabrera, ocupan la plaza fuerte de Morella tras varios meses de asedio.
- 1918.- El general finlandés Wannerheim comienza la guerra de liberación de su país contra los ocupantes rusos.
- 1920.- Primer lunes en que dejan de publicarse los periódicos en España, como consecuencia de la implantación del descanso dominical para los periodistas y trabajadores de prensa.
- 1939.- Guerra Civil española: las tropas "nacionales" entran en Barcelona.
- 1944.- Don Juan de Borbón, heredero de Alfonso XIII, envía una carta al general Franco pidiéndole que le entregue el poder.
- 1957.- Numerosos intelectuales son detenidos en Hungría.
- 1970.- La monja Soledad Torres Acosta, fundadora de las Siervas de María, es canonizada en Roma.
- 1979.- Diez bancos extranjeros son autorizados por el Gobierno español a establecer sucursales en Madrid.
- 1983.- Culminación del mapa autonómico español con la aprobación por el Congreso de los estatutos de Baleares y Castilla-León.

Cumpleaños

Hoy 26 de enero de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Rafael Arias Salgado, ex ministro de la Presidencia, 51.
- Pedro Masó, productor y director de cine, 66.
- Encarnita Polo, actriz, 53.
- Paul Newman, actor, 68.
- Roger Vadim, director de cine, 65.



Rafael Arias Salgado. ARCHIVO

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
- 1936.- José Sánchez Guerra, político español.
- 1973.- Edward G. Robinson, actor estadounidense.
- 1980.- Andrés Saborit, dirigente socialista español.
- 1988.- Charles Taplin, coleccionista de arte.
- 1990.- Pedro Sorela y del Corral, diplomático español.
- 1992.- José Ferrer, actor y realizador puertorriqueño.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
—	6,25	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
12,02	12,16	14,07	11,55	13,37	13,51	Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
—	—	—	16,55	18,37	18,51	Laborables	12,30 13,45	Diaria	12,00 13,15	Diario: 9,00.	
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51	De lunes a viernes	13,30 14,45	Diaria	14,00 15,15	SEGOVIA - ARANDA	
17,02	17,16	19,15	19,40	21,15 (4)	—	Diaria	14,30 16,00	De lunes a viernes	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.	
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	22,51	Diaria	15,15 16,30	Diaria	16,00 17,15	Diario: 13,00.	
20,02	20,10	22,08				Diaria	16,15 18,00	Diaria	17,00 18,30	ARANDA - SEGOVIA	
						Diaria	18,00 19,15	Diaria	18,00 19,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.	
						Diaria	19,00 20,30	Diaria	18,00 19,15	Diario: 17,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Laborables	19,30 21,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
						Domingos y festivos	22,00 23,15	Domingos y festivos	20,00 21,15	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
								Diaria	21,00 22,15	VILLACASTIN - SEGOVIA	
								Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	

**TAXIS Paradas**  
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.  
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.  
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

**SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS**  
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.  
**HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA**  
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

**SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID**  
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.  
**VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA**  
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## LA HIJA DE CLINTON, POR LA PUERTA DE ATRAS

Chelsea, la única hija del presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se reincorporó ayer al curso escolar en un exclusivo colegio privado y entró por una puerta trasera para evitar a los periodistas. La hija del presidente, que estudia octavo curso, llegó al colegio "Sidewell Friends" en Washington acompañada de su madre, Hillary, y fuertemente custodiada. Chelsea, que en febrero cumplirá 13 años, estudiaba antes en el colegio "Man Junior High", en Arkansas, una escuela pública en la que había una mayoría de estudiantes negros.

La decisión de los Clinton de enviar a su hija al colegio privado, donde la matrícula anual cuesta 10.700 dólares, ha provocado críticas, especialmente de quienes, como el propio Clinton, defienden la enseñanza pública. El presidente expresó recientemente su preocupación por la adaptación de su hija a Washington y dijo que quería darle una adolescencia "lo más normal posible". Por su parte, lo que más preocupa a Chelsea, según ha comentado a sus amigos, es saber adaptarse a la nueva vida en la Casa Blanca, cosa nada fácil para una adolescente que estará bajo la mira de los medios de comunicación y seguida las 24 horas por los agentes del Servicio Secreto.

## MISCELANEA

"El jefe provincial de Tráfico no tiene competencias para sancionar"

## Las multas de tráfico desde 1990 pueden recurrirse en 27 provincias

Las multas impuestas por las Jefaturas Provinciales de Tráfico en 27 provincias españolas desde abril de 1990 son improcedentes y por lo tanto se pueden recurrir, según el abogado murciano Juan Manuel Orenes, especializado en este apartado jurídico.

Almería (Efe).— Esta improcedencia, según Orenes, se basa en un error de trámite, ya que el jefe provincial de Tráfico no tiene competencias para sancionar a los infractores. El error, según Orenes, que ha escrito un libro junto al también abogado Higinio Pérez Mateo titulado "Improcedencia de las sanciones de Tráfico. Devolución de Ingresos indebidos", las provincias son Albacete, Almería, Avila, Badajoz, Barcelona, Burgos, Cáceres, Cádiz, Cuenca, Gerona, Jaén, León, Lérica, Lugo, Murcia, Málaga, Navarra, Orense, Oviedo, Las Palmas, Salamanca, Santander, Sevilla, Tarragona, Toledo, Valladolid y Zaragoza.

Orenes explicó ayer que los jefes de Tráfico no tienen competencias al no habérselas transferido los gobernadores civiles a partir de abril del 90, fecha en la que la nueva Ley de Seguridad Vial sustituyó al Código de Circulación. Hasta el momento, esos gobernadores no han transferido las competencias al entrar en vigor la nueva ley, por lo que los jefes provinciales de Tráfico cometen un error de trámite al imponer las sanciones, que por lo tanto pueden ser recurridas y devuelto el dinero de la sanción.



ARCHIVO  
"Algunos artículos de la Ley de Seguridad Vial son inconstitucionales".

Para el abogado murciano el recurrir estas sanciones y multas no se hace porque el usuario no haya cometido la infracción, sino porque los trámites administrativos no han sido los correctos. Estos trámites incorrectos también se detectan en las multas impuestas por la Policía Local, cuyos impresos y tiempo de presentación no cumple los trámites preceptivos.

### INCONSTITUCIONALES

Por otra parte, los juristas

murcianos consideran que algunos artículos de la nueva Ley de Seguridad Vial son inconstitucionales, como es el caso del 72, en el que se obliga al propietario del vehículo a indicar quién era el conductor en el momento en que se cometió la infracción.

Según Juan Manuel Orenes, esto resulta inconstitucional, ya que si el infractor era el propietario habrá de indicar que era él, y según la Constitución nadie está obligado a declarar contra sí mismo.

## BURBUJAS

● ... Con el presidente del Gobierno, Felipe González, ya son tres los españoles galardonados con el premio Carlomagno. Valoramos el acierto de la distinción ante hechos que lo justifican y, en consecuencia, trasladamos al señor González nuestra más sincera felicitación por reconocimiento tan merecido.

● ... Siempre existió temor al virus de la gripe, pero hoy, y a causa del alto índice de contaminación atmosférica que se padece en gran parte de las ciudades españolas, ya conocemos algunas recomendaciones. Los especialistas aconsejan que "intentemos librarnos del ambiente de la calle, pues en ella hay más riesgo que en la propia vivienda".

● ... Pues si se acepta el consejo y permanecen en casa quienes tienen que estar en sus puestos de trabajo, esta enfermedad hará que la cifra por pérdidas en el mundo laboral supere los 80.000 millones de pesetas que provocó en años anteriores. ¡Respirar para vivir todavía!

● ... Aseguraba Liz Taylor, por el verano de 1973, que en el caso de que Richard y ella decidieran divorciarse, nunca más volvería a casarse. ¡Resulta cierto que "por la boca muere el pez"!

## HOY NO ES FIESTA

### Los bebés españoles gastan 114.000 pesetas en dos años

Madrid (Efe).— Las familias españolas gastan unas 114.000 pesetas en el cuidado de sus bebés desde el primer día de su existencia hasta que cumplen los dos años de vida, según un estudio realizado por la Institución Ferial de Valencia. Este organismo informó que en la XXXII edición de la Feria Internacional del Juguete de Valencia, que se celebrará del 9 al 14 de febrero, se prestará "una gran relevancia" a la puericultura, debido al aumento de ventas experimentado en los artículos destinados al cuidado del bebé.

El informe destaca que el juguete didáctico "tiene una presencia absoluta" en la evolución de los niños desde su primer año de vida, que les ayuda a desarrollar y perfeccionar la orientación, la ima-

ginación y sus propios movimientos. Añade que en la relación del niño con su entorno, el artículo más caro es el coche-silla convertible, ya que su precio está en 20.000 pesetas, seguido de la cuna, 15.000, y de la canastilla, unas 12.000 pesetas. El informe indica que el presupuesto ha sido realizado sobre precios mínimos estimativos de venta al público y que todos los artículos seleccionados mantienen un "nivel" de calidad recomendado o exigido por la normativa establecida por la CE.

La Feria Internacional contará con 700 fabricantes, que ya han confirmado su asistencia, y el sector juguetero español estará representado en un 83%, con 360 fabricantes, mientras que del extranjero vendrán 350.

## VISTO Y NO VISTO



**OFICINA CERRADA.**— ¿Qué información se puede dar si la oficina está cerrada? Esta es la pregunta que se hacen muchas personas cuando pasan por delante de este supuesto departamento de información turística gestionado por el Patronato Provincial de Turismo que, por cierto, ocupa un lugar privilegiado para poder cumplir con su función. Por desgracia, muchos turistas tendrán que marcharse sin información porque parece que a nadie le preocupa el tema del turismo. Si no, ahí están las pruebas.— (Foto: Peñalosa).